АЗӘРБАЈЧАНЫН
М ВӘ МӘДӘНИЈЈӘТ
ХАДИМЛӘРИ

АБДУЛЛА ШАИГ

БИБЛИОГРАФИЈА

БАКЫ 1985

АБДУЛЛА ШАИГ

6(Ш)-893АЛ-3Н2596
10.06.90 023 7433/1
29/I-91 [illegible]

*Азәрбајҹан ССР Елмләр Академијасы
Редаксија-Нәшријјат Шурасынын
гәрары илә чап олунур*

*Печатается по постановлению
Редакционно-издательского совета
Академии наук Азербайджанской ССР*

АКАДЕМИЯ НАУК
АЗЕРБАЙДЖАНСКОЙ ССР
ЦЕНТРАЛЬНАЯ НАУЧНАЯ БИБЛИОТЕКА

*Деятели
науки и культуры
Азербайджана*

АБДУЛЛА ШАИК

(1881—1959)

БИБЛИОГРАФИЯ

Издательство «Элм»

Баку—1985

186227

АЗӘРБАЈҸАН ССР ЕЛМЛӘР
АКАДЕМИЈАСЫ
МӘРКӘЗИ ЕЛМИ КИТАБХАНАСЫ

*Азәрбајҹанын
елм вә мәдәнијјәт
хадимләри*

Я19
Ш16

АБДУЛЛА ШАИГ

(1881—1959)

БИБЛИОГРАФИЈА

Ахундова

«Елм» нәшријјаты

Бакы—1985

Тәртибчиләр: ф. е. н. **М. М. Һәсәнова, Н. М. Тејмурова**

Редакторлар: ф.е.н. **Ј. М. Исмајылов, З. В. Мустафајева**

Составители: к. ф. н. **М. М. Гасанова, Н. М. Теймурова**

Редакторы: к.ф.н. **Я. М. Исмаилов, З. В. Мустафаева**

А $\frac{4503010100}{М-655-86}$ 25—86

© Издательство «Элм», 1985.

ТӘРТИБЧИЛӘРДӘН

Көркәмли јазычы, ичтимаи хадим вә гочаман мүәллим Абдулла Шаигин әсәрләринин библиографијасы 1906—1978-чи илләри әһатә едир.

Библиографијаја Абдулла Шаигин јарадычылығынын әсас тарихләри вә јазычынын зәнкин әдәби-бәдии фәалијјәти һаггында охучуја әтрафлы мә'лумат верән гыса очерк дахил едилмишдир.

Мүәллифин мүхтәлиф китаблары, дөври мәтбуатда, мәчмуәләрдә вә дәрсликләрдә чыхан бәдии әсәрләри, елми-тәдгиги вә публисистик мәгаләләри, тәрчүмәләри вә редактә етдији әсәрләр хроноложи гајда үзрә системләшдирилмиш, ил дахилиндә әлифба сырасы илә дүзүлмүшдүр. Әдибин рус, ССРИ вә харичи өлкә халглары дилләриндә чыхан әсәрләри дә ејни гајдада верилмишдир.

Абдулла Шаигин һәјат вә јарадычылығы һаггындакы әдәбијјат мүәллифләрин әлифба сырасы илә, ејни мүәллифин мәгаләләри исә хроноложи гајдада дүзүлмүшдүр.

Библиографијадан истифадәни асанлашдырмаг мәгсәдилә А. Шаигин әсәрләринин, һабелә һәјат вә јарадычылығы һаггында јазан мүәллифләрин әлифба көстәричиси верилмишдир.

Охучуја тәгдим етдијимиз библиографик көстәричи елми ишчиләр, јазычынын әдәби-педагожи фәалијјәтини өјрәнән тәдгигатчылар, әдәби ичтимаијјәт вә кениш охучу күтләси үчүн фајдалы васитдир.

ОТ СОСТАВИТЕЛЕЙ

Библиографический указатель произведений видного писателя, общественного деятеля, старейшего педагога Абдуллы Шаика охватывает период с 1906 по 1978 годы.

В библиографию включены основные даты жизни, литературной и педагогической деятельности, краткий очерк творчества писателя, который раскрывает перед читателем богатое литературно-педагогическое наследие Абдуллы Шаика.

Художественные произведения, написанные автором и опубликованные в периодической печати, сборниках и учебниках, научно-критические и публицистические статьи, переводы и редактированные произведения систематизированы по хронологическому принципу, а внутри года расставлены по алфавиту. В таком же порядке представлены произведения писателя, вышедшие на русском, языках народов СССР и зарубежных стран.

Литература о жизни и творчестве Абдуллы Шаика расположена по алфавиту, а материалы одного и того же автора — в хронологическом порядке.

С целью облегчения пользования библиографией прилагается алфавитный указатель трудов А. Шаика и авторов, написавших о нем.

Предлагаемый библиографический указатель является полезным пособием для научных работников, исследователей, занимающихся изучением творчества и педагогической деятельности писателя, а также для литературной общественности и широкого круга читателей.

АБДУЛЛА ШАИГИН ҺӘЈАТЫ ВӘ ӘДӘБИ-ПЕДАГОЖИ ФӘАЛИЈЈӘТИНИН ӘСАС ТАРИХЛӘРИ

Талыбзадә Абдулла Шаиг Мустафа оғлу 1881-чи ил февралын 12-дә (јени стиллә 24-дә) Тифлисдә руһани аиләсиндә анадан олмушдур.

1889—1893-чү илләр	— алтысинифли Тифлис мәктәбинә дахил олур вә IV синфини битирир.
1893-чү ил	— анасы вә гардашы илә бирликдә Хорасана кедир, әввәлчә руһани мәктәбиндә, сонра исә Мирзә Јусифин мүтәрәгги мәктәбиндә тәһсилини давам етдирир, түрк, фарс вә әрәб дилләрини өјрәнир.
1900-чү ил	— јенидән Тифлисә гајыдырлар вә һәмин илин пајызында Бакыја көчүрләр.
1901-чи ил апрелин 22-дә	— Император III Александр адына Бакы кишн кимназијасында Н. Нәримановун иштирак етдији комиссија гаршысында ә'ла гијмәтлә имтаһан вериб, 608 нөмрәли шәһадәтнамәјә әсасән орта мәктәбләрдә Азәрбајчан дили мүәллими һүгугуну алыр. Һәмин илин сентјабрында алтысинифли шәһәр мәктәбинә «еһтијат мүәллим» тә'јин олунур.
1902—1904-чү илләр	— Бакыда једдинчи рус-татар мәктәбиндә,

1904—1906-чы илләр — Сабунчуда алтысинифли мәктәбдә,

1905—1912-чи илләр — Бакы үчүнчү киши кимназијасында,

1912—1920-чи илләр — Бакы реални мәктәбиндә Азәрбајчан дили вә әдәбијјаты мүәллими ишләмишдир.

1920—1930-чу илләр — В. И. Ленин адына Азәрбајчан Дөвләт Университетиндә, Шаиг адына Нүмунә мәктәбиндә, Бакы гыз вә оғлан педагожи техникумунда, фәһлә факүлтәсиндә, Әли Бајрамов адына гадынлар клубунда мүәллимлик етмиш, Азәрбајчан әдәбијјаты тарихи, Азәрбајчан дили, әдәбијјат нәзәријјәси вә методикасы фәнләриндән мүһазирәләр охумушдур.

— Али Педагожи Институту, фәһлә факүлтәләри вә техникумлары үчүн дәрслик һазырлајан комиссијанын үзвү олмушдур.

1923-чү ил —Азәрбајчан Киши Педагожи Институтунда әдәби вә педагожи фәалијјәтинин 20 иллији мүнасибәтилә тәнтәнәли јубилеји кечирилмиш, кечәдә А. Шаигин 1917-чи илдә бејнәлмиләлләшдирдији, сонралар институтун һазырлыг синифләринә чеврилән мәктәб «Шаиг адына Нүмунә мәктәби» адландырылмышдыр.

1925-чи ил — «Әдәбијјат чәмијјәти»нин мәс'ул катиби сечилмишдир.

1931-чи ил — Шуша Педагожи техникумунда Азәрбајчан дили вә

әдәбијјаты мүәллими тә'јин едилмишдир.

1932—1934-чү илләр — М. Әзизбәјов адына Гырмызы Бајраглы Нефт Институтунда Азәрбајчан дили вә әдәбијјаты мүәллими ишләмишдир.

1934-чү ил — Совет Јазычылары Иттифагынын үзвлүјүнә гәбул едилмишдир.

1935—1936-чы илләр — Азәрнәшрин Ушаг әдәбијјаты шө'бәсиндә редактор вәзифәсиндә чалышмышдыр.

1936-чы ил 18 март — «Хасај» повести Азәрбајчанда Совет һакимијјәти гурулмасынын 15 иллији мүнасибәтилә е'лан едилмиш мүсабигәдә мүкафат алмышдыр.

1939-чу ил — М. Горки адына Кәнч Тамашачылар Театрына бәдии-педагожи бөлмәнин мүдири вәзифәсинә тә'јин едилмишдир.

1940-чы ил — Азәрбајчан ССР Баш Совети Президиумунун фәрманы илә, Азәрбајчан ССР-ин 20 иллији мүнасибәтилә, инчәсәнәт саһәсиндәки хидмәтләринә көрә Азәрбајчан ССР әмәкдар инчәсәнәт хадими ады верилмишдир.

— Москвада кечирилән Азәрбајчан әдәбијјаты декадасында иштирак етмишдир.

1945-чи ил — ССРИ Али Совети Рәјасәт Һеј'әтинин фәрманы илә «Гафгазын мүдафиәсинә көрә» вә ««Бөјүк Вәтән мүһарибәсиндә фәдакар әмәјә көрә 1941—1945-чи ил-

	—	ләр» медаллары илә тәлтиф едилмишдир.
1946-чы ил	—	ССРИ Али Совети Рәјасәт Һеј'әтинин фәрманы илә мәдәнијјәт саһәсиндәки хидмәтләринә көрә Ленин ордени илә тәлтиф едилмишдир.
	—	Азәрбајҹан ССР Халг Комиссарлығынын Ушаг вә Кәнҹләр Әдәбијјаты нәшријјатында редактор вәзифәсиндә чалышмышдыр.
	—	ССРИ Али Советинә депутат сечилмишдир.
1954-ҹү ил	—	Спандарјан күчәсиндә јерләшән ушаг китабханасына А. Шаигин ады верилмишдир.
1956-чы ил	—	ССРИ Али Совети Рәјасәт Һеј'әтинин фәрманы илә әдәбијјат саһәсиндәки хидмәтләринә көрә вә анадан олмасынын 75 иллији мүнасибәтилә Гырмызы Әмәк Бајрағы ордени илә тәлтиф едилмишдир.
	—	ССРИ Али Советинә депутат сечилмишдир.
	—	Азәрбајҹан ССР Маариф Назирлији коллекијасынын гәрары илә «Габагҹыл маариф хадими» нишаны илә тәлтиф едилмишдир.
1959-ҹу ил 24 ијул	—	вәфат етмишдир.
1974-ҹү ил 26 ијул	—	Азәрбајҹан Дөвләт Кукла Театрына Абдулла Шаигин ады верилмишдир.

ОСНОВНЫЕ ДАТЫ ЖИЗНИ И ЛИТЕРАТУРНО-ПЕДАГОГИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ АБДУЛЛЫ ШАИКА

Талыбзаде Абдулла Шаик Мустафа оглы родился 12 (24) февраля 1881 г. в гор. Тифлисе в семье священнослужителя.

1889—1893 гг.	—	поступил в тифлисскую шестиклассную школу и закончил IV класса.
1893 г.	—	вместе с матерью и братом уезжают в Хорасан; сперва обучался в духовном медресе, затем в передовой школе Мирзы Юсифа, изучал турецкий, фарсидский и арабский языки.
1900 г.	—	вновь прибывают в Тифлис, осенью того же года уезжают в Баку.
1901 г., 22 апреля	—	успешно сдает экзамен в мужскую гимназию им. императора Александра III, в составе комиссии которой находился Н. Нариманов; на основе свидетельства № 608 приобретает право преподавателя азербайджанского языка в азербайджанской школе; в сентябре того же года назначается «заменяющим» преподавателем в шестиклассную городскую школу.
1902—1904 гг.	—	педагог в седьмой бакинской русско-татарской школе.
1904—1906 гг.	—	в Сабунчинской шестиклассной школе.
1905—1912 гг.	—	в бакинской III мужской гимназии.
1912—1920 гг.	—	педагог азербайджанского языка и литературы в бакинской реальной школе.

1920—1930 гг. — преподавал в Азербайджанском государственном университете им. В. И. Ленина, образцовой школе им. Шаика, бакинском педагогическом техникуме, на рабфаке, женклубе им. А. Байрамова, читал лекции по истории азербайджанской литературы, азербайджанского языка, теории и методики.

— член комиссии по подготовке учебных пособий для Высшего педагогического института, рабочих факультетов и техникумов.

1923 г. — в Азербайджанском Государственном педагогическом институте торжественно отмечается 20-летие литературной и педагогической деятельности. Здесь же созданная Шаиком в 1917 г. интернациональная школа, впоследствии ставшая подготовительным классом в институт, переименована в образцовую школу имени Шаика.

1925 г. — избран ответственным секретарем «Литературного общества».

1931 г. — назначен педагогом азербайджанского языка и литературы в педагогический техникум г. Шуши.

1931—1934 гг. — преподавал азербайджанскую литературу и язык в Краснознаменном Институте нефти им. М. Азизбекова.

1934 г. — принят в члены Союза писателей СССР.

1935—1936 гг. — редактор отдела детской литературы в Азернешре.

1936 г., 18 марта — повесть «Хасай» удостоена премии на конкурсе, проводимом в честь 15-летия установления Советской власти в Азербайджане.

1939 г. — назначен на должность заведующего художественно-педагогического сектора театра юного зрителя им. М. Горького.

1940 г. — в связи с 20-летием Азербайджанской ССР приказом Президиума Верховного Совета СССР за заслуги в области искусства присвоено звание заслуженного деятеля искусства Азербайджанской ССР.

— принимает участие в декаде азербайджанской литературы, проводимой в Москве.

1945 г. — указом Президиума Верховного Совета СССР награжден медалями «За оборону Кавказа» и «За доблестный труд в Великой Отечественной войне 1941—1945».

1946 г. — указом Президиума Верховного Совета СССР за заслуги в области культуры награжден орденом Ленина.

— редактор Детюниздата при народном комиссариате Азербайджанской ССР.

— депутат Верховного Совета СССР.

1954 г. — детской библиотеке, находящейся на ул. Спандаряна, присвоено имя Шаика.

1956 г. — указом Президиума Верховного Совета СССР за заслуги в области литературы и в связи с 75-летием со дня рождения награжден орде-

ном Трудового Красного Знамени.

— депутат Верховного Совета СССР.

— решением коллектива Министерства просвещения Азербайджанской ССР награжден знаком «Видный деятель просвещения».

1959 г., 24 июля — А. Шаик скончался

1974 г., 26 июля — Азербайджанскому Государственному кукольному театру присвоено имя Абдуллы Шаика.

АБДУЛЛА ШАИГ

Абдулла Шаиг Азәрбајчан әдәбијјаты вә мәдәнијјәти тарихинә шаир, насир, драматург, тәрҹүмәчи вә тәдгигатчы кими, халг мүәллими вә иҹтимаи хадим кими дахил олмуш сималардан биридир. Өмрүнүн әлли илдән чохуну фәдакарлыгла чәтин, мүрәккәб вә чохҹәһәтли јарадычылыг ишинә сәрф етмишдир. XX әср Азәрбајҹан романтизмини инсана, зәһмәт адамларына мәһәббәт, шәрә, истибдада нифрәт, доғма вәтән тәбиәтинә, кәнд идиллијасына рәғбәт мотивләри илә зәнкинләшдирмишдир. Һәјатын мүсбәт, габагҹыл мејлләрини көрүб гијмәтләндирә билмәси, бир чох һалларда варлығы инҹә деталлары вә дахили зиддијјәтләри илә мүшаһидә едиб дуја билмәси она реалист әсәрләр јазмаг үчүн имкан јарадырды. Һәмин реализм романтика илә ганадланмыш мүсбәт вә ишыглы кејфијјәтләрә үстүнлүк верирди. Бу да Шаиги јени әсрин тәнгиди реалистләриндән фәргләндирирди.

А. Шаиг мәдәни-маариф ҹәбһәсиндә фәал чалышмыш, узун мүддәт мүәллимликлә јанашы, әдәби-педагожи фәалијјәтини дә давам етдирмишдир.

О, Азәрбајҹанда ушаг әдәбијјатынын әсасыны гојан вә классик нүмунәләрини јарадан сәнәткарлардандыр. Совет һакимијјәти илләриндә јарадыҹылығында демократик кејфијјәтләр даһа да гүввәтләнмиш; о јени иҹтимаи гурулушу, јени һәјат вә ҹәмијјәти мәһәббәтлә тәсвир вә тәрәннүм етмиш, дөврүн ваҹиб тәләбләринә ҹаваб верән дәјәрли әсәрләр јаратмышдыр.

* * *

А. Шаиг әдәби фәалијјәтә кечән әсрин сонларындан башламышдыр. Илк гәләм тәҹрүбәләри классик Шәрг поезијасынын тә'сири илә мәһәббәт мөвзусуна аид гә-

зәлләрдән вә бөјүк рус тәмсилчиси И. А. Крыловдан етдији тәрҹүмәләрдән ибарәтдир. Әсас бәдии јарадычылығы исә тамамилә јени мүһит вә шәраитә дүшдүјү илләрә, биринҹи рус ингилабы дөврүнә тәсадүф едир.

А. Шаиг мәтбуат аләминә 1906-чы илдә «Ананын оғлуна лајла демәси» адлы ше'р («Дәбистан» журналы, № 2) вә «Бәсирәтли алим» адлы мәгалә («Һәјат» гәзети, 3 јанвар) илә кәлир. Бундан сонра әсәрләри мүхтәлиф мәтбуат органларында, ајры-ајры дәрсликләрдә, китаб вә китабчалар шәклиндә чап олунмаға башлајыр.

Биринҹи рус ингилабы дөврүнүн мүрәккәб тарихи хүсусијјәтләри, һадисәләрин иҹтимаи-сијаси характери, мүбаризәнин синфи маһијјәти кәнҹ Шаигә һәлә там ајдың дејилди. Чаризмин һијләси олан «азадлығы» бир чох мүасирләри кими о да хејирхаһ тәшәббүс сајыб алгышлајырды. Бунунла белә, бир чох һадисәләрин билаваситә шаһиди вә ја иштиракчысы олан Шаиг ингилабын Азәрбајҹанда, хүсусән пролетар Бакысында јаратдығы тәлатүмү, ојанышы, јенилији дујур вә көрүрдү. О да белә бир шәраитдә чәтинликләрлә гаршылашмасына бахмајараг, бәдии, елми вә педагожи фәалијјәтини күҹләндирир, ахтарыш-мүталиә даирәсини кетдикҹә кенишләндирир, мүхтәлиф әдәби жанрлара мүраҹиәт едир, ана дилиндә дәрсликләр, програм вә методики көстәришләр һазырлајыр, савадсызлыға, ҹәһаләт вә керилијә гаршы чыхыр, мәдәни тәрәгги вә халг маарифи уғрунда мүбаризә апарырды.

Азәрбајҹан мүәллимләринин Бакыда чағырылан ики тарихи гурултајында (1906 вә 1907-ҹи илләр) вә бир чох мәдәни тәдбирләрдә А. Шаиг дә јахындан иштирак едир. Онун «Ушаг чешмәји» адлы илк дәрс китабы 1907-ҹи илдә, мүәллимләрин икинҹи гурултајында гәбул едилмиш ана дили програмы әсасында мүштәрәк јаздығы «Икинҹи ил» дәрслији 1908-ҹи илдә, «Ушаг көзлүјү» исә 1910-ҹу илдә чап олунур. Бундан сонра јазылан «Күлзар» (1912) Шаигин һәмин саһәдә ардычыл фәалијјәтинин сәмәрәли бәһрәси иди. Тәсадүфи дејил ки, Ф. Көчәрли «Күлзар»ы, бүтүн кәсир вә нөгсанларына бахмајараг, «али синифдә охујан шакирдләрә ән јарар вә мүнасиб гираәт китабы» һесаб етмишдир.

Дәрсликләрдә М. Фүзули, М. П. Вагиф, М. Ф. Ахундов, С. Ә. Ширвани, М. Ә. Сабир, А. Сәһһәт, һабелә А. С. Пушкин вә М. Ј. Лермонтов кими сәнәткарлар һаггында мә'лумат вә әсәрләриндән нүмунәләр верилмишдир. Һәм бу китаба, һәм дә дикәр дәрсликләринә Шаиг өзүнүн дә бир сыра орижинал әсәрләрини, бә'зи тәрҹүмә, игтибас вә тәбдилләрини дахил етмишди.

А. Шаиг бөјүк исте'дада малик һәссас педагог иди. О, ушагларда доғма мәдәнијјәтимизә, дилимизә, габагчыл адәт-ән'әнәләримизә дәрин мараг ојадыр, онлары севиб горумаг вә инкишаф етдириб зәнкинләшдирмәк һиссләри ашылајырды. Үмумијјәтлә, Шаиг тә'лим-тәрбијә просесинин сәмәрәлилији үчүн мүхтәлиф јоллар ахтармагдан вә зәрури тәдбирләр дүшүнмәкдән јорулмазды. Октјабр ингилабынын гәләбәсиндән сонра милли мәктәбләрин тәшкили, хүсусән, Бакы реални мәктәби нәздиндә милли синифләрин ачылмасы вә дәрс кејфијјәтинин јахшылашдырылмасы ишинә дә аз әмәк сәрф етмәмишди.

Поезија Шаиг јарадычылығынын мүһүм тәркиб һиссәләриндәндир. Ингилаба гәдәрки ше'рләриндә тәзадлы дујғу-фикирләрин кәркин дахили чарпышмасы, кәдәрли әһвали-руһијјә, һәјәчанлы суаллар, шикајәт вә е'тираз мотивләри, үсјанкар хитаб вә чағырышлар өз бәдии ифадәсини чох вахт гүввәтли романтик формада тапмышдыр. Бу поезијада зиддијјәтли ҹәһәтләр вә јарадычылыг чәтинликләри олса да, көһнә дүнјаја нифрәт, иҹтимаи һагсызлыға е'тираз, зәһмәт адамына мәһәббәт, доғма вәтәнә бағлылыг, һуманизм вә демократизм идејалары күчлү шәкилдәдир.

Јарадычылығында конкрет дөврүн, тарихи-иҹтимаи шәраитин хүсусијјәтләри илә шәртләнән, објектив вә субјектив амилләрлә сәчијјәләнән кәдәр, һәр шејдән әввәл, идеалла һәјат арасындакы дәрин учурум вә зиддијјәтдән јаранан иҹтимаи вәтәндашлыг кәдәридир. Шаигин гәлбини дә «һагги памал» олмуш милләтинин, «меһнәт евинә» бәнзәјән вәтәнинин, зүлмә мә'руз галмыш халгынын вәзијјәти ағрыдырды. «Вәтән», «Парчалар», «Һәр шеј әски» типли ше'рләри лирикасына јени мүсбәт кејфијјәт—иҹтимаи идеал кәлдијини ајдын көстәрирди.

Кәдәри доғуран сәбәбләрдән бири дә Шаигин бә'зән һадисәләрдән дүзкүн нәтиҹә чыхара билмәмәси иди. Бу бахымдан, «Бир гуш», «Нијә учду». «Бир нәчмә», «Вә-

545—2

ая
Библиотека
им М. Ф. Ахундова

рәмли һәјат» кими әсасән мүчәррәд-романтик ше'рләр характерикдир. Бурада арзулары үрәјиндә галмыш, бахышлары думана бүрүнмүш лирик гәһрәман чыхышы јолу тапмајараг кәдәрли вә һәјәчанлы һаллар кечирир. Анчаг о, «Парчалар», «Сон баһар», «Чәһаләтлә мүчадилә» кими ше'рләрдә јенә јашамаг ешгини үстүн тутур, кәләчәјә үмидини итирмир, истибдадын мәһв олачағына инаныр. Һәтта иртичанын шиддәтләндији дөврдә габагчыл гүввәләрә хитабән үрәк сөзүнү дејир, онлары јени һәјат уғрунда мүбаризәјә сәсләјирди. Бу мотивләр инкишаф етдириләрәк «Ирәли» вә «Фидан» типли ше'рләрдә бәдии емосионаллыгла ифадә олунмушду.

Шаигин ингилабадәк јарадычылығында романтика зәиф вә мәһдуд чәһәтләринә бахмајараг, үмуми истигамәтинә вә әсас мәзмунуна көрә мүтәрәгги романтикадыр. Бу романтика охучуја инсан ағлына, һүнәр вә ирадәсинә инам һисси, кәләчәјә е'тимад дујғусу, јаратмаг ешги, јүксәлиш һәвәси, мүбризә еһтирасы ашылајыр; ону габагчыл идејалар, һуманист арзу-хәјалларла ганадландырыр; чәмијјәти ирәлијә доғру апармаг, инсаны мәһкумлугдан хилас етмәк, «әски һәјат»дан узаглашдырыб «чәннәт гәдәр көзәл бир аләмә» говушдурмаг, азад вә хошбәхт көрмәк мәгсәди изләјир.

А. Шаиг јарадычылығында романтика илә реализм јанашы инкишаф едир. Реалист мәзмунлу әсәрләринин әсасында конкрет һәјат вә мәишәт һадисәләри дајаныр. Белә мөвзулары ишләркән Шаигин мөвгеји, мәһәббәт вә нифрәти, мәсәләләрә мүнасибәти даһа ајдын сәчијјә, идеја-бәдии конкретлик кәсб едир. Бу чүр кејфијјәтләр исә, илк нөвбәдә, јазычынын һуманист вә демократик көрүшләринин тәбии-гануни нәтичәси сајылмалыдыр. «Әкинчи», «Әкин нәғмәси», «Чобан маһнысы», «Әкинчи вә хан» вә с. ше'рләр буну тәсдигләјир.

Бу дөврдә Шаиг көһнә адәт-ән'әнә, әхлаг нормалары, ијрәнч мүнасибәтләр, ганлы чәкишмә вә әдавәт һиссләри әлејһинә «Мәрһәмәтли Әдһәм» вә «Ики фамилијанын мәһви» кими поемалар да јазыр. Мараглы сүжет үзрә һадисәләрин инкишафы, конкрет хүсусијјәтләри илә јаддагалан сурәтләр јарадылмасы, психоложи вәзијјәт вә

тәбиәт мәнзәрәләринин чанлы тәсвири бахымындан бу әсәрләр диггәти чәлб едирди.

Тәбиәти тәсвир вә тәрәннүм, үмумијјәтлә, Шаиг јарадычылығынын мүһүм идеја-бәдии хүсусијјәтләриндәндир. Мүхтәлиф мәгсәдләрлә мүрачиәт објекти сечилән тәбиәт инсандан ајры дејил, инсанла, онун вәзијјәти, әһвали-руһијјәси, арзу-хәјаллары илә әлагә вә вәһдәтдәдир. Бу тәсвирләрдә Пушкин, Лермонтов, Никитин, Некрасов кими сималарын јарадычы тә'сири дә дујулур. Бөјүк сәнәткарларын ирсиндән көзәл бәдии нүмунәләр сечиб дилимизә тәрчүмә етдикчә, сәнәтин сирләринә мүхтәлиф васитәләрлә јијәләндикчә, тәбии ки, Шаиг өзү дә инкишаф едирди.

Беләликлә, XX әср Азәрбајчан поезијасында ичтимаи-сијаси лириканын, романтик ше'рин, мәнзәрә лирикасынын, поема жанрынын, јығчам сүжетли әсәрләрин јараныб инкишаф етмәсиндә А. Шаигин дә көркәмли ролу вә хидмәти олмушдур.

А. Шаиг бир насир кими дә фәалијјәт көстәрмиш вә әдәбијјатымызы «Мәктуб јетишмәди», «Көч», «Әсримизин гәһрәманлары», «Араз» кими һекајә, повест вә романларла зәнкинләшдирмишдир. «Мәктуб јетишмәди» фәһлә мөвзусуну нәсримизә кәтирән илк мүвәффәгијјәтли әсәрләрдән иди. Һекајәдә фәһлә синфинин синфи шүурча кери галмыш һиссәсинин фачиәли һәјаты мәһаратлә үмумиләшдирилирди. Бу әсәрлә Шаиг нәср јарадычылығында уғурлу вә чәсарәтли аддым атараг совет дөврүнәдәк бир нечә һекајә, «Көч» повестини вә «Әсримизин гәһрәманлары» романыны јазыр. Шаигин бәдии нәсри мәзмун вә форма хүсусијјәтләринә көрә ајдын мә'налы олуб, бир сыра мараглы, тәрбијәви вә һәјати мәтләбләри ишыгландырыр. «Көбәләк», «Пирин кәрамәти», «Дәјәрли бир хатирә» һекајәләриндә көһнә һәјатын мәнфи чәһәтләри вә ејбәчәрликләри писләнилир; көһнә е'тигадларын, тәсәввүр, адәт вә ән'әнәләрин зәрәрли нәтичәләри көстәрилир; варлыға вә көзәллијә мүнасибәт мүхтәлифлији мәсәләсинә тохунулур. Мүәллиф охучуну тәләсик нәтичә чыхартмагдан, јанлыш тә'сирә гапылмагдан, пис һәрәкәт вә вәрдишләрә ујмагдан чәкиндирир; мә'нәви-әхлаги сафлыға, садәлијә, сәмимијјәт вә хејирхаһлыға чағырыр. Јарадычылығында мүһүм јери мөвзусу даһа чох кечмиш

һәјатдан көтүрүлмүш лирик сәпкили һекајәләр тутур. Белә әсәрләрдә, о ҹүмләдән «Интиһармы, јашамагмы?» һекајәсиндә намуслу адамларын фәрәһсиз һәјаты вә ачыначаглы талеји, һәссаслыгла јарадылан бәдии образлары диггәт мәркәзиндә дурур. Лиризмин гүввәтлилији Шаиг нәсрини сәчијјәләндирән мәзијјәтләрдәндир. А. Шаиги һекајә устасы, «лирик нәсримизин тәмәл дашыны гојмуш бир јазычы» (М. Һүсејн), үмумијјәтлә, «јени әдәбијјатымызын мүһүм бир рүкнү» (С. Һүсејн) адландыранлар јанылмырлар. Лиризм классик нәсримизин дәјәрли бир нүмунәси сајылан «Көч»дә дә ҝүчлүдүр. «Көч јајлаг һәјатыны, тәбиәт мәишәт мәнзәрәләрини, бә'зи ҝөзәл мә'нәви, милли кејфијјәтләримизи, реал инсан сурәтләрини бир чох сәчијјәви хүсусијјәтләрлә екс етдирән һәгиги сәнәт әсәридир. Бундан әлавә, А. Шаиг бир сыра ичтимаи-әхлаги проблемләр галдыран, буржуа ҹәмијјәтинин рәзаләт вә чиркинликләрини ачыб ҝөстәрән, һабелә дөврүн бә'зи мүсбәт гүввә вә мејлләрини ҹанландырмаға тәшәббүс едән «Әсримизин гәһрәманлары» кими мараглы бир романын да мүәллифидир.

А. Шаиг јарадычылығынын мүһүм бир һиссәсини мүхтәлифјашлы ушаглара вә ҝәнҹләрә мәхсус әсәрләр тәшкил едир. О заман М. Ә. Сабир, Сәһһәт, С. Сани А. Шаиг кими габагҹыл мүәллим-јазычылар тә'лим-тәрбијә мәсәләләринә даир фикирләрини мүвәффәгијјәтлә һәјата кечирмәк үчүн бир нечә саһәни өз фәалијјәтләриндә бирләшдирир, әдәбијјатын гүдрәтли тә'сир васитәләриндән олдуғуну нәзәрә алараг јарадычылыгларынын бир һиссәсини ушаглара мәхсус әсәрләр јаратмаға һәср едир, беләликлә дә, јени ушаг әдәбијјатыны сағлам әсаслар үзрә мөһкәмләдирдиләр. Азәрбајҹанда ушаг әдәбијјатынын јаранмасы вә тәшәккүлү даһа чох бу сәнәткарларын адлары илә бағлыдыр. Бу саһәдә А. Шаиги өз достларындан, мүасирләриндән фәргләндирән башлыҹа ҹәһәт исә фәалијјәтә башладығы ҝүндән өмрүнүн сонунадәк һәмыдан артыг әсәр јазмасы вә бу мәсәлә илә ардыҹыл мәшғул олмасыдыр. Бу да она ушаг әдәбијјатынын классик јарадычысы, Азәрбајҹанда јени ушаг әдәбијјатынын банниси кими шәрәфли ад газандырмышдыр. Илк фәалијјәт дөврүндән мүәллиф ушагларда сағлам анлајыш, инҹә зөвг, ҝөзәллик дујғусу, нитг габилијјәти, бөјүјә һөрмәт, әмәјә, халга, вәтәнә, тәбиәтә мәһәббәт, чалышганлыг, дүзлүк вә мәрдлик һиссләри ашыламаға сә'ј едир, онларын әглини итиләшдирмәк, гәлбини ишыгландырмаг, характерини мөһкәмләндирмәк мәсәләләринә фикир верир, үмумијјәтлә, ичтимаи-тәрбијәви мөвзулары сечиб диггәт мәркәзинә чәкирди. О, ушагларын вә ҝәнҹләрин психоложијасыны јахшы билән, руһуну дујан, тәләбләрини нәзәрә алан, гәлбләринә јол тапмағы баҹаран һәссас сәнәткар-мүәллим иди. О, әдәбијјатымыза әлванлыг ҝәтирән «Хоруз», «Кечи», «Гузу», «Јетим ҹүҹә», «Тәпәл кәлим», «Ушаг вә довшан», «Лајла», «Пајыз», «Баһар», «Сәһәр» вә с. кими лирик ше'рләр, «Тыг-тыг ханым», «Јахшы арха», «Түлкү Һәҹҹә ҝедир» кими мәнзум нағыллар, «Мурад» вә «Шәләгујруг» типли һекајәләр, «Ҝөзәл баһар» кими пјесләр јазмыш, игтибас вә тәрҹүмәләр етмишдир. «Ҝөзәл баһар» мәнзум пјеси илә 1910-ҹу илдә милли ушаг драматуркијамызын әсасыны гојмушдур.

* *
*

Азәрбајҹанда Совет һакимијјәтинин гәләбәси Шаигин ҝөрүшләриндә вә јарадычылығында ҹидди дөнүш әмәлә ҝәтирди. Әдәбијјатымызын демократик ҹәбһәсинә мәнсуб дикәр сәнәткарларла јанашы, Шаиг дә ингилабын илк илләриндән совет платформасына кечәрәк ҝәнҹ әдәби гүввәләрлә бирликдә сосиализм гурулушунун даһа да мөһкәмләнмәси, мәдәнијјәтимизин инкишаф едиб чичәкләнмәси, халгын даһа хошбәхт, мә'налы һәјат сүрмәси үчүн гүввә вә баҹарығыны әсиркәмирди. О, фәалијјәтини даһа да ҝүҹләндирәрәк бириллик курсларда, Педагожи Институтда, фәһлә факүлтәсиндә, өз адына олан Нүмунә мәктәбиндә, гадынлар клубунда, башга мәдәни-маариф мүәссисәләриндә чалышыр; әдәби дәрнәкләрә рәһбәрлик едир, тәләбәләрин гүввәси илә мүсамирә вә диспутлар кечирирди. О, Азәрбајҹан вә Шәрг әдәбијјатына даир мәзмунлу мүһазирәләр охујур, мараглы тәдгигат ишләри апарыр, дәјәрли мәгаләләр чап етдирирди. 1934-ҹү илдә хәстәлији илә әлагәдар олараг, мүәллимликдән чыхыб башга мүнасиб саһәләрдә ишләјирсә дә, даһа чох елмибәдии јарадычылыгла мәшғул олур.

А. Шаиг бөјүк бир халгын газандығы тарихи гәләбәләри, әсрин јени кејфијјәтләрә малик вәтәнпәрвәр, нәҹиб арзу вә мәгсәдләрлә јашајан галиб инсаны, онун әмәјини, фәдакарлығыны алгышлајан, тәсвир-тәрәннүм едән әсәрләр јарадыр. Инди онун әсәрләриндә, хүсусилә поезијасында никбин руһ өзүнү мүасир һәјатын мүхтәлиф саһәләриндән алынмыш мөвзуларда чох ајдын вә габарыг көстәрир. Арзуларынын һәгигәтә чеврилмәси, Вәтәнинин вә халгынын азадлыға чыхмасы үрәјини ифтихар һисси илә долдурур, илһамына гол-ганад верир. Әһвалируһијјәсиндәки ҹошғунлуг, тәбиәт вә һәјат һадисәләринә мүнасибәтиндәки никбинлик «Бизимдир», «Һәр шеј вар» вә дикәр ше'рләриндә гүввәтли шәкилдә ашкара чыхыр.

Әкәр Шаиг «Үсјан ет!» ше'риндә истисмар дүнјасына лә'нәт јағдырыр, она гаршы иттиһам һөкмү охујур, онун маһијјәтини ачыб көстәрирдисә, «Үч лөвһә», «Октјабр» әсәрләриндә көһнә һәјатла јени һәјатын бәдии мүгајисәсини верирди. О, «Шәрг көзәлинә», «Зәһмәт пәрисинә» «Һүррријјәтин шән гызы», «Әмәкчи гадынлара», «Зәрбәчи», «Илһам гајнағым», «Самур каналы» вә с. ше'рләрини јени варлығын тәсдигинә, гадын азадлығы вә јарадыҹы әмәк мөвзусуна һәср етмишди.

А. Шаиг совет адамларында фашизмә гаршы мүбаризә руһуну, вәтәнпәрвәрлик вә гәһрәманлыг дујғу-дүшүнҹәләрини гүввәтләндирән, империалист тәҹавүзкарлығыны кәскин ифша едән вә габагҹыл оғулларымызын көркәмли хидмәтләриндән сәмими сөһбәт ачан әсәрләрин дә («Зәфәр бизимдир», «Дөјүш нәғмәси», «Вәтән нәғмәси», «Сүлһ вә азадлыг дүшмәнләринә!» вә с.) мүәллифидир.

Беләликлә, Шаигин совет дөврү поезијасы өз тарихи никбинлик руһу илә сәҹијјәви олан бир сыра иҹтимаи мотивләр, јени мөвзулар, идеја-бәдии хүсусијјәтләрлә зәнкинләшән поезијадыр.

А. Шаиг поезија илә јанашы, нәср вә драматуркија жанрында да фәалијјәтини мүвәффәгијјәтлә давам етдирир. Бәдии нәсриндә, хүсусән «Анабаҹы», «Өзүн билирсән, мәнә нә», «Әсәби адам» кими һекајәләриндә мүәллифи јенә көһнә һәјатын тәдгиги, садә, јохсул, «кичик» инсанларын талеји марагландырыр. «Кичик» адамларын бөјүк дәрдләрини һуманист дујғу илә әкс едән, онларын мејданакәлмә сәбәбләрини диггәтлә араширан әдибин сурәтләрин гисмәт вә талејиндә бир чох ҹәһәтдән јахынлыг көрмәси дә тәсадүфи јох, ҹанландырылмыш һәјатын өзүндән кәлән, иҹтимаи мүһит вә шәраитин ганунлары илә шәртләнән бир һәгигәтдир. Һекајәләр сүжет садәлији, композисија мөһкәмлији, дилин ајдынлығы вә мә'налылығы илә дә диггәтәлајигдир.

А. Шаиг нәсринин даһа јеткин вә јүксәк мәрһәләси «Араз» романыдыр. Фәһлә синфинин һәјатыны, ингилаби тарихи кечмишини вә көһнә гурулушу дәјишиб јени дүнја гурмаг үчүн доғулмуш ҹәсур инсан сурәтини сосиалист реализми үсулу әсасында ҹанландыран «Араз» халглар арасындакы достлуг әлагәләринин мөһкәмләндирилмәсинә тә'сир едән, бу әлагәни позмаг истәјәнләрә гаршы, азадлыг дүшмәнләри вә истисмарчы синифләр әлејһинә мүбаризә руһунун гүввәтләнмәсинә көмәк едән илк дәјәрли Азәрбајҹан совет романларындандыр.

Бир насир кими Шаиг һәјат һәгигәтини, иҹтимаи маһијјәти, инсан характерләрини мәһарәтлә ачыб көстәрирди. Һәм өн плана чәкиләрәк фәрдиләшдирилмиш сурәтләр, конкрет арзуларын, реал вәзијјәт вә һәрәкәтләрин инандырыҹы тәсвири, һәм дә һадисәләрин ҹәрәјан етдији шәраит, дөвр вә мүһит һаггында тәсәввүр ајдынлығы онун нәсрини сәҹијјәләндирән үмуми хүсусијјәтләрдәндир. Насир Шаиг гәләмә алдығы мөвзулары өзүнәмәхсус тәрздә, садә үслубда вә сәмими шәкилдә ишләјирди. Лазымлы факт вә тәфәррүатлары сечиб јериндә ишләтмәји, мә'наландырмағы, әсас идеја вә мәгсәдә, јахуд конкрет вәзијјәт, һадисә вә образа табе етмәји баҹарырды. Тәсвир-тәҹәссүмләриндә дахили әлагә, иҹтимаи мә'на, бәдии тутум күчлү олурду. Бу вә дикәр кејфијјәтләр ону истедадлы насир кими сәҹијјәләндирирди.

А. Шаиг драматуркија фәалијјәтә ингилабдан әввәл «Көзәл баһар»ла башлајараг бир нечә сәһнәчик вә Биринчи дүнја мүһарибәси дәһшәтләрини мүҹәррәд-романтик үслубда ҹанландыран «Идеал вә инсанлыг» мәнзум драмыны јазмышды.

Азәрбајҹанда совет әдәбијјатынын јениҹә тәшәккүл тапмаға башладығы, «Лачын јувасы», «Ағач көлкәсиндә», «Көһнә дудман», «Тәзә әсрин ибтидасы» кими илк совет пјесләринин мејдана чыхдығы дөврдә исә о, мөвзу-

ча бир чох чәһәтдән һәмин әсәрләрлә сәсләшән «Илдырым»ы гәләмә алды. «Илдырым» драматургун мүтәрәгги фикирләри илә таныш олмаг бахымындан әһәмијјәтлидир. «Алданмыш улдузлар» вә «Нүшабә» әсәрләрини Шаиг классик әдәби ирсдән јарадычы бәһрәләнәрәк јазмышдыр.

А. Шаиг ушаглар вә кәнчләр үчүн мүхтәлиф әдәби жанрларда јазыб-јаратмаг ән'әнәсини совет дөврүндә фәаллыгла давам вә инкишаф етдирир. Бир чох әсәрләриндә, «Вәзифә» һекајәсиндә, «Хасај» адлы повест вә пјесиндә хүсусилә валидејнин ролу, мүәллимин шәхсијјәти, мәктәб һәјаты, мәктәблә аиләнин гаршылыглы әлагәси мәсәләсини мүасир бахымдан ишыгландырыр. Тез-тез зәнкин тәбиәт аләминә дә мүрачиәт едир, ушаг зөвгүнә, психолокија вә сәвијјәсинә ујғун «Бәнөвшә», «Гызылкүл», «Занбаг», «Гәрәнфил» кими зәриф вә инчә ше'рләр јазыр. Бурада о, садәчә тәрәннүм јолу илә кетмир, објекти образлы дилдә, әлван бәдии рәнкләрлә јенидән «чана кәтирир». Бунлар мүхтәлиф күл-чичәјин конкрет әламәт вә кејфијјәтләри илә танышлыг јаратмагда, кичик ушагларын нитгини, зөвгүнү, дујма вә мүшаһидәчилик габилијјәтини инкишаф етдирмәкдә әвәзсиз сәнәт инчиләридир. Мүәллифин «Ојунчу бағалар», «Тимсаһ ову», «Мешә көзәтчиси» вә с. һекајәләри она көрә гијмәтлидир ки, вачиб ичтимаи-тәрбијәви мәгсәд изләјир, ушагларда зәһмәтә севки, тәчрүби әмәк вәрдиши, тәбиәт аләминә мараг ојадыр; инсана, вәтәнә мәһәббәт дујғусу ашылајыр; онларын мә'лумат вә билик даирәсини кенишләндирир.

Идеја-тематик хәттини зүлмә гаршы мүбаризә, азадлыг вә вәтәнпәрвәрлик мотивләри тәшкил едән «Тапдыг дәдә», «Гочполад», «Елоғлу», «Вәтән» кими поема вә пјесләри һәм дә мүәллифин фолклора мүнасибәтинин дәринлијини көстәрир. Фолклордан мәһарәтлә бәһрәләнәрәк јаздығы сон бөјүк пјеси «Бир саатлыг хәлифәлик»дир. Бу, кәнч нәслин тәрбијәсинә, мә'нәви-әхлаги инкишафына мүсбәт тә'сир едән мәзмунлу комедијадыр.

А. Шаиг һәм дә Азәрбајчан әдәби-ичтимаи фикринин демократик голуна мәнсуб көркәмли алим вә әдәбијјатшүнасдыр. О, јарадычылығын мүхтәлиф саһәләрини јанашы вә әлагәли давам етдирмишдир. Дәрсликләриндә габагчыл сәнәткарлара лазыми јер ајырыр, һагларында биографик очеркләр верир, үмумијјәтлә, милли әдәби ирсимизи, шифаһи вә јазылы әдәбијјатымызы өјрәнмәк, тәблиғ вә нәшр етмәк ишинә хүсуси диггәт јетирирди, «Үдәба вә шаирләримизин һалы» адлы илк мәгаләләриндән бириндә «надирәлвүчуд олан шәхсләри» күтләләрә тәгдим етмәји вә кизли галмыш әсәрләри охучулара чатдырмағы вачиб сајырды. Јахуд «Дилимиз вә әдәбијјатымыз» мәгаләсиндә диггәти шифаһи әдәбијјатымызын ән көзәл хүсусијјәтләринә јөнәлдир, һәмин зәнкин вә гијмәтли сәрвәтләри гајғы илә топлајыб јенидән халга гајтармаг зәрурәтиндән сөз ачырды.

А. Шаиг елми-тәдгигат әсәрләринин бөјүк гисмини совет дөврүндә јазмышдыр. Бу дөвр, хүсусилә 20-чи илләр онун елми фәалијјәтинин ән мәһсулдар вә ән јеткин дөврүдүр. Бу заман Шаиг «Милли гираәт китабы»ны, «Түрк әдәбијјаты»ны, һабелә шәрикли «Әдәбијјатдан иш китабы», «Әдәбијјат дәрсләри»ни һазырлајыб чап етдирмәклә јанашы, һәм дә мүһазирәләр охујур вә мәгаләләр јазырды. А. Шаиғин елми-тәнгиди көрүшләриндә бә'зи зәиф, мәһдуд, мүбаһисәли вә гејри-дәгиг чәһәтләр дә варды. Бунунла белә о, әдәби шәхсијјәтләрә, әдәбијјат тарихи, романтика, реализм, хәлгилик вә с. мәсәләләрә даир бир сыра гијмәтли вә мараглы фикирләр сөјләмишдир. «М. Ф. Ахундов һаггында мүлаһизәләрим», «Чавидин «Иблис»нам һаиләси һаггында дујғуларым», «М. Ф. Ахундовун «Алданмыш кәвакиб»и һаггында мүлаһизәләрим», «Әдәбијјатымыз һаггында», «Фүзули һаггында дүшүнчәләрим», «Мирзә реалист вә сәнәткар бир шаирдир», «Аббас Сәһһәт» вә дикәр мәгаләләри бу саһәдә апардығы сәмәрәли ахтарыш вә тәдгигатын нәтичәләри иди. А. Шаигин алим тәфәккүрү, һадисәләрә, шәхсијјәтләрә габагчыл мөвгедән јанашма мејли вә башга мүсбәт хүсусијјәтләри өзүнү бу чүр арашдырмаларда ајдын көстәрирди. 40-чы вә сонракы илләрә аид мәгалә, чыхыш, мүсаһибә вә сөһбәтләриндә ушаг әдәбијјаты, кәнч нәслин тә'лим-тәрбијәси мәсәләләри башлыча јери тутурду. Үмумијјәтлә, Шаиг Азәрбајчанда марксист әдәбијјатшүнаслыгын тәшәккүлүндә мүһүм рол ојнамышдыр.

О, ән чох нәшр едилән сәнәткарларымыздандыр. Бәдии әсәрләринин бир чоху бә'зи ССРИ вә Авропа халг-

лары дилләринә дә тәрчүмә едилмишдир. А. Шаиг Низаминин «Искәндәрнамә», Фирдовсинин «Шаһнамә»сindән «Губад вә Мәздәк дастаны»ны, Д. Дефонун «Робинзон Крузо», В. Шекспирин «Магбет»и, Ҹ. Свифтин «Гулливер лилипутлар өлкәсиндә», М. Горкинин «Шаһин нәғмәси» вә «Фыртына гушу», һабелә Некрасовун, Пушкинин, Лермонтовун, Крыловун вә башгаларынын бә'зи әсәрләрини Азәрбајҹан дилинә тәрчүмә етмиш, бир сыра дикәр нүмунәләри тәбдил вә игтибас етмиш, бу мүһүм саһәдә дә олдугча сәмәрәли фәалијјәт көстәрмишдир.

Гәдирбилән халгымыз, партија вә һөкумәтимиз Шаигин хидмәтләрини јүксәк гијмәтләндирмишдир. О, Азәрбајҹан ССР әмәкдар инҹәсәнәт хадими адына лајиг көрүлмүш, ССРИ Али советинә депутат сечилмиш, бир чох орден вә медалларла тәлтиф олунмушдур. С. Вурғун А. Шаиги «халгымызын ән нәҹиб арзуларыны, јүксәк вә һуманист әмәлләрини тәрәннүм едән көзәл бир сәнәткар, бөјүк бир инсан» кими сәҹијјәләндирир вә дәрин ифтихар һисси илә билдирирди ки», «тарихин фыртыналары гојнунда јаратдығымыз бөјүк сосиалист мәдәнијјәтинин илк дастанларында» онун да ады вардыр.

филол. елм. намизәди Ј. Исмајылов

АБДУЛЛА ШАИК

Абдулла Шаик вошел в историю азербайджанской литературы как автор стихов и поэм, рассказов, повестей и пьес, отличающихся глубоким общественно-политическим и философским содержанием. Он внес в азербайджанский романтизм XX в. мотивы любви к человеку, людям труда, к родной природе, сельской жизни и ненависти к злу и угнетению. Характерное для его творчества видение и понимание положительных, прогрессивных тенденций эпохи, обнажение внутренних противоречий жизни в ее характерных деталях способствовали созданию им реалистических произведений. Его реализм, окрыленный романтикой, изображал положительные явления жизни. Именно этим отличалось его творчество от творчества критических реалистов XX в.

А. Шаик уделял много времени и сил культурно-просветительской деятельности. Работая на протяжении длительного времени педагогом, он свою творческую деятельность сочетал с педагогической. Эта его деятельность и работа над составлением учебников оказали большое влияние на творчество А. Шаика, способствовали усилению учебно-воспитательных мотивов в его произведениях.

А. Шаик один из основоположников азербайджанской детской литературы.

В годы Советской власти демократические тенденции в творчестве писателя обрели новую силу и он мог создать произведения, отвечающие требованиям рожденного революцией нового общества, новой жизни.

Литературная деятельность А. Шаика началась в конце прошлого века. Первые его литературные опыты состояли из написанных под влиянием классической восточной поэзии любовных газелей и переводов великого русского баснописца И. А. Крылова. В его

личном архиве хранится много газелей, подписанн... псевдонимом «Валех» и «Шаик». Однако его зрел... литературная деятельность начинается тогда, ког... он попадает в новую среду, в новые условия —... времени первой русской революции.

Ненависть к миру угнетения и эксплуатации — о... на из характерных особенностей лирики Шаика. К... и во многих других произведениях, эта особеннос... нашла сильное выражение и в стихотворении «Все... старо» (1909):

> Родится ли что-то новое под этой луной?
> И небо, и пространство, и солнце, и мечты,
> Правление — старо, человечество — старо,
> и жизнь—все старо,
> Может ли мир пережить подобное бедствие?
> мироздание — старо.

Стихотворение выражает и скорбь, и грусть, и ж... лобу; оно полно гнева, протеста и разоблачительно... пафоса. Произведение звучит как обвинительный а... против мира, насилия, бесправия, несправедливо... правления. Здесь лирический герой стремится к пр... красному светлому миру, взволнованно восклица... «Приди, приди, наконец, надежда—свобода!»; его печ... лит положение родины и народа; он призывает п... кончить с гнетом и построить радостную жизнь.

Причину возникновения скорби у Шаика следу... искать также в известной ограниченности его мир... воззрения. Порою лирический герой убедившись в н... осуществимости своей мечты и видя всю тяжесть, п... ложения, погружается в море печали, ищет убежищ... в объятиях невозмутимой природы. блуждая мысль... по бескрайним просторам. Все это приводит к ра... плывчатости его взгляда на среду, бытие, предметы... события. Этот герой, не находя нужного ответа н... занимающие его разум и мучащие его вопросы, и... не видя ожидаемых результатов, переживает глубок... внутреннее волнение и духовный кризис, начина... во всем видеть какую-то странность и непоследов...

[1] Абдулла Шаик. Избр. произв. Баку, Азернеш... 1936, стр. 25.

...льность. В его представлении «все существующее» ...ходится в таком же хаотическом состоянии, как и ... душа. Эта особенность нашла яркое воплощение ...стихотворениях «Одна птица», «Одна песнь», «Ча...сточная жизнь» и др. Этот герой, постоянно мечу...щийся и мучающийся из-за господствующей в жизни ...справедливости, ожесточения, гнета, неизменности ...старых порядков». порой задается и такими вопро...сами: «есть ли надежда еще на благо и счастье?», ...однако не знаю, познает ли поколение (счастье) гря...дущее?», «родится ли что-то новое под этой луной?» ...и т. д. Шаик часто, чтобы завуалировать освободи...тельные идеи, прибегает к абстрактным образам и ...выражениям типа «ветер победы», «облака победы», «прекрасная надежда», «бедная свобода», «грядущая ...надежда».

Если рассматривать дореволюционную романтику Шаика в целом, то можно убедиться, что, несмотря ...на все свои слабости и ограниченность, по своему об...щественному направлению и основному содержанию ...она является прогрессивной. Характерными особенно...стями этой романтики являются: вера в разум, воз...можности и волю человека, вера в будущее, любовь ...к жизни и творчеству, одобрение и защита всех по...лезных начинаний. Быть сторонником всего нового и ...прогрессивного, выступать против гнета, несправедли...вости, произвола и всего отжившего, бороться за пе...редовые идеи, вдохновляться гуманистическими по...буждениями и устремлениями и т. п. — все это ха...рактерно для творчества писателя. Романтике Шаика присуще поступательное развитие общества, осво...бождение закрепощенных социальными условиями ...людей, уход от «затхлой жизни» к «жизни столь же ...прекрасной, как рай», свободной и счастливой для ...всех членов общества.

В творчестве Шаика романтика и реализм развива...лись параллельно, часто сливаясь в некое единство. В ...основе его реалистических произведений лежат такие сюжеты, как трагедия замерзающих на морозе детей, судьба одиноких девушек, вынужденных продаваться, ...страдания голодающих семей бедняков, различные ...жизненные события и факты. В этих сюжетах особен-

но ярко и художественно конкретно выявились позиция, симпатии и антипатии Шаика. Все это обогащало творчество писателя и являлось закономерным результатом естественного развития его гуманистических и демократических взглядов. Это можно видеть на примере таких его стихотворений, как «Пахарь» (1907), «Песня пахаря» (1907), «Песня пастуха» (1911), «Султан гор» (1911), «Пахарь и Хан» (1913) и др.

Идейное содержание этих произведений обогащается любовью к трудящемуся человеку, творцу жизни, венцу природы, к его творческому созидательному труду.

Отношение А. Шаика к азербайджанскому крестьянину и его сатирическое мастерство весьма наглядно проявилось и в стихотворении «Пахарь и Хан». Шаиком написано несколько стихотворений в сатирическом плане («Не обманись», «Пахарь и Хан»). Вместе с тем, как справедливо отмечает М. Ибрагимов, «Пахарь и Хан» было бы неправильным считать случайным в творчестве А. Шаика. Ибо тяжелые условия жизни народных масс, их совершенно нетерпимое положение и жестокая эксплуатация всегда тревожили и печалили А. Шаика. Поэтому это стихотворение должно расцениваться в его творчестве как результат совершенно естественного и закономерного процесса, проходившего в душе писателя-гуманиста. Это произведение заслуживает внимания также потому, что в нем чувствуется влияние изящной сатиры Сабира (особенно стихотворения «Пахарь»), ее стиля и внешних особенностей. Однако, несмотря на то, что Шаик использовал некоторые строки «Пахаря» Сабира и с небольшими изменениями, все же «Пахарь и Хан» остается произведением со своими оригинальными достоинствами и самостоятельным значенем.

А. Шаик был влюблен в природу. Изображение и воспевание природы принадлежит к числу важнейших идейно-художественных особенностей его творчества. Обращение к природе использовалось им с самой различной целью. Порою она привлекала его как чарующей красоты арена, на которой разворачивались удивительные события. В подобных случаях из-под реалистического пера его выходили замечательные образцы пейзажной лирики. Между этими произведениями Шаика и рядом пейзажных стихотворений А. Сиххата существует определенная близость.

Таким образом, в зарождении и развитии азербайджанской поэзии XX века, социально-политической лирики, романтической поэзии, пейзажной лирики, жанра поэмы, произведений с лаконичным сюжетом большие заслуги, наряду с другими современниками, принадлежат Шаику. Не случайно, С. Гусейн считал все это «важной основой новой лтературы» и для доказательства преимущества этой литературы перед старой ссылался на стихи Шаика, дав высокую оценку его произведениям, подобным «Невесте»[2].

Начало прозаическому творчеству А. Шаика положил написанный в 1905 г. роман «Двое страдающих или Страдание и совесть». Однако это сравнительно небольшое по объему произведение он не опубликовал. В нем описывалась в романтическом духе неудачная любовь двух молодых людей. При этом автор исходил не столько из событий реальной жизни, сколько использовал собственное воображение. Первым значительным прозаическим произведением Шаика было «Письмо не дошло» (1908). Этим рассказом писатель обогатил рабочую тему в нашей литературе. Первым крупным писателем, принесшим эту тему в литературу, наполнив ее новым содержанием, и найдя для нее новую форму, был М. А. Сабир. А. Сиххат, С Мусеви, А. Шаик, создали произведения, освещающие различные аспекты этой темы. А. Шаик писал, например, о трагическом положении той части рабочего класса, которая не доросла до классового сознания.

«Письмо не дошло»[3], отвечающее всем требованиям жанра короткого рассказа, благодаря своим несом-

[2] См.: Сейид Гусейн. Абдулла Шаик. — В кн.: Талыбзаде Абдулла Шаик, Баку, 1923, стр. 25—26 (на азерб. языке).

[3] Впервые было опубликовано в газ. «Ачыг сөз» («Откровенное слово»), № 42 и 43, 1915, 23 и 24 ноября.

ненным идейно-художественным достоинствам, заслужило всеобщее признание и вошло в золотой фонд нашей литературы. Этот рассказ расценивался критикой как «глубокое романтическое произведение»[4], по «своей художественной завершенности стоящее в одном ряду с такими рассказами Дж. Мамедкулизаде, как «Почтовый ящик» и «Уста Зейнал»[5], как «знаменательное событие в азербайджанской литературе XX века»[6]. Безусловно, все это объяснялось тем, что содержание рассказа было взято из реальной жизни, и он был написан на основании живых наблюдений и с подлинным вдохновением.

Рассказы А. Шаика можно разделить на две группы: на сатирические и лирические. Однако было бы неверным рассказы первой группы считать чисто и только сатирическими. Ибо в этих произведениях («Гриб» — 1912 , «Великодушие пира» — 1912, «Важное воспоминание» — 1914 и др.) сатирическое и критическое часто сочетаются с лирическим.

Одним из достоинств прозы А. Шаика является их глубокая лиричность. Эта здоровая лирика, уходящая корнями в благородные побуждения и воспитательные идеи, питательной средой для которых служат внутренний мир человека, сама жизнь и природа. Г. Мехти писал о Шаике как о писателе, «заложившем фундамент нашей лирической прозы»[7]. М. Ибрагимов называет Шаика мастером рассказа: «Замечательными особенностями его рассказов являются компактный сюжет, правдивые и точные художественные описания, естественный ход событий, содержательный диалог, и все это проникнуто лирическим настроением»[8]. Эта особенность проявилась и в повести «Кочевье» (1910), описывающей жизнь летних пастбищ, в реалистических образах которой Айрым-кызы и Керим-бабы — воплотились некоторые замечательные особенности, обычаи и традиции нашего народа.

[4] Мир Джалал. Литературные школы в Азербайджане (1905—1917). Докт дисс., 1946, стр. 437.

[5] М. Ибрагимов. Старейший писатель и общественный деятель. «Изв. АН Азерб. ССР», Баку, 1956, № 8, стр. 104.

[6] Азиз Мирахмедов. Абдулла Шаик. Баку, Изд-во АН Азерб. ССР, 1956, стр. 42.

[7] Г. Мехти. Большая жизнь. «Адабиййат газети», 1946, 22 января.

В конце XIX—начала XX в., когда в Баку начали интенсивно развиваться капиталистические отношения, а классовые противоречия обострились, Шаик создает интересное произведение, разоблачающее низость и подлость тех, кто обогащался, не брезгуя никакими средствами, собственников огромных имений, владельцев пароходов, промыслов, иронически называя их «героями нашего века». Он резко критикует их систему воспитания, мораль и быт. А. Шаик начавший работать над романом «Герои нашего века» с 1909 г., публиковал его по частям[9]. После первых публикаций он получил несколько писем из Казани и Ашхабада. Автору писали, что его произведение читается с интересом, что читатели с нетерпением ждут продолжения, и выражали пожелания успеха в творческой работе.

Драматургическая деятельность А. Шаика начинается 1910 г. стихотворной пьесой «Прекрасная весна». Этим произведением писатель заложил основы азербайджанской детской драматургии. До революции им было создано несколько небольших по объему сценических произведений, в том числе пьеса для взрослых «Идеал и человечность» (1914). В советское время Шаик как драматург стал выступать более активно.

В своей романтической стихотворной драме «Идеал и человечность» Шаик описывает трагедию и ужасы первой мировой войны. «Цветок мечты», «путеводная звезда» и родное дитя Человечности Идеал, ох-

[8] Мир Джалал. Литературные школы в Азербайджане (1905—1917).

[9] Некоторые отрывки произведения впервые были опубликованы в учебнике «Гюльзар» (1912, стр. 74—81) и в газ. «Игбал» («Судьба») (1913, № 592 498, 502, 508, 521, 532, 537; 1914, № 545, 548).

ваченный ужасом при виде покрывающей окрестности густой тьмы и бесчисленных человеческих жертв, заболевает. Человечность пытается утешить и успокоить его. Однако чернокрылый Гнет, Сатана и Бедствие не позволяют больному Идеалу найти покой. Мольба матери: «Во имя человечности оставьте его в покое», не достигает цели. Тогда Человечность призывает на помощь Справедливость, Милосердие и Совесть. Разгорается борьба между силами добра и зла. По одну сторону находятся Человечность, Справедливость, Милосердие, Совесть и Счастье, по другую — Гнет, Сатана и Бедствие. Таким образом, драматург не дает ясного реалистического изображения обострившихся в обществе противоречий и столкновений, а обращается к символам и создает абстрактные художественные образы и картины. Человечность надеется на мир и счастье. А Идеал, указывая матери на страшную, наводящую ужас, охваченную дымом и пламенем панораму, восклицает:

«И небо, и земля в огне, тумане и крови,
Властвует железная лапа гнета.
Разящий, умирающий, душащий, топчущий, растоптанный,
Преследующий, бегущий, упавший, режущий, зарезанный —
Все — люди, все — твои дети,
Не упоминайте больше о счастье»[10].

Созданный Шаиком существенная часть произведений рассчитана на детей и юношество различного возраста. Такие передовые писатели и педагоги, как Сабир, Сиххат, С. Сани и Шаик, веря в могучую силу воздействия художественной литературы на человека, значительное время посвящали созданию произведений для детей, успешно развивая тем самым этот жанр литературы. Зарождение и становление детской литературы в Азербайджане прежде всего связано с именами этих писателей. А. Шаика от его друзей и современников отличало именно то, что с самого на-

[10] Сб. «Братская помощь», 1917 № 1 (V), стр. 7 (на азерб. яз.).

чала своей творческой деятельности и до конца жизни он больше, последовательнее и плодотворнее других трудился в области детской литературы. Благодаря этому он по праву заслужил славу и призвание «классика детской литературы» (М. Ибрагимов), «основоположника новой детской литературы в Азербайджане» (М. Рзакулизаде).

А. Шаик является также автором специальных научно-теоретических работ, поднимающих новые педагогические проблемы, раскрывающих цели и методы сложного и многопланового дела воспитания, подробно освещающих вопросы воспитания у детей воли, здоровой морали, полезных привычек, а также семейного, школьного и трудового воспитания.

Простыми и искренними словами Шаик находил путь к сердцам малышей, импонируя им манерой своего творчества, прививая им возвышенные чувства. Это подтверждается многими примерами:

О петушок с кроваво-красным гребешком,
Петушок с коралловыми глазами,
Как ты рано встаешь,
Не даешь спать,
О родной, ласковый петушок»[11].

Или:

О мой пестрый, серый козлик,
О мой двурогий козлик,
Не ходи, не броди один.
Не лазай по горам и скалам,
Тебя может встретить волк,
Что ты тогда будешь делать?
Пока пастух очнется,
От тебя останутся рожки[12].

Мало кто из азербайджанских детей не знает наизусть, помимо процитированных стихотворений «Петушок» (1906) и «Козлик» (1906), еще «Барашек».

[11] Абдулла Шаик. Детские очки. Баку, 1911, стр. 28 (на азерб. яз.).
[12] Там же.

«Цыпленок-сирота», «Ребенок и Заяц» и др. «Это был первый случай в многовековой истории поэзии, когда в уста ребенка вкладывались» такие простые лирические стихи[13].

«Прекрасная весна»[14] А. Шаика вошла в историю азербайджанской драматургии как первое содержательное сценическое произведение, написанное для детей. Однако «...те произведения написанные для детей, хороши, которые могут заинтересовать и взрослых, но не как произведения, написанные только для детей, а как литературные произведения, написанные для всех»[15]. Этим высоким требованиям «Прекрасная весна» полностью отвечает. Основными действующими персонажами пьесы являются времена года и силы природы. Зима. Весна, Солнце, Земля, Вода, Ветер разговаривают на простом доходчивом языке. Произведение, с одной стороны, расширяет представление детей о явлениях природы, а с другой — привлекает внимание к некоторым социальным вопросам. Автор в образе Зимы символизирует самодержавие, гнет, эксплуатацию, а в образе Весны свободу и счастье[16]. В этом причина возникновения вражды между этими двумя временами года В двухактной стихотворной пьесе автор, опираясь на особенности явлений природы, описывает образным языком борьбу между Зимой, выступающей в образе пожилого поседевшего мужчины в соответствующем мрачном одеянии, и Весной — прекрасной молодой женщиной в ярком сверкающем атласном наряде. Борьба завершается победой и торжеством Весны.. Драматург успешно использует метод олицетворения сил природы, наделяя их

[13] История азербайджанской литературы, т. II, Изд-во АН Азерб. ССР, 1960, стр. 554 (на азерб. яз.).

[14] Абдулла Шаик. «Прекрасная весна». Баку, 1912 (на азерб. яз.).

[15] В. Г. Белинский. Избранные статьи. Баку, Детюниздат. 1948, стр. 117.

[16] См.: Абдулла Шаик. Мои воспоминания. Баку, Детюниздат, 1961, стр. 209—210. (на азерб. яз.).

речью. Это еще раз подчеркивает тонкое художественное чутье и высокий вкус Шаика.

Среди произведений для детей, написанных А. Шаиком до революции, есть такие различные по художественной форме, как «Новый помощник», «Песни пастуха», «Яблочный вор», «Пышнохвостая» (т. е. лиса), «Мурад», «Гнев Джумы», «Говорящая кукла». В этих произведениях автора также волнуют вопросы нравственного воспитания детей и их обучение. Писатель осуждает капризы, шалости, лень, жадность, воровство и другие отрицательные черты и поступки, указывает на вредные и опасные последствия, вместе с тем он старается привить детям такие качества, как благородство, трудолюбие, чуткость, дружелюбие, честность и т. п., призванные, по его мнению, способствовать воспитанию высоконравственных, достойных людей.

В советское время перед А. Шаиком открылись широкие творческие возможности и он включился в активную деятельность как педагог, общественный деятель и писатель. Из-под его пера начинают выходить произведения, раскрывающие правду современной жизни, героические подвиги нового человека, его вдохновенный творческий труд, пафос созидания, гнев и ненависть против фашизма: «Наше», «Все есть», «Восточной красавице», «Трудящимся женщинам», «Три картины», «Ударник», «Самурский канал», «Победа за нами», «Боевая песня», «Врагам мира и свободы» и другие стихотворения, героические и патриотические поэмы «Отец Таптыг», «Гочполад», революционная пьеса. «Илдырым», рассказ «Должность», затрагивающий проблемы школы, семьи, морали и воспитания, повесть «Хасай» и т. д. А. Шаик пишет роман «Араз», — плод его долгих раздумий, повест-

вующий о тяжелой жизни и трудном боевом пути, пройденном бакинскими рабочими-нефтяниками. Писатель глубоко и последовательно занимавшийся вопросами воспитания молодого поколения, в этот период создает пьесы «Хасай», «Элоглу», «Родина», «Халиф на час», «обогатив ими репертуар театра юного зрителя. Вообще, А. Шаик писал для всех возрастов, выступая во всех литературных жанрах и всюду добиваясь высоких творческих успехов.

А. Шаик, прошедший большой жизненный путь, оставил богатое литературное наследие и вошел в историю нашей литературы как оригинальный и выдающийся писатель.

КИТАБЛАР
КНИГИ

Азәрбајҹан дилиндә

На азербайджанском языке

1906

1. Ики ушаг: Мәнзум һекајә.—Бакы: Оручов гардашлары мәтбәәси, 1906.—32 с.

Двое детей.

1907

2. Ғанлы мүсадимләр, јахуд үммәтләр ихтилафы.—Бакы: Оручов гардашлары мәтбәәси. 1907.—24 с.

Кровавые битвы или конфликты народов.

1911

3. Јахшы арха; Түлкү, гарға, һачылејләк.—Бакы: Каспи мәтбәәси, 1911.—18 с.

Надежная опора; Лиса, ворона, аист.

4. Тыг-тыг ханым: Мәнзум һекајә.—Бакы: Каспи мәтбәәси, 1911—9 с.

Тук-тук ханум.

5. Түлкү вә хоруз: Мәнзум һекајә.—Бакы: Каспи мәтбәәси, 1911,—23 с.

Лиса и петух.

1912

6. Бәдбәхт аилә: Кичик роман.—Бакы: Оручов гардашлары мәтбәәси, 1912.—42 с.

Несчастная семья.

7. Көзәл баһар: Пјес.—Бакы: Оручов гардашлары мәтбәәси, 1912,—24 с.

Чудесная весна.

8. Ҹәфәр вә Бәшир: Мәнзум һекајә.—Бакы: Оручов гардашлары мәтбәәси, 1912.—34 с.

Джафар и Башир.

1913

9. Кимдир һаглы?: Икипәрдәли мәнзум комедија.—Бакы: Оручов гардашлары мәтбәәси, 1913.—39 с.
Кто прав?

10. Көзәл баһар: Пјес.—Бакы Оручов гардашлары мәтбәәси, 1913.—30 с.
Чудесная весна.

11. Мурад: Һекајә.—Бакы: Оручов гардашлары мәтбәәси, 1913.—16 с.
Мурад.

12. Үрәк тикмәк јахуд гурбан бајрамы: Ушаглар үчүн бирпәрдәли мәнзум драм.—Бакы: Қаспи мәтбәәси, 1913.—13 с.
Задобрить или «Қурбан-байрам».

13. Шәләгујруг: Һекајә.—Бакы: Оручов гардашлары мәтбәәси, 1913.—15 с.
Лисица.

1919

14. Вәтән.—Бакы: Биринчи һөкумәт мәтбәәси, 1919.—30 с.
Родина.

1921

15. Јазыја позу јохдур.—Бакы: Биринчи һөкумәт мәтбәәси, 1921.—13 с.
Написанное пером, не вырубишь топором.

16. Шәләгујруг: Һекајәләр. II чапы.—Бакы: Али сијаси маариф мүдиријјәтинин дөвләт нәшријјаты, 1921.—110 с.
Китабын ичиндәкиләр: Шәләгујруг; Мурад; Јахшы арха; Түлкү вә хоруз; Чәфәр вә Бәшир; Тыг-тыг ханым; Алма оғрулары.
Лисица.

1926

17. Бајатылар.—Бакы: Азәрнәшр, 1926.—57 с.—Ш. Әфәндизадә, Мирзә Мәһәммәд Һатиф илә бирликдә.
Баяты.

18. Анабачы: Һекајә.—Бакы: Азәрнәшр, 1926.—16 с.
Анабаджы.

19. Көч: Һекајә.—Бакы: Азәрнәшр, 1926.—56 с.
Қочевка.

20. Көбәләк: Һекајә.—Бакы: Азәрнәшр, 1926.—15 с.
Гриб.

21. Мәктуб јетишмәди; Ағлашма: Һекајәләр.—Бакы: Азәрнәшр, 1926.—22 с.
Письмо не дошло; Плач.

22. Мүәллим: Һекајә.—Бакы: Азәрнәшр, 1926.—38 с.
Преподаватель.

1927

23. Илдырым: Бешпәрдәли драм.—Бакы: Азәрнәшр, 1927.—91 с.
(Әрәб әлифбасы илә).
Молния.

24. Илдырым: Бешпәрдәли драм.—Бакы: Азәрнәшр, 1927.—78 с.
(Латын әлифбасы илә).
Молния.

25. Түлкү Һәччә кедир: Һекајәләр.—Бакы: Азәрнәшр, 1927.—63 с.
(Латын әлифбасы илә).
Китабын ичиндәкиләр: Мурад; Јахшы арха; Шәләгујруг; Түлкү Һәччә кедир.
Лиса направляется в Мекку.

26. Түлкү Һәччә кедир: Һекајәләр.—Бакы: Азәрнәшр, 1927.—39 с.
(Әрәб әлифбасы илә).
Китабын ичиндәкиләр: Мурад; Јахшы арха; Шәләгујруг; Түлкү Һәччә кедир.
Лиса направляется в Мекку.

1929

27. Мәктуб јетишмәди; Ағлашма: Һекајәләр.—Бакы: Азәрнәшр, 1929.— 22 с.
Письмо не дошло; Плач.

1933

28. Ешшәк үстүндә сәјаһәт: Мәнзум һекајә.—Бакы: Азәрнәшр, 1933.—10 с.
(Әрәб әлифбасы илә).
Путешествие на осле.

29. Сечилмиш һекајәләр.—/Ред. Һ. Меһди.—Бакы: Азәрнәшр, 1933.—180 с.

Китабын ичиндәкиләр: Мәктуб јетишмәди; Ағлашма; Көбәләк; Анабачы; Көч; Вәзифә; Дурсун; Өзүн билирсән, мәнә нә; Әсәби адам.

Избранные рассказы.

1934

30. Ешшәк үстүндә сәјаһәт: Мәнзум һекајә.—Бакы: Азәрнәшр, 1934.—10 с.

Путешествие на осле.

31. Ојунчу бағалар: Һекајә.—Бакы: Азәрнәшр, 1934.—38 с.

Танцующие черепахи.

32. Түлкү һәччә кедир: Мәнзум һекајә. II чапы. —/Ред. М. Сејидзадә—Бакы: Азәрнәшр, 1934.—48 с.

Китабын ичиндәкиләр: Түлкү һәччә кедир; Мурад; Јахшы арха.

Лиса направляется в Мекку.

33. Чочуг ше'рләри.—Бакы: Азәрнәшр, 1934.—16 с.

Китабын ичиндәкиләр: Мајис нәғмәси; Чочуг вә довшан; Хоруз; Кечи; Тәмизлик; Гузу; Чырчырама вә гарышга.

Детские стихи.

1935

34. Ешшәк үстүндә сәјаһәт.—Бакы: Азәрнәшр, 1935.—12 с.

Путешествие на осле.

35. Ојунчу бағалар.—Бакы: Азәрнәшр, 1935.—38 с. (Әрәб әлифбасы илә).

Танцующие черепахи.

1936

36. Ојунчу бағалар.—Бакы: Азәрнәшр, 1936.—40 с. (Латын әлифбасы илә).

Танцующие черепахи.

37. Сечилмиш әсәрләри—/Мүгәддимә М. Ибраһимовундур.—Бакы: Азәрнәшр, 1936.—273 с.

—Китабын ичиндәкиләр: Ше'рләр: Бир гуш; Нијә үчдү; Парчалар; Һәсәнбәј Зәрдабинин өлүмү мүнасибәтилә; Нишанлы гыз; Ијирминчи әсрә хитаб; Һүррийјәт пәриси; Јад ет; Әдһәм; Вәтәнә өвдәтимдә; Шәклиндә; Икм гырлангыч; Бу да бир ше'ри-фаниј-дикәр; Һәр шеј әски; Бир нәчмә; Гыш кечәси; Гачаг; Хаин бир достума; Сүкутумдан шикајәтчи бир гадына; Сон баһар; Гыш; Кәләнәк горхусу; Һәпимиз бир күнәшин зәррәсијиз; Заманын ингилабчыларына; Бир мәләкә; Интизар; Шикајәтләрим; Бәхтсиз рәфигәмә I; Бәхтсиз рәфигәмә II; Сабир; Алданма; Әкинчи вә хан; Дағлар солтаны; Бири сәнсән мәләкчијим, бири мән; Симург гушу. (Ана вә оғул); Ирәли Фидан Драма: Идеал вә инсанлыг Ше'рләр: Шәрг көзәлинә; Көчәри һәјатындан; Бизимдир; Һәр шеј вар; Кәнч ханәндәмиз «Бүлбүл»ә; Үсјан; Һүррийјәт пәрисинә; Әмәк пәрисинә; Хырчын гыз; Әли шиш мәктәбиндә чалышан гызлара; Көзләр; Әкинчи гадынлара; Мирзә Фәтәлинин јубилеји мүнасибәтилә; Јолдаш Маилјанын јубилеји мүнасибәтилә; Шө'лә; Кәнчләрә; Үч ловһә; Кәнч мүәллимләрә; Кәнч гәләмләрә; О башлар; Октјабр; Зәрбәчи. Роман вә һекајәләр: Мәктуб јетишмәди; Көч; Интиһармы, јашамагмы?; Дурсун Көбәләк; Пирин кәрамәти; Ағлашма; Дәјәрли бир хатирә; Иблисин һүзурунда; Анабачы; Вәзифә; Гаракилис хатирәси; Өзүн билирсән, мәнә нә?; Әсәби адам; Солмаз вә Сөнмәз.

Избранные труды.

38. Түлкү һәччә кедир.—Бакы: Азәрнәшр, 1936.—22 с.

Лиса направляется в Мекку.

1937

39. Мәктуб јетишмәди: Һекајә.—/Ред. Јусифзадә, Ә. Февзи.—Бакы: Азәрнәшр, 1937.—16 с.

Письмо не дошло.

1939

40. Јахшы арха: Кичикјашлы ушаглар үчүн.—Бакы: Ушагкәнчнәшр,—1939.—28 с.

Надежная опора.

41. Пишик илə сичанын даваcы: Поема.—Бакы: Ушаг-кəнчнəшр, 1939.—21 с.

Драка кошки и мышки.

42. Тапдыг дәдә: Халг нағылларындан алынмыш.—Бакы: Ушагкəнчнəшр, 1939—39 с.

Тапдыг деде.

1940

43. Араз: Роман. I ч.—/Ред. Ə. Əбулһәсән.—Бакы: Азәрнәшр, 1940.—276.

Араз.

44. Көзәл Баһар: Пјес.—Бакы: Азәрнәшр, 1940.—3? с.

Чудесная весна.

45. Түлкү һәччә кедир: Мәнзум һекајә.—/Ред. М. Сеjидзадә.—Бакы: Азәрнәшр, 1940.—47 с.

Лиса направляется в Мекку.

1941

46. Сеһирли үзүк.—/Ред. J. Мәммәдов—Бакы: Ушаг-кәнчнәшр, 1941.—17 с.

Волшебное кольцо

1942

47. Тыг-тыг ханым.—/Ред. Ə. Чәмил; рәссамы М. Мустафаjева.—Бакы: Ушагкәнчнәшр, 1942.—10 с.

Тук-тук ханум.

1945

48. Jаз кәлир: Мәктәбли маһнылары.—Бакы: Ушаг-кәнчнәшр, 1945.—12 с.—С. Рүстәм, М. Дилбази илә бирликдә.

Весна идет.

49. Нағыллар: Азјашлы ушаглар үчүн.—Ред. М. Рзагулузадә.—Бакы: Ушагкәнчнәшр, 1945.—54 с.

Китабын ичиндәкиләр: Тыг-тыг ханым; Јахшы арха; Түлкү һәччә кедир.

Сказки.

50. Овчу мәстан: Мәктәбјашлы ушаглар үчүн.—/Ред. Ə. Əфәндијев.—Бакы: Ушагкәнчнәшр, 1945.—20 с.

Кот-ловец.

1946

51. Гочполад: Поема. Кичикјашлы ушаглар үчүн.—/Мүтәрҹими М. Арифин; рәссамы Г. Хәлиловдур.—Бакы: Ушагкәнчнәшр, 1946.—76 с.

Гочполад.

1947

52. Нүшабә. Мәзмуну Низамидән алынмышдыр: Бөјүкјашлы ушаглар үчүн.—/Ред. М. Раһим.—Бакы: Ушагкәнчнәшр, 1947.—12 с.

Нушаба.

1948

53. Сечилмиш әсәрләри: Ше'рләр, һекајәләр, романлар, пјес.—/Ред. Ə. Мәммәдханлы—Бакы: Азәрнәшр, 1948.—428 с.

Китабын ичиндәкиләр: Ше'рләр: Бир гуш; Нијә үчду; Парчалар; Һәсәнбәј Зәрдабинин өлүмү мүнасибәтилә; Нишанлы гыз; Јад ет; Əдһәм; Баһар; Вәтәнә гајыдаркән; Ики гырланғыч; Бу да бир ше'ри-фанији-дикәр; Һәр шеј көһнә; Бир улдуза; Лај-лај; Нәғмә; Гыш кечәси; Гачаг; Сүкутумдан шикајәтчи бир гадына; Сон баһар; Гыш; Кәләчәк горхусу; Заманын ингилабчыларына; Бир мәләкә; Интизар; Шикајәтләрим; Бәхтсиз рәфигәмә I; Бәхтсиз рәфигәмә II; Сабирә; Алданма; Əкинчи вә хан: Дағлар солтаны; Бири сәнсән мәләкчијим, бири мән; Симург гушу; Ирәли; Фидан; Шәрг көзәлинә; Севки һаким олмалы; Көчәри һәјатындан; Бизимдир; Һәр шеј вар; Һүрријјәт пәрисинә; Əмәк пәрисинә; Əл иши мәктәбләриндә чалышан гызлара; Көзләр; Əкинчи гадынлара; Мирзә Фәтәлинин јубилеји мүнасибәтилә; Јолдаш Маиланын јубилеји мүнасибәтилә; Ше'лә; Кәнчләрә; Кәнч мүәллимләрә; Кәнч гәләмләрә; О бахышлар; Октјабр; Зәрбәчи; Аилә һәјатымын оналты иллији мүнасибәтилә; Илһам гајнағым; Пионерләрә; Вәтән нәғмәси; Ана; Зәфәр нәғмәси; Һөрмәтли шаиримиз С. Рүстәмә Гәзәл; Күлүмсәр; Бөјүк һичран; Сәндән дә хошдур. Һекајәләр: Мәктуб јетишмәди; Көч; Интиһармы, јашамагмы?;

Көбәләк; Пирин кәрамәти; Ағлашма; Дәһшәтли бир хатирә; Анабачы; Вәзифә; Гаракилис хатирәси; Өзүн билирсән, мәнә нә; Әсәби адам; Солмаз вә Сөнмәз. Романлар: Дурсун; Әсримизин гәһрәманлары. Пјес: Шаһ Аббас.

Избранные труды.

54. Ше'рләр вә нағыллар: Кичикјашлы ушаглар үчүн.—/Ред. М. Сејидзадә.—Бакы: Ушагкәнчнәшр, 1948.—32 с.

Китабын ичиндәкиләр: Ана јурдум; Вәтән; Мај нәғмәси; Топ ојуну; Тәмизлик; Дәмирчи нәғмәси; Пајыз; Гузу; Хоруз; Кечи; Ушаг вә довшан; Кәпәнәк; Бүлбүл; Бәнөвшә; Гәрәнфил; Гызылкүл; Занбаг; Тыг-тыг ханым; Јахшы арха; Түлкү һаччә кедир.

Стихи и сказки.

1949

55. Мәктуб јетишмәди: Ибтидаи мәктәб шакирдләри үчүн.—/Ред. Х. Һасилова.—Бакы: Ушагкәнчнәшр, 1949.—12 с.

Письмо не дошло.

1950

56. Көч: Һекајә.—/Ред. Н. Новрузов.—Бакы: Ушагкәнчнәшр, 1950.—32 с.

Кочевка.

57. Ше'рләр вә һекајәләр: Ортајашлы ушаглар үчүн.—/Ред. Ә. Вәлијев.—Бакы: Ушагкәнчнәшр, 1950. 80 с.

Китабын ичиндәкиләр: Ше'рләр: Ана јурдум; Вәтән нәғмәси; Колхоз јазы; Пионерләрә; Дөјүш нәғмәси; Зәрбәчи; Көч; Бир мај; Дәмирчи нәғмәси; Тәмизлик; Күрчајы; Баһар; Гызылкүл, Гәрәнфил; Бәнөвшә; Бүлбүл; Кечи; Гузу; Аслан, Гурд вә түлкү; Кәпәнәк; Ары; Јағыш; Ушаг вә довшан; Түлкү вә гурд; Сеһирли үзүк. Һекајәләр: Ојунчу бағалар: Тимсаһ ову.

Стихи и рассказы.

1954

58. Араз: Роман. I ч.—Бакы: Ушагкәнчнәшр, 1954.—172 с.

Араз.

1955

59. Сечилмиш әсәрләри.—/Ред. И. Солтан.—Бакы: Азәрнәшр, 1955.—444 с.

Китабын ичиндәкиләр: Ше'рләр: Бөјүк хадим; Нијә учду; Әкинчи нәғмәси; Әкин нәғмәси; Парчалар; Нишанлы гыз; Баһар; Вәтәнә гајыдаркән; Һәр шеј көһнә; Лајла; Гыш кечәси; Сон баһар; Гыш; Чөрәк дәрди; Заманын ингилабчыларына; Интизар; Шикајәтләрим; Сабирә; Бәхтсиз рәфигәмә I; Бәхтсиз рәфигәмә II; Алданма; Әкинчи вә хан; Дағлар солтаны; Симург гушу; Ирәли! Фидан; Шәрг көзәлинә; Севки һаким олмалы; Бизимдир; Һәр шеј вар; Үсјан ет; Бир аз да һәрарәт гат; Азадлыг пәрисинә; Әмәк пәрисинә; Сәнәт нәғмәси; Күлзар; Әкинчи гадынлара; Бөјүк сәнәткара; Шө'лә; Кәнчләрә; Кәнч гәләмләрә; О бахышлар; Зәрбәчи; Аилә һәјатымын оналты иллији; Самур каналы; Дөјүш нәғмәси; Вәтән нәғмәси; Зәфәр нәғмәси; Ана; Ики гөзәл; Бөјүк һичран; Сәндән дә хошдур; Бөјүк һәјат; Тәбриз; Сүлһ вә азадлыг дүшмәнләринә. Поемалар: Әдһәм; Гочполад. Драмалар: Фитнә; Нүшабә. Һекајәләр: Мәктуб јетишмәди; Көч; Интиһармы, јашамагмы?; Көбәләк; Пирин кәрамәти; Анабачы; Вәзифә; Гаракилис хатирәси; Өзүн билирсән, мәнә нә?; Солмаз вә Сөнмәз. Повест: Дурсун.

Избранные труды.

1957

60. Сечилмиш әсәрләри 3 чилддә.—I ч. Һекајәләр, повестләр, роман.—/Мүгәддимә А. Замановундур.—Бакы: Азәрнәшр, 1957.—456 с.

Китабын ичиндәкиләр: Һекајәләр: Мәктуб јетишмәди; Интиһармы, јашамагмы?; Көбәләк; Пирин кәрамәти; Ағлашма; Дәһшәтли бир хатирә; Иблисин һүзурунда; Анабачы; Вәзифә; Гаракилис хатирәси; Өзүн билирсән, мәнә нә?; Әсәби адам; Солмаз вә Сөнмәз; Баш үстә. Повестләр: Әсримизин адамлары; Дурсун. Роман: Араз.

Избранные труды: В трех томах. Т. I.

1959

61. Сечилмиш әсәрләри. 3 чилддә. II ч. Ше'рләр

гәзәлләр, поемалар, пјесләр.—**Бакы: Азәрнәшр, 1959.**—528 с.

Китабын ичиндәкиләр: Ше'рләр: **Вәтән; Бөјүк** хадим; **Нијә** учду; Бир гуш; Әкинчи нәғмәси; **Көч; Парчалар;** Һүрријјәт пәрисинә; **Јад ет; Нишанлы гыз; Вәтәнә** гајыдаркән; Баһар; Дағлар; Һәр шеј **көһнә; Шәклиндә;** Ики гарангуш; Бу да бир ше'ри-фаниjи-дикәр; **Бир улдуза;** Лајла; Гыш кечәси; Заманын ингилабчыларына; Бир мәләкә; Интизар; Чөрәк дәрди; **Һамымыз бир күнәшин зәррәсијик;** Сүкутумдан шикајәтчи **бир гадына; Сон** баһар; Гыш; Шикајәтләрим; Сабир; Алданма; **Бәхтсиз** рәфигәмә; Әкинчи вә хан; Дағлар солтаны; **Бири сәнсән** мәләкчијим, бири мән; Симург гушу; **Ирәли; Фидан;** Дан улдузу; Үлкәр; Кәнчлик маршы; Саваш; **Шәрг көзәлинә;** Севки **һаким олмалы; Бизимдир; Һәр шеј вар;** Үсјан ет; **Бир аз һәрарәт гат; Азадлыг пәрисинә; Әмәк** пәрисинә; Сәнәт нәғмәси; Көзләр; Әмәкчи гадынлара; Бөјүк сәнәткара; Үч лөвһә; Кәнчләрә; Шө'лә; Кәнч мүәллимләрә; Кәнч гәләмләрә; О бахышлар; Октјабр; Зәрбәчи; Илһам гајнағым; Анлә **һәјатымын оналты** иллији; Самур каналы; Дөјүш нәғмәси; Зәфәр нәғмәси; Ана; Ики көзәл; Бөјүк һичран; Рүбаиләр; Өлүмә һәчв; Вәтәним; Сәндән дә хошдур; Колхоз јазы; Тәбриз; Сүлһ вә азадлыг дүшмәнләринә; Азадлыг бајрамы. Гәзәлләр: Саги, ајаға дур, кәтир бадә **ки, јаз вахтыдыр;** Дүзүб тәрса, о халгын һәлгеји-зүлфи-чәлипаје; Нә көзәлдир о чамалын, а күлүм; **Чана, үзүндәки о ики** маһитаба бах; **Јандырды мәни јар бу һичран арасында;** Көрдүм о руји-әнвәрини мән әбәс-әбәс; **Фаш етди көз** јашым бу ниһан рази елләрә; **Әрсеји-һүснүндә, еј дил,** бирчә ол мәрһумун көр; Гурбанын олум ашигинә ејлә инајәт; Ејләјән һалими виранә мәним дилбәр олуб; **Дур,** саги, ајаға вер долу чам; Куји-дилдар имиш, еј заһид, о чәннәт дедијин; Бунча чәфаны гылды мәнә **јар, утанмады;** Вардыр башымда **шуришү говгасы дилбәрин.** Поемалар: Әдһәм; Ики фамилијанын **маһви; Гочполад;** Зәһмәт вә зијгәт. Пјесләр: **Кимдир** һаглы; **Илдырым;** Алданмыш улдузлар; Нүшабә; **Ана.**

Избранные труды в 3-х томах. Т. II.

62. Түлкү нәччә кедир: Кичикјашлы ушаглар үчүн.—Бакы: Ушагкәнчнәшр, 1959.—14 с.

Лиса направляется в Мекку.

63. Ше'рләр вә һекајәләр.—Бакы: Ушагкәнчнәшр, 1959.—112 с.

Китабын ичиндәкиләр: Ше'рләр: Хоруз; Кечи; Ушаг вә довшан; Јетим чүчә; Јени көмәкчи; Сәһәр; Тәпәл кәлим; Лајла; Чобан маһнысы; Пајызын сон ајы; Бир гуш; Гузу; Ојан оғлум; Пајыз; Јаз; Гонаглыг; Түлкү вә аслан; Аслан, гурд вә түлкү; Түлкү вә гурд; Ушаг вә бәнөвшә; Ингилаб нәғмәси; Топ ојуну; Тәмизлик; Гәрәнфил; Бәнөвшә; Гызылкүл; Занбаг; Бүлбүл; Ары; Кәпәнәк; Күрчајы; Јағыш; Мәктәблиләр маршы; Пионерләрә; Ана јурдум; Вәтән нәғмәси; Тонгал; Түлкү вә дәвә; Өвлад гајғысы; Вәтән; Гышын нәғмәси; Баһар; Колхоз бағында; Колхоз јазы; Идман нәғмәси; Чалышан газанар; Бир мај; Бағча; Овчу мәстан. Һекајәләр: Мурад; Шәләгујруг; Мешә көзәтчиси.

Стихи и рассказы.

1960

64. **Сечилмиш әсәрләри: 3 чилддә.—III ч. Ушаглар** үчүн јазылмыш әсәрләр.—Бакы: Азәрнәшр, 1960.—480 с.

Китабын ичиндәкиләр: Ше'рләр: Хоруз; Кечи; Ушаг вә довшан; Јетим чүчә; Сәһәр; Јени көмәкчи; Тәпәл кәлим; Лајла; Чобан маһнысы; Пајыз кечәси; Пајызын сон ајы; Бир гуш; Гузу; Ојан оғлум; Мәктәбдә; Пајыз; Чүтчү; Баһар; Јетим; Гонаглыг; Түлкү вә аслан; Аслан, гурд вә түлкү; Түлкү вә гурд; Ушаг вә бәнөвшә; Ингилаб нәғмәси; Мај нәғмәси; Дәмирчи нәғмәси; Тәмизлик; Гәрәнфил; Топ ојуну; Дәмирчи нәғмәси; Бәнөвшә; Гызылкүл; Занбаг; Бүлбүл; Ары; Кәпәнәк; Күрчајы; Јағыш; Мәктәблиләр маршы; Пионерләрә; Ана јурдум; Вәтән нәғмәси; Баһар; Гышын нәғмәси; Вәтән; Баһар; Колхоз бағында; Колхоз јазы; Идман нәғмәси; Чалышан газанар; Бир мај; Бағча. Мәнзум һекајәләр: Тыг-тыг ханым; Түлкү һәччә кедир; Јахшы арха; Чәфәр вә Бәшир; Тапдыг дәдә; Овчу мәстан; Сеһирли үзүк; Нүшабә; Султан Сәнчәр вә гары. Һекајәләр: Мурад; Шәләгујруг; Тимсаһ ову; Ојунчу бағалар; Уста Бәхтијар; Бостанчы; Үч ит, Мешә көзәтчиси; Пионер дүшәркәсиндә. Пјесләр: Көзәл баһар; Бир саат хәлифәлик, Данышан кукла; Хасај; Елоғлу; Вәтән; Фитнә.

Избранные труды. В 3-х томах. Т. III.

1961

65. Тыг-тыг ханым: Азјашлы ушаглар үчүн мәнзум һекајә./Ред. Н. Һәсәнзадә.—Бакы: Ушагкәнчнәшр. 1961.—16 с.

Тук-тук ханум.

66. Хатирәләрим.—/Ред. М. Әфәндијев; Сон сөз К. Мәммәдовундур.—Бакы: Ушагкәнчнәшр, 1961.—224 с.

Китабын ичиндәкиләр: Тифлис: Кәдәр ичиндә севинч; Илк гәләм; Мөвһумат; Тәзә гоншуларымыз; Күнүчүлүк; Молла мәктәби; Оху даша дәјди; Мәһәррәмлик бусаты; Новруз бајрамы; Јени мәнзилимиз; Дашгын; Килас нәнәнин агибәти. Хорасан: Хорасан сәфәри; Моллаханада; Һачы әминин сөһбәти; Тәзә мәнзилдә; Һәрки-һәркилик јахуд анархија; Чағәрг; Пир фабрики; Дин һөкмранлығынын фәлакәтли нәтичәләри; Имам Рзанын гәбри; Һачынын фәнди; Вәтәнә гајыдырам. Бакы: Көһнә Бакы; Зәһмәт һәјатын чөвһәридир; Аһ кәнчлик!; Мачәралы бир чинајәт; Ганлы фитнә; Ингилаб далғалары, Илк әдәби фәалијјәтим; «Фүјузат» мәчмуәси; «Молла Нәсрәддин»; Ики дост; Узун сүрмәјән сәадәт; «Күлтүрә»; Мәһәммәд Һадинин фачиәси; Гејрәтли гоча; Нәчиб инсан, көзәл јазычы; Нәриман Нәриманов; Ики реалист јазычы; Бөјүк сәнәткар; Һүсејн Чавид; Габагчыл кәнчләр уғрунда; Сијаси сәһифәләр; «Хатирәләри» һагғында.

Мои воспоминания.

1962

67. Гочполад; Поема.—II. нәшри.—/Ред. И. Тапдыг; Мүгәддимә М. Арифиндир.—Бакы: Ушагкәнчнәшр, 1962.—88 с.

Гочполад.

1964

68. Бәнөвшә: Ушаглар үчүн ше'рләр.—Бакы: Азәрнәшр, 1964.—14 с.

Китабын ичиндәкиләр: Кечи; Хоруз; Јағыш; Бәнөвшә; Дәмирчи нәғмәси; Гәрәнфил; Тәмизлик; Сәһәр; Ојан оғлум; Колхоз бағында.

Фиалка.

1965

69. Пирин кәрамәти: Һекајәләр.—/Ред. А. Әлијев.—Бакы: Азәрнәшр, 1965.—39 с.

Китабын ичиндәкиләр: Пирин кәрамәти; Молла мәктәби; Мәһәррәмлик бусаты; Пир фабрики; Хорасан сәфәри; Дин һөкмранлығынын фәлакәтли нәтичәләри.

Сила пира.

1966

70. Әсәрләри: 5 чилддә. I ч. Һекајәләр, повестләр вә романлар./Тәртиб вә гејдләр К. Талыбзадәнин; Мүгәддимә М. Ибраһимовундур.—Бакы: Азәрнәшр, 1966.—554 с.

Китабын ичиндәкиләр: Һекајәләр: Мәктуб јетишмәди; Көч; Дашгын; Интиһармы, јашамагмы?; Көбәләк; Пирин кәрамәти; Ағлашма; Дәјәрли бир хатирә; Иблисин һүзурунда; Анабачы; Вәзифә; Гаракилис хатирәси; Өзүн билирсән, мәнә нә?; Әсәби адам; Солмаз вә Сөнмәз; Һитлерин јухусу; Баш үстә; Масама. Повест: Хасај. Романлар: Әсримизин гәһрәманлары; Дурсун; Араз; Ики мүзтәриб јахуд әзаб вә вичдан; Гејдләр.

Сочинения. В пяти томах. Т. I.

71. Јахшы арха: Кичикјашлы ушаглар үчүн ше'рләр.—/Ред. М. Әфәндијев.—Бакы: Маариф, 1966.—46 с.

Китабын ичиндәкиләр: Јахшы арха; Түлкү һәччә кедир; Тыг-тыг ханым; Сеһирли үзүк.

Надежная опора.

72. Тыг-тыг ханым: Мәктәб јашына чатмамыш ушаглар үчүн мәнзум нағыл.—/Ред. И. Тапдыг.—Бакы: Азәрнәшр, 1966.—16 с.

Тук-тук ханум.

73. Шәләгујруг. Мәктәб јашына чатмамыш ушаглар үчүн.—Бакы: Азәрнәшр, 1966.—23 с.

Лисица.

1968

74. Јаз кәлир: Баһар нәғмәләри.—/Ред. Ш. Әлијева.—

Бакы: Кәнчлик, 1968.—23 с.—С. Рүстәм вә М. Дилбази илә бирликдә.

Весна идет.

75. Әсәрләри: 5 чилддә.—II ч. Ше'рләр, гәзәлләр, поемалар, пјесләр. (Тәртиб вә гејдләр К. Талыбзадәниндир.—Бакы: Азәрнәшр, 1968.—602 с.

Китабын ичиндәкиләр: Ше'рләр: Вәтән; Бир гуш; Бөјүк хадим; Нијә учду?; Әкинчи; Әкин нәғмәси; Көч; Парчалар; Ијирминчи әсрә хитаб; Һүрријјәт пәрисинә; Јад ет; Нишанлы гыз; Баһар; Дағлар; Шикајәтләрим; Вәтәнә гајыдаркән; Һәр шеј көһнә; Вәрәмли һәјат; Шәклиндә; Ики гарангуш; Бу да бир ше'ри-фанији-дикәр; Бир улдузә; Лајла; Гыш кечәси; Заманын ингилабчыларына; Бир мәләкә; Кәләчәк горхусу; Һамымыз бир күнәшин зәррәсијик; Сүкутумдан шикајәтчи бир гадына; Сон баһар; Гыш; Дағлар солтаны; Интизар; Сабирә; Алданма; Бәхтсиз рәфигәмә; Һоһеји-иштика; Ишыг мәнбәји; Әкинчи вә хан; Бири сәнсән, мәләкчијим, бири мән; Нәчәфбәј Вәзиров һәзрәтләринә; Бәрадәрим Фирудинбәјә; Фидан; Ирәли; Дан улдузу; Мөһтәрәм Нәриманбәј Нәриманов чәнабларына; Симург гушу; Әсримизә хитаб; Ики мүчаһид; Үлкәр; О сән идин; Һәјат-севмәкдир; Унудулмаз парчалар; Шәрг көзәлинә; Үсјан ет!; Кәнчлик маршы; Саваш; Севки һаким олмалы; Гызым Алтунсача; Бизимдир; Һәр шеј вар; Бир аз да атәш гат; Әмәк пәрисинә; Азадлыг пәрисинә; Сәнәт нәғмәси; Көзләр; Хырчын гыз; Әмәкчи гадынлара; Бөјүк сәнәткара; Јолдаш Маилјанын јубилеји мүнасибәтилә; Үч лөвһә; Октјабр ингилабына; Кәнчләрә; Кәнч мүәллимләрә; Кәнч гәләмләрә; О бахышлар; Октјабр; Илһам гајнағым; Мән дә гајаларын јалчын башында; Зәрбәчи; Шаирин шаирә гәсәллиси; Аилә һәјатымын он алты иллији; Кәлсин; Шәклиндә, Самур каналы; Зәфәр бизимдир; Дөјүш нәғмәси; Вәтән нәғмәси; Зәфәр нәғмәси; Ана; Ата өјүдү; Баһар; Ики гәзәл; Бөјүк һичран; Рүбаиләр; Өлүмә һәчв; Вәтәним; Сәндән дә хошдур; Колхоз јазы; Чанлы дәрбәнд чичәји; Тәбриз; Дан јери сөкүлүр, һәр тәрәф рәнкин; Јени аиләләрә; Сүлһ вә азадлыг дүшмәнләринә Азадлыг бајрамы; Истәкли нәвәм Үлкәрә. Гәзәлләр: Нә көзәлдир о чамалын, а күлүм; Јандырды мәни јар бу һичран арасында; Кердүм о рүји-әнвәрини мән әбәсәбәс; Саги, ајаға дур, кәтир бадә ки, јаз вахтыдыр: Дүзүб тәрса, о халгын һәлгеји-зүлфи-чәлипајә; Чана, үзүндәки о ики маһитаба бах!; Фаш етди көз јашым бу ниһан рази елләрә; Әрсеји-һүснүндә, еј дил, бирчә ол маһруну көр; Гурбанын олум, ашигинә ејлә инајәт; Ејләјән һалими виранә мәним дилбәр олуб; Дур саги, ајаға, вер долу чам; Куји-дилдар имиш, еј заһид, о чәннәт дедијин; Бунча чәфаны гылды мәнә јар, утанмады; Вардыр башымда шурише говгасы дилбәрин; Гәсәм ол зүлфүнә ки, олдә бу чан олса иди; Бу нәгши ки, сән ол күли-рухсарә чәкирсән; Аллаһ, аллаһ, бу бүтүн һансы кҩнүл ханәсидир?; Бүлбүлдә јохдур ешг, о ешг ки, мәндә вар!; Көнүл етмиш о ләбү лә'линә еј јар һәвәс; Чиггеји-һүснүмү башымда бу күн јан едәчәм; Аһу бахышлы бир гыз, Поемалар: Әдһәм; Ики фамилијанын мәһви; Гочполад; Зәһмәт вә зинәт. Пјесләр: Гафгаз чичәји; Шаир вә гадын; Кимдир һаглы?; Идеал вә инсанлыг; Ај доғду, Јазыја позу јохдур; Һәгигәтә доғру; Илдырым; Алданмыш улдузлар; Нүшабә; Гејдләр.

Сочинения в 5-ти томах. Т. II.

76. Көзәл баһар: Үчпәрдәли пјес.—/Ред. С. Мәммәдова; Рәссамы Елмас.—Бакы: Кәнчлик, 1968.—27 с.

Чудесная весна.

77. Түлкү һәччә кедир: Мәктәб јашына чатмамыш ушаглар үчүн мәнзум һекајә.—/Ред. С. Әсәд.—Бакы: Кәнчлик, 1968.—16 с.

Лиса направляется в Мекку.

1969

78. Араз: Роман.—/Ред. Ш. Мирбағырова.—Бакы: Кәнчлик, 1969.—198 с.

Араз.

1970

79. Тыг-тыг ханым: Азјашлы ушаглар үчүн мәнзум нағыл. Ред. Ј. Мәммәдов; Рәссамы Р. Бабајев.—Бакы: Кәнчлик, 1970.—12 с.

Тук-тук ханум.

1971

80. Гузу: Азјашлы ушаглар үчүн ше'рләр.—Бакы: Ушагкәнҹнәшр, 1971.—15 с.

Ягненок.

81. Јахшы арха: Поема.—/Ред. Р. Һачыјев; Рәссамы, Р. Әмиров.—Бакы: Кәнҹлик, 1971.—16 с.

Надежная опора.

82. Сеһирли үзүк.—/Ред. Мәммәдов.—Бакы: Кәнҹлик, 1971.—15 с.

Волшебное кольцо.

1972

83. Әсәрләр: 5 ҹилддә III ҹ. Ушаглар вә кәнҹләр үчүн јазылмыш әсәрләр.—Тәртиб вә гејдләр Ҝ. Талыбзадәниндир; Ред. Ә. Меһдијева.—Бакы: Азәрнәшр, 1972.—648 с.

Китабын ичиндәкиләр: Ш е' р л ә р: Хоруз; Ҝечи; Ушаг вә довшан; Јетим ҹүҹә; Јени көмәкчи; Сәһәр; Тәпәл кәлим; Довшан; Лајла; Чобан маһнысы; Пајыз кечәси; Пајызын сон ајы; Бир гуш; Гузу; Ојан, оғлум; Мәктәбдә; Пајыз; Ҹүтчү; Ушаглар; Баһар; Јетим; Гонаглыг; Аслан, Гурд вә түлкү; Түлкү вә аслан; Түлкү вә гурд; Маһны; Түлкү вә аслан; Ушаг вә бәнөвшә; Ингилаб нәғмәси; Мај нәғмәси; Дәмирчи нәғмәси; Топ ојуну; Дәмирчи; Тәмизлик; Гәрәнфил; Бәнөвшә; Гызылкүл; Занбаг; Бүлбүл; Ары; Кәпәнәк; Турағај; Ат; Ит; Күр чајы; Јағын; Ушаг бағчасы; Мәктәблиләр маршы; Пионерләрә; Ана јурдум; Вәтән нәғмәси; Баһар; Тонгал; Түлкү вә дәвә; Өвлад гајғысы; Вәтән; Баһар бајрамы; Сән күләндә; Зәфәр нәғмәси; Гышын нәғмәси; Баһар; Колхоз бағында; Идман нәғмәси; Чалышан газанар; Бир мај; Бағча; Көјәрчин; Түлкү вә хоруз; Ата-оғул; Чочуг вә гаја; Кәндли вә илан; Билик, һекајә; Искәндәр вә философ Движен. М ә н з у м һ е к а ј ә л ә р вә п о е м а л а р. Тыг-тыг ханым; Түлкү һәҹҹә кедир; Јахшы арха; Ҹәфәр вә Бәшир; Алма оғрусу; Ешшәк үстүндә сәјаһәт; Тапдыг дәдә; Овчу мәстан, Сеһирли үзүк; Нүшабә; Султан Сәнҹәр вә гары; Залим падшаһ вә әкинчи. Һ е к а ј ә л ә р: Мурад; Шәләгујруг: Ҹүмәнин гәзәби; Ојунчу бағалар; Кәләкбаз Алберт; Кичик гәһрәман; Ики јолдаш; Ловға овчу; Сөзүн гијмәти; Тимсаһ ову; Уста Бәхтијар; Бостанчы; Үч ит; Мешә көзәтчиси; Пионер дүшәркәсиндә. Т ә м с и л л ә р: Түлкү вә хоруз; Дәвә вә сичан; Ары вә ешшәк; Ары вә кәпәнәк, Түлкү вә довшан; Һачылејләк вә сәрчә; Түлкү вә дәвә; Дәвә, түлкү вә гурд. П і е с л ә р: Көзәл баһар; Чобан; Интигамчы хоруз; Үрәк тикмәк јахуд гурбан бајрамы; Данышан кукла; Тәләбә һәјаты; Хасај; Елоғлу; Вәтән; Фитнә; Гарача гыз; Гејдләр.

Сочинения в 5-ти томах.

1973

84. Араз. Роман.—/Ред. Т. Ҹәлилова.—Бакы: Кәнҹлик, 1973.—199 с.

Араз.

85. Хатирәләрим.—/Ред. Р. Һачыјева.—Бакы: Кәнҹлик 1973.—364 с.

Китабын ичиндәкиләр: Т и ф л и с: Кәдәр ичиндә севинҹ; Илк гәләм; Мөвһумат; Ики гардаш; Лоту чыхды; Тәзә гоншуларымыз; Күнүҹүлүк; Молла мәктәби; Оху даша дәјди; Мәһәррәмлик бүсаты; Тој; Јени мәнзилимиз; Дашгын; Әкбәр эминин фаҹиәси; Килас нәнәнин агибәти; Хорасан; Хорасан сәфәри; Моллахана; Һачы эминин вә Әләкбәр бәјин сөһбәтләри; Тәзә мәнзилдә; Һәрки-һәркилик јахуд анархија; Ҹағәрг; Пир фабрики; Дин һөкмранлығынын фәлакәтли нәтиҹәләри; Имам Рзанын гәбри; Һачынын фәнди; Вәтәнә гајыдырам; Бакы; Көһнә Бакы; Зәһмәт һәјатын ҹөвһәридир; Аһ кәнҹлик!; Мачәралы бир ҹинајәт; Ханымағанын фаҹиәси; Ганлы фитнә; Үч аиләнин достлуғу; Ингилаб далғалары; Илк әдәби фәалијјәтим; «Фүјузат» мәҹмуәси; «Молла Нәсрәддин»; Ики дост; Узун сүрмәјән сәадәт; Рустов һәјаты; «Күлтүрә»; Ставропол сәфәри; Сәраблы Иба; Хәјалпәрәст; Адсыз; Мәһәммәд Һадинин фаҹиәси; Гејрәтли гоҹа; Нәҹиб инсан, көзәл јазычы; Нәриман Нәриманов; Ики реалист јазычы; Бөјүк сәнәткар; Һүсејн Ҹавид; Налчик һәјаты; Семи һәјаты; Габагҹыл кәнҹлик уғрунда; Сијаси сәһифәләр; Хатирәләр силсиләсиндән нүмунәләр; Матәмли бајрам; Бөјүкаға Талыблы; Өлмәјән сәнәт; Елләр

шаири; Руһулла Ахундов; Шаирлији илә ифтихар етдијим тәләбәм; Литвалы һәмкарым; Фирудинбәј Көчәрли; М. Рзагулузадә: Чанлы хатирәләр.

Мои воспоминания.

1974

86. Тыг-тыг ханым: Мәктәб јашына чатмамыш ушаглар үчүн нағыл.—/Ред. С. Мәммәдова; Рәссамы Ф. Һүсејнова.—Бакы: Кәнчлик, 1974.—14 с.

Тук-тук ханум.

1976

87. Ше'рләр, поемалар, тәмсилләр: Мәктәбјашлы ушаглар үчүн.—/Ред. Ф. Саһиб; Рәссамы Е. Һүсејнов.—Бакы: Кәнчлик 1976.—24 с.

Китабын ичиндәкиләр: Дәмирчи нәғмәси; Ана јурдум; Кечи; Тәмизлик; Ушаг вә довшан; Гузу; Бүлбүл; Көбәләк; Бәнөвшә; Гәрәнфил; Гызылкүл; Гыш; Көч; Дағлар солтаны; Аслан, гурд вә түлкү; Түлкү вә гурд; Овчу мәстан; Түлкү һаччә кедыр; Сеһирли үзүк.

Стихи, поэмы, басни.

1977

88. Гочполад: Поема.—Тәртиб едәни К. Талыбзадә; Ред. М. Зејналова.—Бакы: Кәнчлик, 1977.—262 с.

Китабын ичиндәкиләр: П о е м а л а р: Гочполад; Тапдыг дәдә; Зәһмәт вә зинәт; Әдһәм. П ј е с: Нүшабә.

Гочполад.

89. Әсәрләри: 5 чилддә.—4 ч. Пјесләр, мәгаләләр, мә'рузәләр, чыхышлар, тәбрикләр, елми әсәрләр.—/Тәртиб вә гејдләр К. Талыбзадәниндир; Ред. Ә. Мирәһмәдов.—Бакы: Азәрнәшр. 1977—476 с.

Китабын ичиндәкиләр: П ј е с л ә р: Ана; Бир саат хәлифәлик М ә г а л ә л ә р, м ә' р у з ә л ә р, ч ы х ы ш л а р, т ә б р и к л ә р, е л м и ә с ә р л ә р; Аталара аид; Үдәба вә шаирләримизин һалы; Молла Пәнаһ Вагиф; Һачы Сејид Әзим Ширвани; Мирзә Әләкбәр Сабирин тәрчүмеји-һалы; Сәһһәт тәхәллүс Мирзә Аббасгулу Меһдизадәнин тәрчүмеји-һалы; Шаири-милли вә мөһтәрәм Сабир әфәнди мәрһумун јовми-вәфаты мүнасибәтилә; Дилимиз вә әдәбијјатымыз; Ханым әфәндиләрә; Мәктәбләримиз; Миллиләшдирмәк мәсәләсинә аид; Әләкбәр Сабирин әдәбијјатымыздакы әһәмијјәти вә мөвгеји; Сәни ичтимаи ингилаб гуртарачаг; Институт вә Азәрбајчан; Мәһәммәд Һади Әбдүлсәлимзадә; Мирзә Аббасгулу Сәһһәтин тәрчүмеји-һалы; Тофиг Фикрәтин түрк әдәбијјаты тарихиндә әһәмијјәти; Инсанларын һәјатында ше'р вә әдәбијјатын мөвгеји вә әһәмијјәти, Фүзули вә Нәф'инин әсәрләриндә шәкил вә мә'нача мүшаһибәт вә ајрылыг чәһәтләри; Мирзә Фәтәли Ахундов һаггында мүлаһизәләрим; Чаидин «Иблис»нам һанләси һаггында дујғуларым; М. Ф. Ахундовун «Алданмыш кәвакиб»и һаггында мүлаһизәләрим; Дарүлфүнунларымыз вә Шура Азәрбајчаны; Азәрбајчан вә Иран әдәбијјаты (мүһазирә конспектләри). 1. Хагани; 2. Шејх Низами Кәнчәви; 3. Чәлаләддин Руми; Өмәр Хәјјам; Молла Пәнаһ Вагиф; 1905-чи ил ингилабындан сонра јетишмиш әдәбијјатымыза сәтһи бир нәзәр; Мирзә реалист вә сәнәткар бир шаирдир; Әдәбијјатын иш китабы; Лирик ел јарадычылығынын хүсусијјәти; Бир нечә сөз; Мән гәлбән пролетар синфинә бағлыјам; Ушагларын зөвгүнү охшајан әсәрләр јазаг; Бөјүк јарадычылыг, руһ јүксәклији; Һәгигәт бизимләдир, зәфәр бизимдир; Јазычыларымызын вә дилчиләримизин шәрәф иш; Аббас Сәһһәт; Иланын башы әзиләчәкдир; Фәхр едирәм; Хошбәхт ушагларымыз үчүн; Јени әсәрләр јарадачағам; Јени нәсил үчүн; Сөз вә иш сизиндир!; Кәнч нәсил үчүн јени әсәрләр јарадачағыг; Тәәссүрләрим!; Ел-Ин әсасларына ријәләнин; Халг шаири; Мүәллим; Әсил тәшнорвәр олун!; Заманамыза лајиг кәнчләр; Бөјүк сәнәткар; Кичик вәтәндашлар тәрбијә едәк; Кәләчәк сизиндир!; Тәбрик едирәм; Шәрәфли јол; Мәним арзум; Мән дә сүлһә сәс верирәм; Азәрбајчан халгы гәдиршүнас бир халгдыр...; Шанлы илдөнүмү; Арзулар һәгигәтә чеврилир; Күнәшли күнләр; Бизим арзумуз; Мәним аз балаларым!; Сизи унутмамышам, кәнч достлар!; Гејдләр вә гејдләр.

Сочинения. В пяти томах. Т. IV.

1978

90. Әсәрләри: 5 чилддә.—V ч. Хатирәләр, Мәктуб-

лар/Тәртиб вә гејдләр Қамал Талыбзадәниндир.—Бакы: Јазычы, 1978.—502 с.

Китабын ичиндәкиләр: Х а т и р ә л ә р. Кәдәр ичиндә севинч; Илк гәдәм; Мөвһумат; Ики гардаш; Лоту чыхды; Тәзә гоншуларымыз; Күнүчүлүк; Молла мәктәби; Оху даша дәјди; Мәһәррәмлик бусаты; Новруз бајрамы; Тој; Сүннәт тоју; Јени мәнзилимиз; Дашгын; Әкбәр әмининн фачиәси; Килас нәнәнин агибәти; Хорасан сәфәри; Моллаханада; Һачы әминин вә Әләкбәр бәјин сөһбәтләри; Тәзә мәнзилдә; Һәрки-һәркилик јахуд анархија; Чағәрг; Пир фабрики; Дин һөкмранлығынын фәлакәтли нәтичәләри; Имам Рзанын гәбри; Һачынын фәнди; Вәтәнә гајыдырам; Көһнә Бакы; Зәһмәт һәјатын чөвһәридир; Аһ, кәнчлик..; Мачәралы бир чинајәт; Ханымағанын фачиәси; Ганлы фитнә; Үч аиләнин достлуғу; Ингилаб далғалары; Илк әдәби фәалијјәтим; «Фүјузат» мәчмуәси; «Молла Нәсрәддин»; Ики дост; Узун сүрмәјән сәадәт; Рустов һәјаты; «Күлтүрә»; Ставропол сәфәри; Сәраблы Иба; Хәјалпәрәст; Адсыз; Мәһәммәд Һадинин фачиәси; Гејрәтли гоча; Нәчиб инсан, көзәл јазычы; Нәриман Нәриманов; Ики реалист јазычы; Бөјүк сәнәткар Һүсејн Чавид; Налчик һәјаты; Семи һәјаты; Габагчыл кәнчлик угрунда; Сијаси сәһифәләр. Х а т и р ә л ә р с и л с и л ә с и н д ә н н ү м у н ә л ә р (1923—1958-чи илләр). Матәмли бајрам; Әдәби, фикри дөјүшләр; Хатирә (Симург һаггында); Доғма шәһәримдә; Бөјүкаға Талыблы; Москва хатирәләрим; Бөјүк Сабирин давамчысы (Әли Нәзми һаггында); Унудулмаз күн; Бөјүк сәнәткарлар өлмәз (Ү. Һачыбәјов һаггында); Өлмәјән сәнәт (Мирзаға Әлијев һаггында); Хатирәмдәки бир күн...; Елләр шаири (Сәмәд Вургун һаггында); Руһулла Ахундов; Шаирлији илә фәхр етдијим тәләбәм (С. Рүстәм һаггында); Ушагларын досту (Мир Меһди Сејидзадә һаггында); Литвалы һәмкарым (В. К. Мискевус һаггында); Фирудинбәј Көчәрли. Т ә р ч ү м е ј и-һ а л. Мәним һәјатым. М ә к т у б л а р. Сүлејман Сани Ахундова; Мәммәд Ариф Дадашзадәјә; Мәммәд Ариф Дадашзадәјә; Атарова; Шаһзадә Талыбзадәјә; Георки Феодорович Нехорошова; Нүшафәри Һәсәноваја; Шаһзадә вә Күлбәниз Талыбзадәләрә; Камал Талыбзадәјә, Әнвәр Әлибәјлијә; Мәғфурә ханым Јермаковаја; Қамал Талыбзадәјә; Мирзә Ибраһимов ССРИ Али Совети Рәјасәт һеј'әтинә; Әзиз вәтәндашларым, һөрмәтли достлар; Мәһәммәдшаһ Һәсәнлијевә; Ј. М. Ланкутисә, И. Матсјавичуса, А. Ш а и г ә ј а з ы л а н м ә к т у б л а р. Аббас Сәһһәт; Абдулла Сур; Һүсејн Чавид; Һүсејн Чавид; Һүсејн Чавид; Мәһәммәд Ахундов; Әкбәр Әкбәров; Исмајылбәј Зөһраббәјов; Аббас Рази; Әли Раи Јусифзадә, Мустафа Гулијев; Тағы Шаһбази; Фәтуллаһ Рзабәјли; Мир Меһди Сејидзадә; Мәммәд Ариф Дадашзадә; Л. Апарников, Зүлфүгар вә Бөјүкханым Һачыбәјовлар; Имдад Јусиф оғлу Нәсиров; Мәммәд Ариф Дадашзадә; Сәмәд Вурғун; Фирудинбәј Көчәрлинин Абдулла Шаигә мәктублары; Чаббар Мәммәдзадәнин Абдулла Шаигә мәктублары. Г е ј д л ә р в ә к ө с т ә р и ч и л ә р. Гејдләр; Бәдии әсәрләрин көстәричиси (I—IV чилдләр); Елми әсәр, мәгалә, чыхыш, тәбрик вә мә'рузәләрин көстәричиси (IV чилд); Мәктубларын, тәрчүмеји-һал вә хатирәләрин көстәричиси (V чилд).

Сочинения. В 5-ти томах. Т. 4.

Рус дилиндә
На русском языке

1936

91. Рассказы./Пер. С. Беглярбековой. — Тифлис: Закавказское Государственное издательство, 1936. — 154 с.

Содержание: Дурсун; Письмо не дошло; Кочевка; Как хочешь мне-то что; Долг; Анабаджи; Нервный субъект.

1946

92. Труд и красота: Сказка в стихах. Для млад. и сред. возраста./Пер. Ю. Фидлера; Художник М. Рамазанзаде. — Баку: Детюниздат, 1946. — 19 с.

1950

93. Стихи и сказки: Для детей./Пер. Ю. Фидлера. — Баку: Детюниздат, 1950, — 148 с.

Содержание: Песня кузнеца; Осень; Игра и мяч; Пастух; Барашек; Козел; Вот мы какие!; Соловей:

Кто хитрей?; Лиса направляется в Мекку; Тут-тук ханум.

1959

94. Избранное./Пер. Ю. Гринина; Ред. А. Варшавская. — Баку: Азернешр, 1959. — 204 с.

Содержание: Письмо не дошло; Жить или не жить; Кочевка; Дурсун; Червяк; Анабаджи; Араз (роман); Библиографические справки.

1961

95. Лиса отправляется в Мекку: Для детей млад. возраста./Пер. Ю. Фидлера; Ред. В. Константинова.— Баку: Детюниздат, 1961. — 14 с.

1962

96. Лиса отправляется в Мекку: Для детей млад. возраста./Пер. Ю. Фидлера; Ред. В. Константинова.— Баку: Детюниздат, 1962. — 14 с.

97. Низами Гянджеви. Волшебное кольцо./Обработка для детей А. Шаика; Пер. А. Ахундовой; Ред. В. Кафаров. — Баку: Детюниздат, 1962.—15 с.

98. Письмо не дошло: Рассказы./Пер. А. Шарифа. Предисловие Г. Оруджали. — Баку: Детюниздат, 1962. — 36 с.

Содержание: Письмо не дошло; Кочевка.

1966

99. Соловьята: Стихи для дошкольного возраста /Пер. А. Ахундовой. — М.: Детская литература, 1966.—16 с.—Совместно с А. Сиххатом.

1971

100. Низами Гянджеви. Волшебное кольцо./Обработка для детей А. Шаика; Пер. А. Ахундовой. — Баку: Гянджлик, 1971. — 15 с.

1975

101. Соловьята: Стихи для дошкольного возраста. /Пер. А. Ахундовой. — М.: Детская литература, 1975.— 16 с.

ССРИ халглары дилләриндә
На языках народов СССР

1935

102. Ешшәк үстүндә сәјаһәт: Мәнзум һекајә.—Тәрчүмә Л. Лазаревиндир.—Бакы: Азәрнәшр, 1935.—14 с, Тат дилиндә.

Путешествие на осле.

103. Ојунчу бағалар: Һекајә.—Бакы: Азәрнәшр, 1935. 38 с. Талыш дилиндә.

Танцующие черепахи.

104. Ојунчу бағалар: Һекајә.—Тәрчүмә П. Ашуровундур.—Бакы: Азәрнәшр, 1935.—40 с.—Тат дилиндә.

Танцующие черепахи.

105. Түлкү һәччә кедир: Ушаглар үчүн һекајәләр. Тәрчүмә А. Кекиловундур.—Ашгабад: Түркмәннәшр. 1935.—44 с. Түркмән дилиндә.

Лиса направляется в Мекку.

1936

106. Рәгс едән тысбаға: Ушаглар үчүн һекајәләр. —/Тәрчүмә А. Аријаныңдыр.—Бакы: Азәрнәшр, 1935.— 30 с.—Ермәни дилиндә.

Танцующая черепаха.

107. Түлкү һәччә кедир: Мәнзум һекајә.—/Тәрчүмә М. Манафзадәниндир.—Ашгабад: Түркмәннәшр. 1936.—17 с.—Түркмән дилиндә.

Лиса направляется в Мекку.

ДӘРСЛИКЛӘР
УЧЕБНИКИ

1907

108. Ушаг чешмәји.—Бакы, 1907.—15 с.—М. Маһмудбәјзадә, С. Әбдүррәһманзадә, С. Ахундзадә илә бирликдә.

Детские очки.

1908

109. Икинчи ил.—Бакы: Гејрәт мәтбәәси, 1908.—90 с. —М. Маһмудбәјзадә, С. Әбдүррәһманзадә, С. Ахундзадә илә бирликдә

А. Шаигин әсәрләри: Мәктәбдә с. 4—5; Јетим с. 19—20; Ушаглар с. 20—21; Гузу с. 23—24; Әкинчи нәғмәси с. 38; Әкинчи с. 40; Аслан, гурд вә түлкү с. 50—51; Түлкү вә Аслан с. 54; Түлкү вә гурд с. 56; Бир гуш с.57—58; Пајыз с. 84; Гонаглыг с. 88.

Второй год.

1910

110. Күлшәни-әдәбијјат. Бакы, 1910.—79 с.—Фарс дилиндә.

А. Шаигин әсәрләри. Мүждә бәр мушан (Сичанлара мүждә) с. 7; Әнтәр вә ејнәк (Мејмун вә көзлүк) с. 29—30; До кав (Ики өкүз) с. 41—42; Әз гозештеји ибрәт (Кечмиш ибрәтләрдән) с. 60—61; Гәрг вә гәрбә (Гурд вә пишик) с. 67—70; Заг вә рубаһ (Гарға вә түлкү) с. 71—73.

Литературный цветник.

111. Ушаг көзлүјү. II чапы.—Бакы, 1910.—56 с.—М. Маһмудбәјзадә, С. Әбдүррәһманзадә, С. Ахундзадә илә бирликдә.

А. Шаигин әсәрләри: Довшан с. 17; Хоруз с. 28; Ушаг вә довшан с. 28—29; Јетим чүчә с. 36; Кечи с. 40, Сәһәр с. 45; Јени көмәкчи с. 47—48; Тәпәл кәлим с. 48—49; Чобан маһнылары с. 50; Пајыз кечәси с. 53; Пајызын бир ајы с. 55; Л. Толстојдан тәрчүмәләри: Ит, шир вә илан; Аслан вә Мәрјәм; Гоча вә әзрајыл; Јерсиз һөчәт; Гары вә тојуг; Ары вә гарға; Јаланчы; Ики балыгчы с. 37—40.

Детские очки.

1912

112. Күлзар: Гираәт китабы.—Бакы: Оручов гардашлары мәтбәәси, 1912.—286 с.

А. Шаигин әсәрләри: Ики гырлангыч с. 3—4; Дашгын јахуд һүммәтли чаван с. 4—6; Бәхтијарлығым с. 7—9; Јајлаға көчмәјимиз с. 16—18; Оба с. 18—20; Кәрим баба вә ајрым гызы с. 20—24; Гызыл ит с. 24—26; Пәләнк ову с. 26—33 Сүмсү с. 33—36; Чан горхусу с. 36—37. Јағыш с. 37—42; Икид чочуг с. 43—45; Ләвһеји-гүруб («Мәрһәмәтли Әдһәм» һекајәсиндән бир парча) с. 47—48; Сон баһар с. 60; Гыш с. 66—67; Гыш кечәси с. 68—69; Һамымыз бир күнәшин зәррәсијик с. 70; Лај-лај с. 72—73; Әшрәф («Әсримизин гәһрәманлары» романындан бир парча) с. 74—81; Көј дүјүнү с. 97—98; Кәләчәк горхусу с. 106—107; Саил (Чеховдан тәрчүмә) с. 107—111; Интизар с. 111—112; Интиһармы, јашамагмы? с. 121—126; Чәһаләтлә мүчадилә с. 127; Вәтәнә өвдәтимдә с. 130—131; Шәһиди-дәсти-чәһаләт олан молла Руһумә Ахундун руһуна итһаф с. 136—139; Молла Пәнаһ Вагифин тәрчүмеји-һалы с. 174—178; Мирзә Фәтәли Ахундовун тәрчүмеји-һалы с. 181—183; Һачы Сејид Әзим Ширванинин тәрчүмеји-һалы с. 203—206; Әлибәј Һүсејнзадәнин тәрчүмеји-һалы с. 210—211; Сабир әфәндинин тәрчүмеји-һалы с. 220—225; Мәрһум Сабир әфәндијә с. 232—235; Сәһһәт тәхәллүс Мирзә Аббасгулу Меһдизадә чәнабларынын тәрчүмеји-һалы с. 235—236.

Гюльзар: Книга чтений.

1915

113. Ушаг көзлүјү III чапы.—Бакы, 1915.—56 с. —М. Маһмудбәјзадә, С. Әһдүррәһманзадә, С. Ахундзадә илә бирликдә.

Детские очки.

1918

114. Икинчи ил.—Бакы 1918.—59 с.

Второй год.

1919

115. Әдәбијјат дәрсләри.—Бакы, 1919.—134 с.—Һ. Чавидлә бирликдә.

Уроки литературы.

116. **Милли гираәт китабы**: I дәрәчәли мәктәбләрин IV, V синифләринә мәхсусдур.—Бакы 1919.—228 с.

Книга для чтения.

117. Мүнтәхәбат: Түрк әдибләриндән нүмунәләр.—Бакы, 1919.—303 с.—М. Маһмудбәјовла бирликдә.

А. Шаигин әсәрләри: Вәтәнә өвдәтимдә с. 23—25; Көч с. 39—100; Дағлар солтаны с. 53—56; Лөвһеји-гүруб с. 101—102; Әшрәф («Зәманәмизин гәһрәманлары» романындан) с. 193—202.

Хрестоматия.

118. Түрк чәләнки: Рүшди вә е'дади мәктәбләринин III—IV синифләринә мәхсусдур.—Бакы: Һөкумәт мәтбәәси, 1919.—405 с.

А. Шаигин әсәрләри: Вәтәнин јаныг сәси с. 19—28; Јени аj доғаркән с. 43—45; Ики мүчаһид с. 60—63; Вагиф с. 348; Һачы Сејид Әзим Ширвани с. 357—358; М. Ә. Сабир с. 371—372; Һүсејн Чавид с. 390—391; Гыса тәрчүмеји-һаллар.

Турецкий венок.

1920

119. Түрк әдәбијјаты I тә'б: II дәрәчәли мәктәбләрин I—II синифләринә мәхсусдур.—Бакы: Азәрбајчан Халг Мааниф Комиссарлығы Нәшријјаты, 1920—212 с.

А. Шаигин әсәрләри: Мәммәдәлибәј с. 29 ; Һачы Сејид Әзим Ширвани с. 39; Мирзә Әләкбәр Сабир с. 49; Әдһәм Һикмәтбәј с. 101; Рза Тофигбәј с. 135; Һүсејн Чавид с. 155; Рәчаизадә Әкрәмбәј с. 165; Һүсејн Чавид с. 171; Чәнаб Шәһабәддинбәј с. 203.

Турецкая литература.

1921

120. Икинчи ил.—Бакы: Биринчи һөкумәт мәтбәәси, 1921.—61 с.

Второй год.

1922

121. Милли гираәт китабы, II нәшри. Үмуми I дәрәчәли мәктәбләрин IV—V синифләринә мәхсусдур.—Бакы: Биринчи һөкумәт мәтбәәси, 1922.—232 с.

А. Шаигин әсәрләри: Көч с. 12—44; Лөвһеји-гүруб с. 46; Сон баһар с. 64—65; Түрк шаирләринин тәрчүмеји-һаллары: Симурғ с. 141—143; Мәһәммәд Әмин с. 158; Мирзә Аббасгулу Сәһһәт с. 214—215; Мирзә Әләкбәр Сабир с. 219—220; Һүсејн Чавид с. 225—226.

Книга для чтения.

122. Јени түрк әлифбасы илә јазылмыш икинчи китаб.—Бакы, 1922.—83 с.—М. Маһмудбәјзадә, С. Әбдүрәһманбәјзадә С. Ахундзадә илә бирликдә.

Вторая книга, написанная новым турецким алфавитом.

1924

123. Гираәт китабы.—Бакы, 1924.—163 с.

А. Шаигин әсәрләри: Һамымыз бир күнәшин зәррәсијик! с. 1—2; Көч с. 2—27; Лөвһеји-гүруб («Мәрһәмәтли Әдһәм» поемасындан бир парча) с. 28; Сон баһар с. 42—43; Шаһин нәғмәси (М. Горкидән тәрчүмә) с. 51—53; Диләнчи (А. Чеховдан тәрчүмә) с. 58—60; Тәрчүмеји һаллар: Молла Пәнаһ Вагиф с. 78—79; Молла Вәли Видади с. 81—83; Мирзә Аббасгулу Сәһһәт с. 86—91; Мирзә Аббасгулу Сәһһәт с. 171—173.

97: Һүсеін Чавид с. 97—100.

Книга для чтения.

124. Икинчи ил.—Бакы 1924.—62 с.

А. Шаигин әсәрләри: Пајыз с. 2; Мәктәбдә с. 3—4; Гузу с. 53—54; Чырчырама вә гарынча (Крыловдан тәрчүмә) с. 68—69; Әкин нәғмәси с. 74.

Второй год.

125. Түрк дили.—Ушаг көзлүјү.—Бакы: Азәрнәшр, 1924.—80 с.

А. Шаигин ше'ри: Чүтчү с. 72—73.

Турецкий язык.

126. Түрк әдәбијјаты: Икинчи дәрәчәли мәктәбләрин I—II синифләринә мәхсусдур.—Бакы: Азәрнәшр, 1924.—335 с.

А. Шаигин әсәрләри: Бир гач сөз с. 3; Анабачы с. 43—54; Мәһәммәд Һади Әбдүлсәлимзадә с. 159—165; Мирзә Әләкбәр Сабир с. 91—96; Мәһәммәд Һади с. 96—

Турецкая литература.

127. Түркчә сәрф-нәhв.—Бакы: Азәрнәшр, 1924.—20 с.—И. Һикмәтлә бирликдә.

Морфология и синтаксис турецкого языка.

1925

128. Гираәт китабы.—Бакы: Мәркәзи јени түрк әлифба комитәси нәшријјаты, 1925—163 с.

Книга для чтения.

1926

129. Түрк дили вә әдәбијјаты програмы: Ики дәрәчәли мәктәбләрин програмына әлавә.—Бакы: Азәрнәшр, 1926.—27 с.—Һ. Зејналлы, И. Һикмәт, А. Мусаханлы, М. Мустафазадә илә бирликдә.

Программа турецкого языка и литературы.

1927

130. Дөрдүнчү ил: Зәһмәт мәктәбләри үчүн тәдрис вә педагожи китабы.—Бакы: Азәрнәшр 1927.—158 с.—Бүнјадов, Шамилов, Вејсовла бирликдә

Четвертый год.

1928

131. Әдәбијјат дәрсләри. I китаб.—Бакы: Азәрнәшр, 1928.—266 с.—Һ. Зејналлы, И. Һикмәт, А. Мусаханлы илә бирликдә

А. Шаигин әсәрләри: Саваш с. 18—19; Фыртына гушу (М. Горкидән тәрчүмә) с. 204—205; Үч ловhә с. 243—245.

Уроки литературы.

132. Әдәбијјатдан иш китабы. I һиссә.—Бакы: Азәрнәшр 1928.—294 с.—Һ. Зејналлы, А. Мусаханлы, Ч. Әфәндизадә илә бирликдә.

А. Шаигин әсәрләри: Феодализмин камал дөврүндә тәсәввүф зүмрәсинин әдәби үслубу с. 133—138; Тәсәввүфүн әсаслары с. 138—145; Јунис Имрә с. 145—149; Сејид Имадәддин Нәсими с. 149—152; Шаh Хәтаи с. 152—157; Феодализми камал дөврүндә сарај аристократијасынын үслубу с. 161—164; Классизмин әсаслары с. 165—166; Фүзули с. 169—181; Нәф'и с. 182—187; Сејид Әзим с. 187—194; Капитализмдән әввәлки тичарәт дөврүндә мәhәлли феодал задәканлығынын әдәби үслубу с. 197—201; Вагиф с. 201—202; Видади с. 207—213; Закир с: 213—220:

Рабочая книга по литературе.

1930

133. Дөрдүнчү ил. IV тәб'и—Бакы: Азәрнәшр 1930.—176 с.

Четвертый год.

134. Әдәбијјат дәрсләри: Әмәк мәктәбләри үчүн дәрслик вә тәдрис китабы. II нәшри.—Бакы: Азәрнәшр, 1930.—346 с.—Һ. Зејналлы, И. Һикмәт, А. Мусаханлы илә бирликдә.

Уроки литературы.

1934

135. Әдәбијјат дәрсләри. III нәшри.—Бакы: Азәрнәшр, 1934.—252 с.—Һ. Зејналлы, И. Һикмәт, А. Мусаханлы илә бирликдә.

А. Шаигин һекајәси: Мәктуб јетишмәди с. 111—115.

Уроки литературы.

ДӨВРИ МӘТБУАТДА, МӘЧМУӘЛӘРДӘ ВӘ ДӘРСЛИКЛӘРДӘ ЧЫХАН БӘДИИ ӘСӘРЛӘРИ
ХУДОЖЕСТВЕННЫЕ ПРОИЗВЕДЕНИЯ, ИЗДАННЫЕ В ПЕРИОДИЧЕСКОЙ ПЕЧАТИ, СБОРНИКАХ И УЧЕБНИКАХ

Азәрбајҹан дилиндә

На азербайджанском языке

1906

136. Ананын оғлуна лајла демәси: Ше'р—Дәбистан, 1906, № 2, с. 11.

Колыбельная.

1907

137. Бир гуш: Ше'р түрк шаири Әкрәмбәј Рәчаизадәјә нәзирәдир.—Фүјузат, 1907, № 11, с. 170.

Птица.

138. Бөјүк хадим: Ше'р мәрһум әдибимиз Һәсәнбәј Мәликов чәнабларынын вәфаты мүнасибәтилә дејилмиш әбјатдыр.—Иршад, 1907, 2 декабр.

Великий деятель.

139. Кечәлләр мәсәләси: Фелјетон.—Молла Нәсрәддин, 1907, № 36, с. 6.

Вопрос лысых.

140. Нијә учду?: Ше'р.—Иршад, 1907, 15 декабр.

Почему улетел?

1908

141. Баһар: Ше'р.—Иршад, 1908, 12 апрел.

Весна.

142. Әкинчи: Ше'р.—Иршад, 1908, 17 мај.

Пахарь.

143. Јашадығымыз әсрә хитаб!: Ше'р.—Иршад, 1908, 10 јанвар.

Обращение к нашему веку.

1910

144. Бәрадәрим Абдулла Тофигә ләвһеји мә'суманә Мәнсур ше'р.—Һәгигәт, 1910, 15 март.

Брату Абдулле Тофигу.

145. Бир нәчмә: Ше'р.—Һәгигәт, 1910, 7 март.

Некой звезде.

146. Интиһармы, јашамагмы?: Һекајә.—Һәгигәт, 1910, 18 јанвар.

Жить или не жить?

147. Нишанлы бир гыз. Ше'р.—Һәгигәт, 1910, 4 јанвар.

Обрученная девушка.

148. Һәјати мүвәррим: Ше'р.—Һәгигәт, 1910, 4 апрел.

Моя болезненная жизнь.

149. Һәјати номид: Ше'р.—Һәгигәт, 1910, 12 феврал.

Беспросветная жизнь.

150. Чәһаләтлә мүчадилә: Ше'р—Јени фүјузат, 1910, № 7, с. 9.

Борьба с невежеством.

1911

151. Мәрһәмәтли Әдһәм: Поема.—Јени фүјузат № 1, с. 8; № 2, с. 6; № 4, с. 7—8; № 6, с. 12; № 9, с. 11—12; № 10, с. 8—9.

Добрый Эдхем.

1912

152. Дағлар солтаны: Ше'р.—Мәктәб, 1912, № 14, с. 211—212; Әдәбијјат мәчмуәси, 1936, I ч., с. 98; Һачыјев Ч. З. XX әср Азәрбајҹан әдәбијјаты мүнтәхәбаты: Али мәктәбләр үчүн дәрс вәсаити.—Бакы; Азәрнәшр, 1958, с. 479.

Владелец гор.

153. Ишыг мәнбәји јахуд гыз мәктәбләриндә рәсми имтаһан: Ше'р—Ничат, 1912, 26 мај, 2 ијун.

Источник света или официальный экзамен в женских школах.

154. Ноһеји иштика: Ше'р.—Бәдбәхт аилә. Бакы, 1912, с. 2.

Элегия жалобы.

155. Чүмәнин гәзәби: Һекајә.—Мәктәб, 1912, № 20, с. 318—319; № 21, с. 334—335.

Злоба Джумы.

156. Шаири-милли вә мөһтәрәм Сабир әфәнди мәрһум јовми-вәфаты мүнасибәтилә: Ше'р.—Ничат, 1912, 5 мај.

По поводу смерти уважаемого поэта Сабира.

1913

157. Дәфтәри-һичран: Ше'р.—Игбал, 1913, 6 декабр.
Тетрадь разлуки.

158. Әсримизин гәһрәманлары: Романдан бир парча.—Игбал, 1913, 30 октјабр; 6, 11, 18 нојабр; 10, 18, 24 декабр; 1914, 28 јанвар.
Герои нашего века.

159. Сукутумдан шикајәт едәнә: Ше'р.—Игбал, 1913, 29 декабр:
Жалующемуся на мою молчаливость.

160. Ушаг вә бәнөвшә: Ше'р.—Мәктәб, 1913, № 6, с. 22.
Дитя и фиалка.

161. Хәбәрчи кағыз—Чобан Мәмиш: Икипәрдәли пјес.—Мәктәб, 1913, № 9, с. 139—143; № 10, с. 155—158.
Бумага-сплетница — Чабан Мемиш.

162. Чобан: Икипәрдәли пјес.—Мәктәб, 1913, № 3, с. 139—143; № 10, с. 155—158.
Пастух.

163. Шәклиндә: Ше'р.—Игбал, 1913, 15 октјабр.
На фотографии.

1914

164. Пөһран: Ше'р.—Шәлалә, 1914, № 7, с. 7.
Поросль.

1915

165. Алданма: Ше'р.—Гуртулуш, 1915, № 3, с. 5.
Заблуждение.

166. Анамыза хитаб: Ше'р.—Јени игбал, 1915, 7 мај.
Обращение к матери.

167. Дан јылдызы јахуд дадлы рө'ја: Ше'р.—Ачыг сөз, 1915, октјабр.
Утренняя зорька или сладкий сон.

168. Әсримизә хитаб: Ше'р.—Гардаш көмәји, 1915, 11 март.
Обращение к нашему веку.

169. Иблисин һүзурунда: Һекајә.—Гардаш көмәји, 1915, 11 март.
У дьявола.

170. Мәктуб чатмады: Һекајә.—Ачыг сөз, 1915, 22, 23 нојабр; Шәрг гадыны, 1924, № 4, с. 26—28; Мәктуб јетишмәди.—Әдәбијјат дәрсләри. Бакы, Азәрнәшр, 1928, с. 111; Ф. Гасымзадә, Ә. Гарабағлы. Әдәбијјат мүнтәхәбаты. Бакы, Азәрнәшр, 1933, с. 51—55; М. Ариф. Гираәт китабы: Ибтидаи мәктәбин IV синфи үчүн. Бакы, Азәрнәшр, 1935, с. 79—84; Г. Мәммәдов, С. Ханбудагов. Гираәт китабы: Савад мәктәбләри үчүн Бакы, Азәрнәшр, 1936, с. 74—81; А. Мәммәдов, А. Абдуллајев. Әдәбијјат мүнтәхәбаты. Бакы, Азәрнәшр, 1936, с. 25—28; Ә. Назим, Һ. Зејналлы, Әдәбијјат мүнтәхәбаты: Орта мәктәбин IX синфи үчүн. Бакы, Азәрнәшр, 1936, с. 145—149; А. Абдуллајев. Әдәбијјат хрестоматијасы: Рус орта мәктәбин X синфи үчүн. Бакы, Азәрнәшр, 1938, с. 51—52; Әдәбијјат хрестоматијасы: Ермәни орта мәктәбин IX синфи үчүн Бакы Азәрнәшр, 1938, с. 51—52; Һ. Араслы, Әдәбијјат хрестоматијасы. Бакы, Азәрнәшр, 1938, с. 39—43; Һ. Араслы, А. Заманов. Әдәбијјатдан оху китабы: Натамам орта вә орта мәктәбин V синфи үчүн. Бакы, Азәрнәшр, 1939, с. 53—56; Һ. Араслы. Әдәбијјат. Бакы, Азәрнәшр, 1948, с. 17—21; А. Абдуллајев. Әдәбијјат хрестоматијасы. Бакы, Азәрнәшр, 1948, с. 51—55; Г. Мусајев. Әдәби гираәт: Једдииллик вә орта мәктәбин V синфи үчүн. Бакы, Азәрнәшр, 1951, с. 98—102; Г. Мусајев. Әдәби гираәт. Бакы, Азәрнәшр, 1953, с. 64—69; Азәрбајчан (Азәрбајчан демократик фиргәсинин органы), 1956, 4 март; Азәрбајчан һекајәләри. Бакы, Ушагкәнчнәшр, 1958, с. 333—340; Әдәбијјат мүнтәхәбаты. Орта мәктәбин V синфи үчүн. Бакы, Азәрнәшр, 1961, с. 46—49; Н. Исмајылзадә, Ә. Лүтфәлијев, Әдәбијјат мүнтәхәбаты. Бакы, Азәрнәшр, 1963, с. 24—27; А. Бабајев, Б. Нәбијев. Әдәбијјат (оху китабы): V синиф үчүн. Бакы, Маариф, 1972, с. 29—32; 1976, с. 29—32.
Письмо не дошло.

171. Үч оғул: Һекајә. Мөзмуну Толстојдан алыныб.—Гуртулуш, 1915, 1 нојабр.
Три сына.

1916

172. Данышан кукла: Икипәрдәли драм.—Мәктәб, 1916, № 1, с. 5—6; № 2, с. 19—20; № 3, с. 32—40.
Говорящая кукла.
173. Ики көтүк јахуд ики фамилијанын мәһви: Бәрадәрим Фирудинбәј Көчәрлијә: Поема.—Доғру сөз, 1916, 27 август; 10 сентјабр; 15, 29 октјабр.
Два корня или крах двух фамилий.
174. Шаир вә гадын: Мәнзум драм.—Ачыг сөз, 1916, 8, 13 март.
Поэт и женщина.

1917

175. Идеал вә инсанлыг: Пјес.—Гардаш көмәји, 1917, с. 3—8; Ә. Назим, Һ. Зејналлы. Әдәбијјат мүнтәхәбаты: Орта мәктәбин IX синфи үчүн. Бакы, Азәрнәшр, 1936, с. 141—145.
Идеал и человечность.
176. Јени ај доғаркән: Ше'р.—Ачыг сөз, 1917, 14 декабр; Абдулла Шанг Талыбзадә. Бакы, биринчи һөкумәт мәтбәәси. 1923, с. 4—5.
Новолуние.

1918

177. Вәтәнин јаныг сәси: Ше'р.—Истигбал, 1918, № 1, с. 7—12.
Унылый голос Родины.

1920

178. «Араздан», «Турана»: Ше'р.—Гуртулуш, 1920, № 2, с. 6—7.
От «Араза» до «Турана».
179. Јарадыш чилвәсиндә: Ше'р.—Гуртулуш, 1920, № 2, с. 5—6.
Кокетство в творчестве.

1921

180. Гушлар өлкәси: Аллегорик һекајә.—Гырмызы күнәш, 1921, № 2, с. 14—16.
Край птиц.
181. Дәрдләшмә: Ше'р.—Гырмызы күнәш, 1921, № 1, с. 8.
Взаимное излияние горя.
182. Диләк чәләнки: Ше'р.—Јени улдуз, 1921, № 1 с. 69.
Венок желаний.

1922

183. Бизимдир: Ше'р.—Јени јол, 1922, 28 сентјабр; Әдәбијјат мәчмуәси, 1946, I ч., с. 98—99.
Наше.
184. Шәрг көзәлинә: Ше'р.—Кәләчәк, 1922, № 1, с. 12.
Красавице Востока.

1923

185. Анабачы: Һекајә.—Шәрг гадыны, 1923, № 1, с. 12—14.
Анабаджи.
186. Көбәләк: Һекајә.—Маариф вә мәдәнијјәт, 1923, № 2, с. 20—22.
Гриб.
187. Саваш: Ше'р.—Маариф вә мәдәнијјәт, 1923, № 12, с. 10—11.
Ссора.
188. Һарда ишыг бир өлкә вар орасыны шәнләтән һәп ешгидир, мәһәббәтдир, һәп ше'рлә шаирдир: Ше'р.—Абдулла Шанг Талыбзадә. Бакы, Биринчи һөкумәт мәтбәәси, 1923, с. 3.
Где есть светлый мир...
189. Шам кечәси: Ше'р. Маариф вә мәдәнијјәт, 1923, № 12, с. 75.
Вечер ужина.
190. Шәрг көзәлинә: Ше'р.—Маариф вә мәдәнијјәт, 1923, № 11, с. 11.
Красавице Востока.

1924

191. Ағлашма: Һекајә.—Шәрг гадыны, 1924, № 1, с. 17—18.

Плач.

192. Зәһмәт мәләкинә: Ше'р.—Шәрг гадыны, 1924, № 5, с. 2.

Ангелу труда.

193. Јени дүнја атасына: Ше'р.—Коммунист, 1924, 16 март.

Отцу нового Мира.

194. Һүррријјәтин шән гызы: Ше'р.—Шәрг гадыны, 1924, № 10, с. 17.

Веселая дочь свободы.

1925

195. Чентлмен бир ханәндәјә: Ше'р.—Мәктәб, 1925, № 1, с. 3.

Джентельмен певцу.

1926

196. Хырчын бир гыз: Ше'р.—Маариф ишчиси, 1926, № 6—7, с. 77—78.

Кокетка.

1927

197. Јад ет!: Ше'р.—Маариф вә мәдәнијјәт, 1927, № 10—11, с. 9.

Помни!

1928

198. Әсәби адам: Һекајә.—Ингилаб вә мәдәнијјәт, 1928. № 4, с. 31—34.

Нервный субъект.

199. Өзүн билирсән, бизә нә?: Һекајә.—Ингилаб вә мәдәнијјәт, 1928, № 10, с. 24—28.

Как хочешь, нам-то что?

200. Һәр шеј вар: Ше'р.—Ингилаб вә мәдәнијјәт, 1928, № 1, с. 20; Әдәбијјат гәзети, 1943, 24 сентјабр: Әдәбијјат мәчмуәси, 1946, I ч., с. 99.

Все есть.

1929

201. Кәнч вә ихтијар: Ше'р.—Ингилаб вә мәдәнијјәт, 1929, № 5, с. 15.

Юноша и воля.

202. Шө'лә: Ше'р.—Ингилаб вә мәдәнијјәт, 1929, № 6, с. 5.

Пламя.

1930

203. Апрел ингилабынын гызыл кәнчләри: Ше'р.—Әдәбијјат чәбһәсиндә, 1930, № 4, с. 16.

Красная молодежь апрельской революции.

1933

204. Дәмирчи: Һекајә.—Ф. Гасымзадә, Ә. Гарабағлы. Әдәбијјат мүнтәхәбаты. Ибтидаи мәктәбләр үчүн. Бакы, Азәрнәшр, 1933, с. 59—60.

Кузнец.

205. Зәрбәчи: Ше'р.—Комсомол сәси. Бакы, Кәнч ишчи нәшријјаты, 1933, с. 52.

Ударник.

206. Јени кәндлиләр: Һекајә.—Ф. Гасымзадә, Ә. Гарабағлы. Әдәбијјат мүнтәхәбаты. Ибтидаи мәктәбләр үчүн. Бакы, Азәрнәшр, 1933, с. 56—58: М. Ариф Гираәт китабы. Ибтидаи мәктәбин IV синфи үчүн. Бакы, Азәрнәшр, 1935, с. 84—90; 1936 с. 76—81; А. Мәммәдов, А. Абдуллајев. Әдәбијјат мүнтәхәбаты. Бакы, Азәрнәшр 1936, с. 28—32.

Новые крестьяне.

207. Октјабр: Ше'р.—Әдәби алманах. Бакы, Азәрнәшр, 1933, с. 166—167.

Октябрь.

1934

208. Гадын коллектив һәјатындан: Ше'р.—Шәрг гадыны, 1934, № 3, с. 11.

Из жизни женского коллектива.

209. Гачаг Нәби: Поемадан бир парча.—Ингилаб вә мәдәнијјәт, 1934, № 1—2, с. 24—25; № 5, с. 22.

Гачаг Наби.

1935

210. Әдһәм: Поема.—Инғилаб вә мәдәнијјәт, 1935, № 6—7, с. 8—10.

Эдхем.

1936

211. Гардашым Сабирә: Ше'р.—Әдәбијјат гәзети, 1936, 28 декабр; Мүасирләри Сабир һаггында. Бакы, Ушагкәнчнәшр, 1962, с. 85—93; Заманов А. Сабир вә мүасирләри. Бакы, Азәрнәшр, 1973, с. 175—176.

Брату Сабиру.

212. Ики шам ағачы: «Араз» романындан бир парча.—Әдәбијјат гәзети, 1936, 7 нојабр.

Две сосны.

213. Кәрим бабанын халлысы: «Көч» һекајәсиндән бир парча.—Гасымбәјли, Мәммәдзадә. Түрк дили. Бакы, Азәрнәшр, 1936, с. 7—8.

Пятнистый деда Керима.

214. Орденли шаиримиз Сәмәд Вурғуна: Ше'р. Әдәбијјат гәзети, 1936, 3 сентјабр.

Нашему орденоносному поэту Самеду Вургуну.

215. Тапдыг дәдә: Халг нағылларындан.—Әдәбијјат гәзети 1936, 18, 31 октјабр; 24 нојабр; 5, 21, 26 декабр; 1937, 9, 18 јанвар.

Тапдыг деде.

216. Түлкү һәччә кедир: Мәнзум һекајә.—И. Һачызадә, Ф. Гасымзадә. Гираәт китабы: Ибтидаи мәктәбин III синфи үчүн. Бакы, Азәрнәшр, 1936, с. 37—49.

Лиса направляется в Мекку.

217. Үлкәр: һекајә.—И. Һачызадә, Ф. Ғасымзадә. Гираәт китабы: Ибтидаи мәктәбин III синфи үчүн. Бакы, Азәрнәшр, 1936, с. 166—173.

Улькер.

1937

218. Пионер нәслинә: Ше'р.—Пионер, 1937, № 4—5, с. 18; М. Рзагулузадә. Әдәби гираәт: Једдиллик вә орта мәктәбин VI синфи үчүн. Бакы, Азәрнәшр, 1950, с. 203—204.

Поколению пионеров.

1938

219. Гочоғлу: Поема.— Револјусија вә култура, 1938, № 3, с. 6—24; № 4, с. 48—60; А. Дадашзадә, Ч. Хәндан. Әдәбијјат мүнтәхәбаты: X синифләр үчүн. Бакы, Азәрнәшр, 1946, с. 139—146.

Гочоглы.

220. Пәләнк нағылы: «Көч» һекајәсиндән бир парча.—А. Дадашзадә. Әдәбијјат хрестоматијасы. X синифләр үчүн. Бакы, Азәрнәшр, 1938, с. 111—114.

Сказка тигра.

1939

221. Чәфәр илә Бәшир: Мәнзум һекајә.—Пионер, 1939, № 10—11, с. 51—58.

Джафар и Башир.

1941

222. Зәфәр бизимдир: Ше'р.—Әдәбијјат гәзети, 1941, 29 ијун.

Победа наша.

1942

223. Вәтән: Мәзмуну фолклордан көтүрүлүб. II шәкил.—Әдәбијјат гәзети. 1942, 21 јанвар; 2 феврал; Вәтән сәси. Бакы, Азәрнәшр, 1945, с. 125—131.

Родина.

1945

224. Мүждә: Ше'р.—Әдәбијјат гәзети, 1945, 10 мај
Радостная весть.

225. Зәһмәт вә зинәт: Поема.—Вәтән уғрунда, 1945, № 2—3, с. 38—41; Әрмәған. Бакы, Ушагкәнчнәшр, 1946, с. 3—11; Һ. Әфәндијев. Әдәби гираәт: Једдииллик вә орта мәктәбин VII синфи үчүн. Бакы, Азәрнәшр, 1948, с. 196—201; 1949, с. 196—201.
Труд и украшение.

226. Нүшабә: Пјесдән бир парча.—Әдәбијјат гәзети, 1945, 25 август; Вәтән уғрунда, 1946, № 1, с. 3—14; № 2, с. 3—23.
Нушаба.

1946

227. Араз: Романдан бир парча.—М. Ариф, Ч. Хәндан. Әдәбијјат мүнтәхәбаты: X синифләр үчүн. Бакы, Азәрнәшр, 1946, с. 123—138; 1948, с. 115—131; 1950, с. 105—121; М. Гулузадә. Әдәбијјат мүнтәхәбаты: Орта мәктәбин X синфи үчүн. Бакы, Азәрнәшр, 1951, с. 109—125; Ч. Х. Һачыјев, М. А. Дадашзадә. Совет әдәбијјаты: Орта мәктәбин X синфи үчүн. Бакы, Азәрнәшр, 1959, с. 81—84; 1960, с. 82—85; 1961, с. 82—85; 1962, с. 79—81; М. Ариф, П. Хәлилов. Әдәбијјат. X синиф үчүн. Бакы, Маариф, 1972, с. 140—149.
Араз.

228. Бөјүк һичран: Ше'р. М. С. Ордубадијә итһаф олунур.—Әдәбијјат гәзети, 1946, 12 ијул.
Большая разлука.

229. Вәтән нәғмәси: Ше'р.—Пионер, 1946, № 3, с. 18; Азәрбајчан (әрәб әлифбасы илә). 1946, № 5, с. 34; М. Рзагулузадә. Әдәби гираәт. Једдииллик вә орта мәктәбин VI синфи үчүн. Бакы, Азәрнәшр, 1950, с. 202—203.
Песня Родины.

230. Вәтәнә өвдәтимдә; Дағлар солтаны; Бизимдир; Һәр шеј вар: Ше'рләр.—Әдәбијјат мәчмуәси, 1946, I ч., с. 97—99.
Возвращение на родину; Хозяин гор; Наш; Все есть. Хозяин гор; Наш; Все есть.

231. Күлүмсәр; Көнүл: Гәзәлләр С. Рүстәмә итһаф олунур.—Әдәбијјат гәзети, 1946, 9 мај.
Улыбающийся; Душа.

1947

232. Бу өлкәдә нәләр јохду көрәнә (мисрасы илә башлајан ше'р).—Азәрб. кәнчләри, 1947, 5 феврал.
Чего только нет в этой стране.

233. Икид чочуг: Һекајә. Заманын ингилабчыларына; Сон баһар; Һүрријјәт пәрисинә: Ше'рләр.—М. Рзагулузадә. Әдәбијјат: Једдииллик вә орта мәктәбин VI синфи үчүн. Бакы, Азәрнәшр, 1947, с. 175—178; М. Рзагулузадә. Әдәби гираәт: Једдииллик вә орта мәктәбин VI синфи үчүн. Бакы, Азәрнәшр, 1948, с. 239—242.
Храброе дитя: Рассказ. Революционерам нашего времени; Последняя весна; Ангелу свободы: Стихи.

234. Сәндән дә шириндир: Ше'р.—Азәрб. пионери, 1947, 1 мај.
Слаще тебя.

235. Фитнә: Үчпәрдәли мәнзум пјес.—Ингилаб вә мәдәнијјәт, 1947, № 9, с. 102—119; Пионер, 1947, № 9, с. 30—32.
Фитне.

1948

236. Јахшы арха; Шәләгујруг: Һекајәләр.—М. Рзагулузадә, Ә. Гәһрәманов. Ушаг әдәбијјаты: Педагожи мәктәбләр үчүн мүнтәхәбат. Бакы, Азәрнәшр, 1948, с. 88—102.
Надежная опора. Лисица.

1949

237. Гарача гыз: 5 пәрдә, 7 шәкилли пјес.—Мәктәб сәһнәси. Бакы, Азәрнәшр, 1949, с. 63—123.
Чернушка.

238. Колхоз јазы: Ше'р.—Пионер, 1949, № 4: с. 11; Ә. Гарабағлы. Ана дили: Ибтидаи мәктәбин IV синфи үчүн. Бакы, Азәрнәшр, 1959, с. 62.
Колхозная весна.

239. Мәһәббәт гочалмаз: Һекајә.—Ингилаб вә мәдәнијјәт, 1949, № 4, с. 75—82.
Любовь не стареет.

1950

240. Бир мај: Ше'р.—Пионер, 1950, № 5, с. 1; Ә. Гарабағлы. Ана дили: Ибтидаи мәктәбин IV синфи үчүн. Бакы, Азәрнәшр, 1959, с. 162—168.

Первое мая.

241. Тимсаһ ову: Һекајә.—Пионер, 1950, № 9, с.15—19; Минкәчевир ишчиси, 1958, 20, 22, 24, 27 мај.

Охота на крокодила.

1951

242. Ушаг бағчасы: Ше'р.—Пионер, 1951, № 3, с. 1; Көјәрчин, 1960, № 6, с. 1—2.

Детский сад.

1953

243. Азадлыг јолларында: Һекајә.—Октјабр ишыглары. Бакы, Азәрнәшр, 1953, с. 215—229.

На путях свободы.

1954

244. Мешә көзәтчиси: Һекајә. Пионер, 1954, № 8, с. 4—6.

Сторож леса.

245. Пирин кәрамәти: Һекајә.—Ә. Хәләфов. Елм вә дин: Мулаһизәли гыса төвсијә әдәбијјат көстәричиси. Бакы, 1954, с. 34.

Сила пира.

1957

246. Баш үстә: Һекајә.—Кирпи, 1957, № 11, с. 5.

Слушаюсь.

247. Ирәли; Дағлар солтаны; Әкинчи вә хан: Ше'рләр. Һачыјев. XX әср Азәрбајчан әдәбијјаты мүнтәхабаты: Али мәктәбләр үчүн дәрс васаити. Бакы, Азәрнәшр, 1958, Ч. 3. с. 479—483.

Вперед; Хозяин гор; Пахарь и хан.

1959

248. Ана јурдум: Нәғмә. Мусигиси Т. Һүсејнованындыр.—Пионер, 1959, № 9, с. 7.

Родина-Мать.

249. Бир саат хәлифәлик: Пјес.—Азәрбајчан, 1959, № 4, с. 110—136.

Халиф на час.

250. Бостанчы: Һекајә.—Көјәрчин, 1959, № 11, с. 4—6.

Огородник.

251. Вәзифә —Азәрбајчан һекајәләри. Бакы, Ушагкәнчнәшр, 1959, II ч., с. 53—68.

Должность.

252. Гыш кәлир; Кечи; Ушаг вә довшан.—Ј. Зејналов. Ана дили: Ибтидаи мәктәбин I синфи үчүн. Бакы, Азәрнәшр, 1959, с. 39, 51, 65.

Идет зима; Козел; Дитя и заяц.

253. Достлугда илк сынаг: Һекајә.—Г. Мусајев. Әдәби гираәт: Једдиллик вә орта мәктәбин V синфи үчүн. Бакы, Азәрнәшр, 1959, с. 46—48.

Первое испытание в дружбе.

254. Колхоз бағында; Мәктәб; Гызыл ит: Ше'рләр.—Ә. Гарабағлы. Ана дили: Једдиллик вә орта мәктәбин IV синфи үчүн. Бакы, Азәрнәшр, 1959, с. 117, 162.

В колхозном саду; Школа; Золотая собака.

255. Көзүн ајдын, еј бирләшмиш халгын оғлу (мисрасы илә башланан ше'р).—Әдәбијјат вә инчәсәнәт, 1959, 31 јанвар.

Поздравляю тебя, сын объединенного народа!

256. Мурад: Һекајә.—Көјәрчин, 1959, № 5, с. 3—5.

Мурад.

257. Тәмизлик: Ше'р.—Көјәрчин, 1959, № 7, с. 3.

Чистота.

1960

258. Гузу: Ше'р—Көјәрчин, 1960, № 12, с. 14; 1971, № 2, с. 6

Ягненок.

259. Көјәрчин: Ше'р.—Көјәрчин, 1960, № 2, с. 3.

Голубь.

260. Мәктәбли бычагы: Һ кајә.—Азәрб. пионери, 1960, 8 јанвар.

Нож школьника.

1961

261. Гоча пионер: Һекајә.—Г. Мусајев. Әдәбијјат мүнтәхәбаты: орта мәктәбин V синфи үчүн. Бакы, Азәртәдриснәшр, 1961, с. 45.

Старый пионер.

262. Јаз күнләри; Гызылкүл; Гәрәнфил; Бәнөвшә; Ары: Ше'рләр.—Ә. Гарабағлы, Ш. Ағајев, Н. Абдуллајев. Ана дили: Ибтидаи мәктәбин IV синфи үчүн. Бакы, Азәрнәшр, 1961, с. 156—157, 189.

Весенние дни; Роза; Гвоздика; Фиалка; Пчела.

263. Ушаг вә довшан; Дәмирчи нәғмәси; Кечи; Гызылкүл: Ше'рләр.—Көјәрчин, 1961, № 2, с. 11—12.

Дитя и заяц; Песня кузнеца; Козел; Роза.

1967

264. Кәпәнәк: Нәғмә. (Мусигиси О. Рәчәбовундур)—Көјәрчин, 1967, № 5.—Үз габығында.

Бабочка.

1971

265. Ары вә кәпәнәк; Дәвә вә сичан; Һачылејләк вә сичан; Түлкү вә Хоруз: Тәмсилләр.—Азәрб. пионери, 1971, 5 мај.

Пчела и бабочка; Верблюд и мышь; Аист и мышь; Лиса и петух.

1975

266. Көч: Һекајә.—М. Рзагулузадә. Ш. Микајылов. Әдәбијјат: IV синиф үчүн оху китабы. Бакы, Маариф, 1975, с. 106—113.

Кочевка.

1976

267. Дәмирчи нәғмәси; Топ ојуну; Тәмизлик; Гәрәнфил; Бәнөвшә; Гызылкүл; Занбаг; Бүлбүл; Ары; Кәпәнәк; Күр чајы; Јағыш, Ана јурдум; Вәтән нәғмәси; Тонгал; Вәтән; Гышын нәғмәси; Баһар; Түлкү вә дәвә; Идман нәғмәси; Чалышан газанар; Бир мај.—Азәрбајчан совет ушаг әдәбијјаты антолокијасы: Поезија. Бакы, Кәнчлик, 1976, с. 7—23.

Песня кузнеца; Игра с мячом; Чистота; Гвоздика; Фиалка; Роза; Лилия; Соловей; Пчела; Бабочка; Река Кура; Дождь; Родина-Мать; Песня родины; Костер; Родина; Песня зимы; Весна; Лиса и верблюд; Спортивная песня; Кто трудится, тот и заслуживает; Первое мая.

268. Ојунчу бағалар; Уста Бәхтијар.—Азәрбајчан совет ушаг әдәбијјаты антолокијасы: Нәср. Бакы, Кәнчлик, 1976, с. 38—61.

Танцующие черепахи; Мастер Бахтияр.

На русском языке

Рус дилиндә

1936

269. Красная Армия: Стихи./Пер. С. Иванова. — Бак. рабочий, 1936, 1 марта.

270. Письмо не дошло: Рассказ.—В кн.: И. Н. Лебедева, А. С. Логинова. Книга для чтения по русскому языку. Для класса тюркской школы. Баку, Азернешр, 1936, с. 34—36; Альманах Азербайджанской советской литературы. Баку, Азернешр, 1940, с. 169—174; Азербайджанские рассказы. М., Сов. писатель, 1948, с. 114—128.

1945

271. Труд и красота: Сказка./Пер. Ю. Фидлера. — В кн.: 25-я весна. Альманах азербайджанской литературы. Баку, Азернешр, 1945, с. 113.

1948

272. Кочевка: Повесть./Пер. А. Шарифа. — В кн.: Азербайджанские рассказы. М., Сов. писатель, 1948, с. 128—142; Прошение о воде. М., Детская литература, 1973, с. 92—112.

1960

273. Вперед; Жалобы на время; Пахарь и хан; Побеги; Революционерам нашего времени; Сабиру; Самурский канал: Стихи. — В кн.: Антология азербайджанской поэзии. М., Гослитиздат, 1960, т. II, с. 282—291.

ССРИ вә харичи өлкә халглары дилләриндә

На языках народов СССР и зарубежных стран

1929

274. Мәктуб јетишмәди: Һекајә.—Тәрчүмә Ј. Чаренсиндир.—Азәрбајчан әдәбијјаты. Јереван, Ајпетһарт, 1929, с. 71—80.—Ермәни дилиндә.

Письмо не дошло.

1932

275. Көч: Һекајә.—Н. Анисимов. Грамматие зуһун тати.—М:, Сентроиздат, 1932, с. 14—17.—Тат дилиндә.

Кочевка.

276. Сәнәт нәғмәси: Ше'р.—З. Бахшијев. Қниғ кор сок. Қниг эзи хүндә ә школеһој тати. М., Сентроиздат, 1932, с. 27.—Тат дилиндә.

Ремесленная песня.

1939

277. Ики гарангуш: Ше'р.—Б. Гаврилов. Учебник, угчун тати. Маһачгала, Даггиз, 1939, с. 41.—Тат дилиндә.

Две ласточки.

1945

278. Мәктуб јетишмәди: Һекајә.—Шәфәг, 1945, № 3, с. 40—44.—Тәбриз. Азәрбајчан дилиндә.

Письмо не дошло.

1952

279—280: Көч; Мәктуб јетишмәди; Һекајәләр.—Тәрчүмә И. Жекајтениндир.—Азәрбајчан һекајәләри. Вилнүс; 1952, с. 130—162:—Литва дилиндә

Кочевка; Письмо не дошло.

1956

281. Гыш: Ше'р.—Тәрчүмә Н. Сүлејскирининдир.—Литературули газети, 1956, 23 март.—Күрчү дилиндә.

Зима.

1959

282. Мәктуб јетишмәди: Һекајә—/Тәрчүмә С. Һ. Сакаловундур.—Азәрбајчан һекајәләри. Софија, Народна просвета, 1959, с. 30—34.—Түрк дилиндә

Письмо не дошло.

1960

283. Мәктуб јетишмәди: Һекајә.—Јени ишых, 1960, 28 апрел.—Түрк дилиндә.

Письмо не дошло.

1962

284. Мәктуб јетишмәди: Һекајә.—/Тәрчүмә Р. Хошиминдир.—Шарки сурх 1962, № 8, с. 86—89.—Тачик дилиндә.

Письмо не дошло.

1968

285. Алданмыш улдузлар: Пјес.—Азәрбајчан һекајә вә новеллалары. Таллин, Естираамат, 1968, с. 118—145.—Естон дилиндә.

Обманутые звезды.

1974

286. Гаракилис хатирәләри.—Гракан Адрбечан, 1974, № 1, с. 31.—Ермәни дилиндә.

Карагилисские воспоминания.

ӘДӘБИ-ТӘНГИДИ ВӘ ПУБЛИСИСТИК МӘГАЛӘЛӘРИ

ЛИТЕРАТУРНО-КРИТИЧЕСКИЕ И ПУБЛИЦИСТИЧЕСКИЕ СТАТЬИ

Азәрбајчан дилиндә

На азербайджанском языке

1906

287. Бәсирәтли алим.—Һәјат, 1906, 3 јанвар.
Проницательный ученый.

288. Аталара аид.—Һәјат, 1906, 31 март.
Относительно отцов.

289. Үдәба вә шаирләримизин һалы.—Һәјат, 1906, 19 ијун; Азәрбајчан, 1971, № 2, 182—184.
Положение наших писателей и поэтов.

1912

290. Рәссамлыг вә онун гајидәси.—Мәктәб, 1912, № 14, с. 217—219.
Живопись и ее правила.

291. Шаири-милли вә мөһтәрәм Сабир Әфәнди мәрһумун јовми-вәфаты мүнасибәтилә.—Ничат, 1912, 5 мај.
В связи с кончиной почтенного национального поэта Сабира-эфенди.

1913

292. Дилимиз вә әдәбијјатымыз.—Игбал, 1913, 18, 21 октјабр; Азәрбајчан, 1971, № 2, с. 183—184.
Наш язык и литература.

1916

293—294. Мәгалә.—Ачыг сөз, 1916, 13 октјабр.
Статья.

295. Хәстә гыза көмәк един.—Ачыг сөз, 1916, 30 октјабр.
Помогите больной девочке.

1917

296. Мәгалә.—Ачыг сөз, 1917, 28 сентјабр.
Статья.

297. Мүсәлман ханым әфәндиләрә!—Ачыг сөз, 1917, 8 апрел.
Мусульманским госпожам.

1919

298. Мәктәбләримиз.—Азәрбајчан, 1919, 14 март.
Наши школы.

299. Миллиләшдирмәк мәсәләсинә даир.—Азәрбајчан, 1919, 8 ијун.
К вопросу национализации.

1922

300. Бир кениш чәбһә...—М. Ә. Сабир. Һопһопнамә. Бакы, 1922, с. 413; Азәрбајчан кәнчләри, 1947, 30 мај.
Обширный фронт...

1923

301. Сәни ибтидаи ингилаб гуртарачаг.—Шәрг гадыны, 1923, № 2, с. 4.
Тебя освободит социальная революция.

1924

302. Инсанларын һәјатында ше'р вә әдәбијјатын мөвгеји вә әһәмијјәти.—Халг мүәллими, 1924, № 1, с. 57—69.
Место и значение поэзии и литературы в жизни народа.

303. Институт вә Азәрбајчан.—Али Педагожи Институтунун салнамәси. Бакы, 1924, с. 44—45. (Мәчмуә институтун үч иллији мүнасибәтилә бурахылыб).
Институт и Азербайджан.

304. Мирзә Фәтәли Ахундов һаггында мүлаһизәләрим.—Маариф вә мәдәнијјәт, 1924, № 4, с. 31—36; Мирзә Фәтәли Ахундов: Мәгаләләр мәчмуәси. Бакы, Азәрб. ССР ЕА Нәшријјаты, 1962, с. 48—54.
Мои соображения о М. Ф. Ахундове.

305. Түрк әдәбијјаты тарихиндән дәрс нүмунәси.—Јени мәктәб, 1924, № 1, с. 58—63.

Учебный пример из истории турецкой литературы.

306. Фүзули илә Нәф'инин әсәрләриндә шәкил вә мә'нача мүшаһибәт вә ајрылыг чәһәтләри.—Јени мәктәб, 1924, № 1, с. 58—63.

Сходство и расхождение сторон по форме и содержанию в произведениях Физули и Наф'и.

1925

307. М. Ф. Ахундовун «Алданмыш кәвакиб»и һаггында мүлаһизәләрим.—Маариф вә мәдәнијјәт, 1925, № 3. с. 53—58; Мирзә Фәтәли Ахундов. Мәгаләләр мәчмуәси. Бакы, Азәрб. ССР ЕА Нәшријјаты, 1962, с. 55—63.

Мои соображения об «Обманутых звездах» М. Ф. Ахундова.

308. Чавидин «Иблис»нам һаиләси һаггында дујғуларым.—Маариф вә мәдәнијјәт. 1925, № 2, с. 39—46.

Мои соображения о произведении Джавида «Иблис» нам.

1926

309. «Коммунист» мәчмуәсинин сајы бир библиографија.—Коммунист, 1926, 10 август.

Библиография сборника «Коммунист».

310. «Маариф вә мәдәнијјәт» јарпағы библиографија.—Коммунист, 1926, 11 јанвар.

Библиография страниц «Маариф ве медениятъ».

311. Молла Пәнаһ Вагиф.—Әдәби парчалар: Маариф вә мәдәнијјәт журналына әлавә, 1926, № 1, с. 54—59.; Һ. Зејналлы, А. Мусаханлы, Ч. Әфәндизадә. Әдәбијјатдан иш китабы. Бакы, 1928, с. 201—206.

Молла Панах Вагиф. — Художественные отрывки.

1927

312. Алимчан Ибраһимов: Әдәби фәалијјәтимизин 20 иллији мүнасибәтилә.—Маариф вә мәдәнијјәт, 1927, № 12, с. 40.

Алимджан Ибрагимов.

313. Әдәбијјатымыз һаггында: 1905-чи сәнә ингилабындан сонра јетишмиш әдәбијјатымыза сәтһи бир нәзәр.—Маариф ишчиси, 1927, № 2, с. 76—81; № 3, с. 56—65; № 4, с. 42—51.

О нашей литературе.

1928

314. Бу күнүн ше'ри.—Ингилаб вә мәдәнијјәт, 1928, № 1, с. 29.

Стихотворение сегодня.

315. Мирзә реалист вә сәнәткар бир шаирдир.—Маариф ишчиси, 1928, № 3, с. 17—19; Мирзә Фәтәли Ахундов. Мәгаләләр мәчмуәси. Бакы, Азәрб. ССР ЕА Нәшријјаты, 1962, с. 64—66.

Мирза Фатали — поэт-реалист.

1929

316. Бир нечә сөз.—Азәрбајчан ашыглары. Бакы, Азәрнәшр, 1929, с. 6—8.

Несколько слов об азербайджанских ашугах.

317. Кәнд зијалыларына артыг диггәт верилмәлидир.—Бакы Шурасы хәбәрләри, 1929, № 3, с. 15—18.

Больше внимания сельской интеллигенции.

318. Азәрбајчан шура јазычылары һаггында.—Ингилаб вә мәдәнијјәт, 1930, № 6, с. 31—32.

Об азербайджанских советских писателях.

319. Дил вә әдәбијјатымызы төрәтмәк јолунда нә кими ишләр көрүлүр.—Коммунист, 1930, 5 март.

Какая работа ведется по созданию нашей литературы и языка.

1933

320. Хатирә.—Әдәбијјат гәзети, 1933, 5 декабр; 1934, 1 јанвар.

Тағы Шаһбазинин әдәби фәалијјәтинин 25 иллији мүнасибәтилә.

Воспоминание.

1934

321. Мән гәлбән пролетар синфинә бағлыјам.—Әдәбијјат гәзети, 1934, 11 јанвар.

Азәрбајчан шура јазычыларынын мүшавирәсинд… нитг.

Я душой связан с пролетарским классом.

1935

322. Доғма шәһәримиздә.—Әдәбијјат гәзети, 1935, … август.

Тифлис һаггында.

В родном городе.

1936

323. Тәмизликдән гачырлар.—Әдәбијјат гәзети, 1936, 28 декабр.

Убегают от чистоты.

1940

324. Бөјүк јарадычылыг, руһ јүксәклији.—Коммунист, 1940, 3 ијун.

Москвада кечирилән Азәрбајчан әдәбијјаты онкүнлү… јү тәәссүратындан бәһс едир.

Большое творчество, воодушевление.

325. Москва хатирәләрим.—Азәрбајчан пионери, 1940, 2 ијун.

Мои московские воспоминания.

326. Ушагларын зөвгүнү охшајан әсәрләр јазаг!—Кәнч ишчи, 1940, 20 јанвар; Әдәбијјат гәзети, 1940, … феврал.

Напишем произведения, соответствующие детскому вкусу!

1941

327. Һәгигәт бизимләдир, зәфәр бизимдир.—Әдәбијјат гәзети, 1941, 20 нојабр.

Правда с нами, победа наша.

1942

328. Гызыл Ордунун игид дөјүшчүләринә.—Вәтән уғрунда, 1942, № 11, с. 12—13.—М. С. Ордубади, С. Вурғун, С. Рәһимов илә бирликдә.

Храбрым борцам Красной Армии.

329. Мәммәд Сәид јолдаш һаггында кичик бир хатирә.—Әдәбијјат гәзети, 1942, 4 август.

Воспоминание о товарище Мамед Саиде.

1944

330. Аббас Сәһһәт.—Вәтән уғрунда, 1944, № 6, с. 51—58.

Анадан олмасынын 70 иллији мүнасибәтилә.

Аббас Сиххат.

331. Иланын башы әзиләчәк!—Әдәбијјат гәзети, 1944, 30 август.

Алман фашист чәлладларынын төрәтдикләри чинајәтләрдән бәһс олунур.

Голова змеи будет раздавлена!

332. Јазычыларымызын вә дилчиләримизин шәрәфли иши.—Әдәбијјат гәзети, 1944, 24 апрел.

Почетное дело наших писателей и языковедов.

333. Крылов вә әсримиз.—Әдәбијјат гәзети, 1944, 21 нојабр.

Вәфатынын 100 иллији мүнасибәтилә.

Крылов и наш век.

1945

334. Аличәнаб инсан.—Әдәбијјат гәзети, 1945, 25 октјабр.

С. С. Ахундовун анадан олмасынын 70 иллији мүнасибәтилә.

Благородный человек.

335. Јени әсәрләр јарадачағам.—Азәрбајчан кәнчләри, 1945, 20 сентјабр.

Создам новые произведения.

336. Јени нәсил үчүн.—Азәрбајчан кәнчләри, 1945, 15 нојабр.

Для нового поколения.

337. Мәним һәјатым.—Азәрбајчан мәктәби, 1945, № 1, с. 3—7.

Моя жизнь.

338. Сәнәт ашигинә.—Әдәбијјат гәзети, 1945, 18 сентјабр; Коммунист, 1945, 19 сентјабр.—С. Вурғун, М. С.

Ордубади, М. Ибраhимов, М. Араф, С. Рүстәм, С. Рәhимов, М. Раhим, Һ. Меhди, Р. Рза илә бирликдә).

Ү. Һачыбәјовун анадан олмасынын 60 иллији мүнасибәтилә.

Влюбленному в искусство.

339. Фәхр едирәм.—Әдәбијјат гәзети, 1945, 12 апрел.

Азәрбајчан ССР ЕА-нын тәшкили мүнасибәтилә.

Горжусь.

340. Хошбәхт ушагларымыз үчүн.—Коммунист, 1945, 15 апрел.

«Ана» драмы һаггында.

Для наших счастливых детей.

1946

341. Елмин әсасларына јијәләнин.—Азәрбајчан пионери, 1946, 18 мај.

Овладевайте основами науки.

342. Кәнч нәсил үчүн јени әсәрләр јарадачағыг.—Азәрбајчан кәнчләри, 1946, 4 март.

Будем создавать новые произведения для молодого поколения.

343. Севимли шаиримиз.—Азәрбајчан, 1946, № 6, с. 16; № 7, с. 16.

М. Ә. Сабир һаггында.

Наш любимый поэт.

344. Сәмими севки сәадәт хәзинәсинин ачарыдыр.—Әдәбијјат гәзети, 1946, 4 феврал.

Мәгалә ССРИ Али Советинә сечкиләр мүнасибәтилә Мәркәзи Комитәнин халга мүрачиәтинә чаваб олараг јазылмышдыр.

Искренняя любовь — ключ к счастью.

345. Сөз вә иш сизиндир!—Пионер, 1946, № 1, с. 9.

Слово и дело за Вами.

346. Халгымызын е'тимадыны доғрулдаг.—Коммунист, 1946, 3 март.

ССРИ Али Советинә депутат сечилмәси мүнасибәтилә.

Оправдаем доверие народа.

347. Сиз хошбәхтсиниз.—Азәрбајчан кәнчләри, 1947, 9 феврал.

Вы счастливые.

348. Халг шаири.—Азәрбајчан пионери, 1947, 31 мај.

М. Ә. Сабирин анадан олмасынын 85 иллији мүнасибәтилә.

Народный поэт.

1948

349. Бәстәкар-драматург.—Әдәбијјат гәзети, 1948, 28 нојабр.—С. Рүстәм, М. Раhим вә башгалары илә бирликдә.

Ү. Һачыбәјовун вәфаты мүнасибәтилә.

Композитор-драматург.

350. Ә. Һагвердијев һаггында хатирәләрим.—Азәрбајчан кәнчләри, 1948, 12 декабр.

Вәфатынын 15 иллији мүнасибәтилә.

Мои воспоминания об А. Ахвердиеве.

351. Әсл вәтәнпәрвәр олун!—Азәрбајчан пионери, 1948, 15 мај.

Будьте настоящими патриотами!

352. Зәманәмизә лајиг кәнчләр!—Азәрбајчан мүәллими, 1948, 14 октјабр.

Молодежь, достойная нашего времени.

1949

353. Вәтәнимизин кәнч вәтәндашларына.—Азәрбајчан пионери, 1949, 1 мај.

Молодым гражданам нашей родины.

354. Илһам мәнбәјимиз.—Коммунист, 1949, 20 декабр.

Источник нашего вдохновения.

1950

355. Бөјүк сәнәткар.—Пионер, 1950, № 1, с. 12—13.

Ч. Чаббарлынын анадан олмасынын 50 иллији мүнасибәтилә.

Великий художник.

356. Сизә мүвәффәгијјәтләр арзу едирик.—Азәрбајчан кәнчләри, 1950, 1 сентјабр.—И. Д. Мустафајев, М. Ә. Миргасымов вә башгалары илә бирликдә.

Желаем вам успехов.

1954

357. Кәләчәк сизиндир!—Азәрбајчан пионери, 1954, 1 јанвар.

Будущее ваше!

358. Мәним арзум.—Пионер, 1954, № 3, с. 14.

М. Горки адына Азәрбајчан КТТ-нин 25 иллији мүнасибәтилә.

Моя мечта.

359. Көһнә дүнја. (Хатирә). I һиссә.—Азәрбајчан 1954, № 11, с. 64—98, II һиссә. 1956, № 2, с.35—66.

Старый мир.

360. Мәним һәјатым.—Ф. Гасымзадә, Н. Б. Вәзиров. Бакы, Азәрнәшр, 1954, с. 17.

Н. Б. Вәзиров һаггында хатирә.

Моя жизнь.

361. Һәгиги сәнәткар өлмәздир.—Әдәбијјат вә инчәсәнәт, 1954, 30 октјабр.

Мирзаға Әлијевин вәфаты мүнасибәтилә.

Настоящий художник не умирает.

1955

362. Мән дә сүлһә сәс верирәм.—Әдәбијјат вә инчәсәнәт, 1955, 9 апрел.

Я тоже голосую за мир.

363. Мәним арзум.—Коммунист, 1955, 1 јанвар. Јени ил мүнасибәтилә.

Моя мечта.

364. 1905-чи ил.—Әдәбијјат вә инчәсәнәт, 1955, 18 декабр.

Биринчи рус ингилабынын 50 иллији мүнасибәтилә.

1905-й год.

365. Нәчиб инсан, көзәл јазычы.—Әдәбијјат вә инчәсәнәт, 1955, 26 феврал.

Н. Б. Вәзировун анадан олмасынын 100 иллији мүнасибәтилә.

Благородный человек, прекрасный писатель.

366. Хатиримдәки бир күн...—Коммунист, 1955, 20 нојабр.

«Коммунист» гәзетинин 10.000-чи нөмрәсинин чапдан чыхмасы мүнасибәтилә.

Один памятный день...

1956

367. Габагчыл кәнчлик уғрунда.—Пионер, 1956, № 2, с. 2—5.

За передовую молодежь.

368. Елләр шаири.—Әдәбијјат вә инчәсәнәт, 1956, 12 мај.

С. Вурғунун анадан олмасынын 50 иллији мүнасибәтилә.

Народный поэт.

369. Әзиз вә истәкли шаиримиз.—Әдәбијјат вә инчәсәнәт, 1956, 31 мај—М. Ибраһимов, С. Рәһимов вә башгалары илә бирликдә.

С. Вурғунун вәфаты мүнасибәтилә.

Наш дорогой и любимый поэт.

370. Шаирлији илә фәхр етдијим тәләбәм.—Әдәбијјат вә инчәсәнәт, 1956, 25 нојабр.

С. Рүстәмин анадан олмасынын 50 иллији мүнасибәтилә.

Горжусь поэзией моего студента.

1957

371. Арзулар һәгигәтә чеврилир.—Әдәбијјат вә инчәсәнәт, 1957, 12 октјабр.

Јерин сүн'и пејкинин бурахылмасы мүнасибәтилә.

Мечты превращаются в действительность.

372. Көзәл инсан.—Әдәбијјат вә инчәсәнәт, 1957, 20 јанвар.

Р. Ахундовун анадан олмасынын 60 иллији мүнасибәтилә.

Прекрасный человек.

373. Күнәшли күнләр.—Коммунист, 1957, 2 нојабр.

Бөјүк Октјабр сосиалист ингилабынын 40 иллији мүнасибәтилә.

Солнечные дни.

374. Ушаглар, бајрамыныз мүбарәк олсун!—Пионер, 1957, с. 15.

Бөјүк Октјабр сосиалист ингилабынын 40 иллији мүнасибәтилә.

С праздником вас, дети!

375. Шанлы илдөнүмү.—Коммунист, 1957, 28 апрел.
Азәрбајҹанда Совет һакимијјәти гурулмасынын 37-чи илдөнүмү мүнасибәтилә.
Славная годовщина.

1958

376. Мәним әзиз балаларым.—Көјәрчин, 1958, № 1, с. 2.
Јени ил вә «Көјәрчин» журналынын бурахылмасы мүнасибәтилә.
Мои дорогие дети.
377. Сизи унутмамышам, кәнч достлар!—Азәрбајҹан пионери, 1958, 3 октјабр.
Азәрбајҹан совет јазычыларынын III гурултајы гаршысында.

Я вас не забыл, юные друзья.
378. Ушагларын досту.—Әдәбијјат вә инҹәсәнәт, 1958, 18 јанвар.
М. Сејидзадәнин анадан олмасынын 50 иллији мүнасибәтилә.

Друг детей.
379. Фүзули һаггында дүшүнҹәләрим.—Мәһәммәд Фүзули: Елми-тәдгиги мәгаләләр. Бакы, Азәрнәшр, 1958, с. 371—384.

Вәфатынын 400 иллији мүнасибәтилә.
Мои раздумья о Физули.

1962

380. Ики дост.—Мүасирләри Сабир һаггында. Бакы, Ушагкәнҹнәшр, 1962, с. 236—246.

М. Ә. Сабирин А. Сәһһәтлә достлуғундан бәһс олунур.
Два друга.

1968

381. Вагиф һаггында дедији сөзләр.—Елм вә һәјат, 1968, № 10, с. 7.

М. П. Вагифин анадан олмасынын 250 иллији мүнасибәтилә.
Слова, сказанные о Вагифе.

1971

382. Мүәллим!—Азәрбајҹан мүәллими, 1971, 5 мај.
Учитель!

Рус дилиндә

На русском языке

1938

383. Воспоминания о М. А. Сабире.—Литературный Азербайджан, 1936, № 11-12, с. 45-46; Бакинский рабочий, 1938, 8 декабря.

1946

384. Наш великий брат.—Бакинский рабочий, 1946, 24 мая.
О величии и героизме русского народа.
385. От всего сердца. — Литературная газета, 1946, 10 февраля.
386. Памятный день.—Литературная газета, 1946, 16 марта.
В связи с избранием в депутаты Совета Национальностей.

1950

387. Материнская слава.—Вышка, 1950, 2 марта.
Очерк о кандидате в депутаты Верховного Совета СССР В. Агаларовой.

1956

388. В редакцию газеты «Бакинский рабочий». — Бакинский рабочий, 1956, 27 марта.
Благодарность правительству в связи с награждением орденом Трудового Красного Знамени.

1957

389. Из тьмы к свету! — Правда, 1957, 19 июля.

1958

390. Слово к молодым. — Молодежь Азербайджана, 1958, 3 декабря.

К открытию III съезда писателей Азербайджана.

1961

391. Мои воспоминания о В. И. Мицкевиче. — Победа, 1961, № 2, с. 151.
(На лит. языке).

1968

392. Высказывания о Горьком. — Баку, 1968, 27 марта.

1969

393. О В. И. Мицкевиче. — Литературный Азербайджан, 1969, № 4, с. 96-99.

Материал в редакцию представил К. А. Талыбзаде.

1971

394. Из воспоминаний. — Литературный Азербайджан, 1971, № 2, с. 118-126.

К 90-летию со дня рождения А. Шанка.

1973

395. Страницы прошлого. — Литературная Грузия, 1973, № 6, с. 79-84; № 7, с. 92-96; № 8, с. 83-90.

Воспоминания о культурно-литературной жизни дореволюционного Тбилиси.

ТӘРҸҮМӘЛӘРИ

ПЕРЕВОДЫ

1906

396. Руми Ҹ. Ибрәт вә мүгабилә јахуд үммәтләр ихтилафы.—Дәбистан, 1906, № 8, с. 8—10; № 9, с. 9—11; № 10, с. 10—12; № 13, с. 13—14; Әдәбијјат мәҹмуәси, Бакы, 1912, с. 219—224; Игбал, 1913, 31 октјабр.

Руми Дж. Поучения и соперничество или конфликты народов.

1909

397. Дефо Д. Мәшһур инкилис Робинзонун һекајәси.—Бакы, 1909.—62 с.

Дефо Д. Рассказ знаменитого англичанина Робинзона.

1910

398. Пушкин А. С. Гыш кеҹәси: Ше'р.—Һәгигәт, 1910, 5 феврал.

Пушкин А. С. Зимняя ночь.

1913

399. Крылов И. А. Бүлбүл вә ешшәк: Ше'р.—Мәктәб, 1913, № 7, с. 103—104; Әдәбијјат гәзети, 1944, 25 октјабр.

Крылов И. А. Осел и соловей.

1915

400. Толстој Л. Үч оғул: Һекајә.—Гуртулуш, 1915. 1 нојабр.

Толстой Л. Три сына.

401. Һәр јер гаранлыг.—Јени игбал, 1915, 7 мај.

Повсюду темно.

1932

402. Шекспир В. Магбет: 5 пәрдәли фаҹиә.—Ред. М. Ариф.—Бакы: Азәрнәшр, 1932.—87 с.

Шекспир В. Макбет.

1934

403. Фирдовси Ә. **Губад илә Мәздәкин дастаны** вә Губадын Мәздәкин динини гәбул етмәси.—Ингилаб вә мәдәнијјәт, 1934, № 8, с. 9—11.

Фирдоуси А. Эпос о Кубаде с Маздаком и принятие веры Маздака, Кубадом.

1935

404. Барто А. Пинти гыз.—Бакы: Азәрнәшр, 1935.—13 с.

Барто А. Неряшливая девочка.

405. Крылов И. А. Масаллар.—Бакы: Азәрнәшр, 1935.—20 с.

Китабын ичиндәкиләр: Гурд ит дамында; Мараглы; Гарға вә пендир; Мејмун вә күзкү; Донуз палыд алтында; Өкүз вә гурбаға; Түлкү вә үзүм; Мејмун вә көзлүк; Гурд вә дурна; Фил вә Алабаш; Гугу вә хоруз; Балыг, өрдәк вә хәрчәнк; Демјанын шорбасы; Гурд вә пишик Мусиги дәстәси; Ашчы вә пишик; Чырчырама вә гарынча.

Крылов И. А. Басни.

406. Чуковскиј К. Пинти олма.—Бакы: Азәрнәшр, 1935.—11 с.

Мойдодыр.

1936

40. Шавад Е. Нәрдиван.—Ред. М. Сејидзадә:—Бакы: Азәрнәшр, 1936.—14 с.

Шавад Е. Лестница.

1937

408. Низами К. Бәрдәнин тә'рифи: Ше'р—Әдәбијјат гәзети, 1937, 18 мај.

Низами Г. Описание Барды.

409. Пушкин А. С. Гыш кечәси: Ше'р.—Пионер, 1937, № 2—3, с. 21:

Пушкин А. С. Зимняя ночь.

1938

410. Крылов И. А. Басниjалар.—Бакы: Азәрнәшр, 1938.—26 с.

Китабын ичиндәкиләр: Гурд ит дамында; Мараг едән; Гарға вә түлкү; Мејмун вә күзкү; Донуз палыд алтында; Өкүз вә гурбаға; Түлкү вә үзүм; Мејмун вә көзлүк; Гурд вә дурна; Фил вә Алабаш; Гугу вә хоруз; Балыг, гугу вә хәрчәнк; Демјанын шорбасы; Гурд вә пишик; Мусиги дәстәси; Ашчы вә пишик; Чырчырама вә гарынча.

Крылов И. А. Басни.

411. Низами К. Дара елчисинин Искәндәрин јанына кәлиб ондан хәрач истәмәси.—Әдәбијјат гәзети, 1938, 28 јанвар.

Низами Г. Послы Дария у Александра с требованием дани.

412. Низами К. Даранын Искәндәрлә мүһарибәјә кәлмәси.—Әдәбијјат гәзети, 1938, 12 феврал.

Низами Г. Война Дария с Александром.

413. Низами К. Даранын өз сәркәрдәләри илә мәсләһәти.—Әдәбијјат гәзети, 1938, 24 март.

Низами Г. Совет Дария с полководцами.

1939

414. Низами К. Бәрдә падшаһы Нүшабәнин дастаны.—Әдәбијјат гәзети, 1939, 20 сентјабр; 3 октјабр.

Низами Г. Поэма царицы Барды Нушабы.

415. Низами К. Шәрәфнамә: Поемадан бир парча.—Әдәбијјат гәзети, 1939, 16 сентјабр; Револјусија вә култура, 1940, № 8, с. 28—40.

Низами Г. Шарафнамэ.

416. Низами К. Искәндәрин тә'лим алмасы: Искәндәрин һәбәш үсјанындан хәбәрдар олмасы; Бәрдә падшаһы Нүшабәнин дастаны; Искәндәрин Рус өлкәсинә чатмасы; Искәндәрин зүлмәтә кетмәси: Ше'рләр.—Низами Кәнчәви. Бакы; Азәрнәшр, 1940, с. 128—147.

Низами Г. Воспитание Александра; Получение вести Александром о воспитании абиссинов; Поэма царицы Барды Нушабы; Вступление Александра на Русь; Поход Александра в царство тьмы.

1941

417. Низами К. Искәндәрнамә, I һиссә. Шәрәфнамә.—Бакы: Азәрнәшр. 1941.—450 с.
Низами Г. Искендернамэ. — Часть I. Шарафнамэ.

1944

418. Крылов И. А. Јарпаглар вә көкләр: Ше'р.—Вәтән уғрунда, 1944, № 6, с. 37; № 7—8, с. 39.
Крылов И. А. Избранные басни.
419. Крылов И. А. Ары вә чибин: Ше'р.—Әдәбијјат гәзети, 1944, 25 октјабр.
Крылов И. А. Пчела и муха.
420. Крылов И. А. Гурбаға вә өкүз: Ше'р.—Коммунист, 1944, 15 нојабр.
Крылов И. А. Лягушка и вол.
421. Крылов И. А. Гурд ит дамында: Ше'р.—Әдәбијјат гәзети, 1944, 21 нојабр.
Крылов И. А. Волк на псарне.
422. Крылов И. А. Сечилмиш тәмсилләр.—Бакы: Азәрнәшр, 1944.—151 с.— А. Сәһһәт, М. Сејидзадә илә бирликдә.

А. Шаигин тәрчүмәләри: Гарға вә түлкү; Гурбаға вә өкүз; Гурд вә гузу;Мејмунлар; Ешшәк; Мејмун вә көзлүк; Гартал вә тојуглар; Гурд ит дамында; Чырчырама вә гарынча; Јаланчы; Довшан шикарда; Дурна балығы вә пишик; Кәндли вә муздур; Арабалар; Ешшәк вә бүлбүл; Ашчы вә пишик; Аслан вә ағчаганад; Кәндли вә түлкү; Газлар; Гартал вә һөрүмчәк; Гартал вә көстәбәк; Јарпаглар вә көкләр; Тришканын халаты; Мараг едән; Демјанын шорбасы; Мејмун вә күзкү; Ики чәлләк; Гурд вә дурна; Түлкү вә үзүм; Донуз палыд алтында; Һөрүмчәк вә ары; Чибин вә ары; Гурд вә пишик; Гугу вә хоруз;
Крылов И. А. Избранные басни.

1945

423. Фирдовси Ә. Солтан Маһмуд: Һәчв.—Әдәбијјат мүнтәхәбаты; VIII синиф үчүн. Бакы: Азәрнәшр, 1945, с. 382—385.
Фирдоуси А. Солтан Махмуд.

1947

424. Низами К. Султан Сәнчәр вә гары: Мәнзум һекајә.—Пионер, 1947, № 6, с. 5—6.
Низами Г. Солтан Санджар и старуха.

1948

425. Дефо Д. Робинзонун һекајәси.—Бакы: Азәрнәшр, 1948.—78 с.
Дефо Д. Рассказ Робинзона.

1949

426. Пушкин А. С. Дустаг: Ше'р.—Пионер, 1949, № 6, с. 14.
Пушкин А. С. Пленник.
427. Некрасов Н. А. Бичилмәмиш әкин; Ишдән сонра: Ше'рләр.—Ингилаб вә мәдәнијјәт, 1949, № 7, с. 148; Азәрбајчан, 1971, № 12, с. 30—31.
Некрасов Н. А. Несжатая полоса; После работы.

1952

428. Крылов И. А. Тәмсилләр.—Бакы; Азәрнәшр, 1952.—22 с.

А. Шаигин тәрчүмәләри: Гурбаға вә өкүз; Чырчырама вә гарынча, Ешшәк вә бүлбүл; Күзкү вә мејмун; Гурд вә дурна; Донуз палыд алтында.
Крылов И. А. Басни.

1956

429. Крылов И. А. Тәмсилләр.—Бакы: Азәрнәшр, 1956.—24 с.

А. Шаигин тәрчүмәләри: Ешшәк вә бүлбүл; Гурбаға вә өкүз; Чырчырама вә гарынча; Күзкү вә мејмун; Гурд вә дурна; Донуз палыд алтында.
Крылов И. А. Басни.

1960

430. Крылов И. А. Чырчырама вә гарышга: Тәмсил.—Бакы: Азәрнәшр, 1960.—16 с.

Китабын ичиндәкиләр: Чырчырама вә гарышга; Мејмун вә көзлүк; Гарға вә түлкү; Түлкү вә үзүм.

Крылов И. А. Стрекоза и муравей.

1971

431. Крылов И. А. Сазандалар.—Бакы: Кәнчлик, 1971.—30 с.

А. Шангин тәрчүмәләри: Јарпаглар вә көкләр; Ешшәк вә бүлбүл; Ајы вә шир; Гурбаға вә өкүз; Чырчырама вә гарышга; Күзкү вә мејмун; Гурд вә дурна; Донуз палыд алтында

Крылов И. А. Музыканты.

432. Некрасов Н. А. Шахта: Ше'р.—Әдәбијјат вә инчәсәнәт, 1971, 9 октјабр.

Некрасов Н. А. Мороз.

1976

433. Илләрин төһфәси./Тәртиб вә мүгәддимә Т. Хәлилованындыр. Бакы: Кәнчлик, 1976—184 с:

Китабын ичиндәкиләр: Ше'р: И. А. Крылов. Јарпаглар вә көкләр; Чалғы; Гугу вә хоруз; Гурд вә пишик; Чибин вә ары; Һөрүмчәк вә ары; Гарға вә түлкү; Гурбаға вә өкүз; Гурд вә гузу; Мејмунлар; Ешшәк; Мејмун вә көзлүк; Гартал вә тојуглар; Гурд ит дамында; Чырчырама вә гарышга; Јаланчы; Дурна балығы вә пишик; Кәндли вә муздур; Арабалар; Ешшәк вә бүлбүл; Ашчы вә пишик; Аслан вә ағчаганад; Кәндли вә түлкү; Гартал вә һөрүмчәк; Гартал вә көстәбәк; Гришканын халаты; Мараг едән; Демјанын шорбасы; Мејмун вә күзкү; Ики чәләнк; Донуз палыд алтында; Түлкү вә үзүм; Гурд вә дурна; Газлар. А. С. Пушкин. Гыш јолу; Дајәмә; Гыш кечәси; Дустаг. М. Ј. Лермонтов. Гачаг; Јелкән. Н. А. Некрасов. Бичилмәмиш әкин; Шахта; Ишдән сонра; Шаир вә вәтәндаш. К. И. Чуковски. Пинти олма. А. Л. Барто. Пинти гыз. Нәср: А. П. Чехов. Дәнизчи. М. Горки. Шаһин нәғмәси. Драматуркија: Игтибас вә бәнзәтмәләр; Кимдир һаглы?; Данышан кукла; Интигамчы хоруз; С. Ј. Маршаг. Он ики ај.

Дары годов.

434. Крылов И. А. Чырчырама вә гарышга.—Бакы: Кәнчлик, 1976.—13 с.

Крылов И. А. Стрекоза и муравей.

РЕДАКТӘ ЕТДИЈИ ӘСӘРЛӘР

РЕДАКТИРОВАННЫЕ ПРОИЗВЕДЕНИЯ

1935

435. Мүшфиг М. Гаја: Поема. Бөјүк вә ортајашлы ушаглар үчүн.—Бакы: Азәрнәшр, 1935.—29 с.

Мушфик М. Скала.

436. Мүшфиг М. Кәндли вә илан.—Бакы: Азәрнәшр, 1935.—58 с.

Мушфик М. Крестьянин и змея.

1936

437. Барто А. Тәрс ушаг.—Бакы: Азәрнәшр, 1936.—21 с.

Барто А. Упрямый.

1938

438. Әлизадә Һ. Парача: Халг нағылларындан алынмышдыр.—Бакы; Ушагкәнчнәшр, 1938.—42 с.

Ализаде Г. Грош.

1944

439. Сәһһәт А. Ше'рләр.—Бакы: Ушагкәнчнәшр, 1944.—27 с.

Сиххат А. Стихи.

ҺӘЈАТ ВӘ ЈАРАДЫЧЫЛЫҒЫ ҺАГГЫНДА ӘДӘБИЈЈАТ
ЛИТЕРАТУРА О ЖИЗНИ И ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

Азәрбајҹан дилиндә
На азербайджанском языке

440. А. Шаигин анадан олмасынын 75 иллији мүнасибәтилә тәбрик телеграмы./Сурков, Ажајев, Леонов вә башгалары.—Әдәбијјат вә инчәсәнәт, 1956, 18 март.

Поздравительная телеграмма в связи с 75-летием со дня рождения А. Шаика./Сурков, Ажаев, Леонов и др.

441. А. Шаигин анадан олмасынын 75 иллији мүнасибәтилә тәбрик телеграмы./Вентслова, Балтушис, Гузјавичјус вә башгалары.—Әдәбијјат вә инчәсәнәт, 1956, 18 март.

Поздравительная телеграмма в связи с 75-летием со дня рождения А. Шаика./Венцлова, Балтушис, Гузявичюс и др.

442. А. Шаигин анадан олмасынын 90 иллији.—Азәрбајҹан кәнчләри, 1971, 5 мај.

90-летие со дня рождения А. Шаика.

443. А. Шаиглә көрүш.—Әдәбијјат гәзети, 1947, 19 март.

Әчзачылыг мәктәбиндә кечирилән көрүшдә А. Шаигин һәјат вә јарадычылығы һаггында мә'рузә динләнилмишдир.

Встреча с А. Шаиком.

444. Аббасзадә Һ. «Елоғлу»: Пјес.—Коммунист, 1955, 2 март.

М. Горки ад. АД КТТ-дә тамашаја гојулмасы һаггында.

Аббасзаде Г. «Элоглы».

445. Аббасзадә Һ. Көзәл әсәрләр мүәллифи.—Азәрбајҹан пионери, 1956, 20 март.

А. Шаигин анадан олмасынын 75 иллији мүнасибәтилә.

Аббасзаде Г. Автор замечательных произведений.

446. Аббасзадә Һ. Бојаларын һармонијасы.—Әдәбијјат вә инчәсәнәт, 1969, 20 декабр.

А. Шаигин кәнч рәссам Тофиг Ҹавадовун сәнәткарлығы һаггында фикирләриндән дә данышылыр.

Аббасзаде Г. Гармония красок.

447. Аббасзадә Һ. Өмрүнүн ахырына кими.—Әдәбијјат вә инчәсәнәт, 1970, 17 октјабр.

А. Шаигин һәјат вә јарадычылығы һаггында.

Аббасзаде Г. До конца жизни.

448. Аббасов А. Бакынын Октјабр рајону 19 нөмрәли мәктәбиндә А. Шаигин анадан олмасынын 75 иллијинә һәср олунмуш јарадычылыг кечәси кечирилмишдир.—Азәрбајчан мүәлими, 1956, 22 март.

Аббасов А. В школе № 19 Октябрьского района г. Баку состоялся творческий вечер, посвященный 75-летию со дня рождения А. Шаика.

449. Абдулла Шаиг.—Азәрбајчан кәнчләри, 1946, 23 јанвар.

ССРИ Али Советинә депутатлыға намизәд көстәрилмәси мүнасибәтилә гыса тәрчүмеји-һал.

Абдулла Шаик.

450. Абдулла Шаиг.—Азәрбајчан./Азәрбајчан демократик фиргәсинин органы. 1956, 4 март.

Анадан олмасынын 75 иллији мүнасибәтилә гыса тәрчүмеји-һал.

Абдулла Шаик.

451. «Абдулла Шаиг».—Азәрбајчан мәктәби, 1956, № 7, с. 83.

Ә. Мирәһмәдовун ејниадлы әсәри һаггында:

«Абдулла Шаик».

452. Абдулла Шаиг. Некролог.—Әдәбијјат вә инчәсәнәт, 1959, 25 ијул; Коммунист, 1959, 25 ијул.

Абдулла Шаик.

453. Абдулла Шаиг. Некролог.—Көјәрчин, 1959, № 9, с. 2.

Абдулла Шаик.

454. Абдулла Шаиг.—Азәрбајчан Совет әдәбијјаты тарихи. I ч. Бакы, Азәрб. ССР ЕА Нәшријјаты, 1967, с. 9, 12, 15, 23, 28—29, 77, 90—91, 123, 148; 152—153; 164; 169; 189—190, 213, 230, 345—346, 371, 397—399, 450, 531, 540; II ч. 332—335, 343.

Абдулла Шаик.

455. Абдулла Шаиг.—Азәрбајчан кәнчләри, 1971, 5 мај.

Анадан олмасынын 90 иллији мүнасибәтилә С. Вурғун, Ф. Көчәрли, М. Ибраһимовун Шаиг һаггында дедикләри.

Абдулла Шаик.

456. Абдулла Шаиг.—Азәрбајчан Совет Енсиклопедијасы. I ч. Бакы, Азәрб. Совет Енсиклопедијасынын баш редаксијасы, 1976, с. 16.

Абдулла Шаик.

457. Абдулла Шаиг Талыбзадә.—Бакы: Биринчи һөкумәт мәтбәәси, 1923—45 с.

Педагожи вә әдәби фәалијјәтинин 20 иллик јубилеји мүнасибәтилә Азәрбајчан Али Педагожи Институту нәздиндә икинчи дәрәчәли нүмунә мәктәбинин тәшәббүсү илә тәртиб едилмиш «Шаиг кечәси»ндән бир хатирә.

Китабын ичиндәкиләр: Гулијев Мустафа. Севкили мүрәббимиз Шаиг Талыбзадәнин 20 иллик әмәјинә гаршы!; Салеһ. Талыбзадә Абдулла Шаиг; Шаигин әсәрләри; Мусаханлы. Шаиг, шаир вә мүәллим; Шаиг вә чочуглуг; В... Шаиг вәзифәшүнас; И. Һикмәт. Шаиг; Ч. Фикрәт. Мүәллим Шаиг; Һ. Чавид. Шаиг кимдир?; Г. Әфәндизадә. Әкәр Шаиг олмасајды; Һ. Садиг. Абдулла Шаиг; Ш. Әфәндизадә. Мөһтәрәм мүәллим. В...: Шаиги зијарәт едәркән; Б. Сејидзадә: Мәктәбми, күлшәнми?; Һ. Нәчдәт. Иттиһаф; Мәһәммәд Сүад. Шаигә; Һ. Нәчдәт. Мүәллим; М. Рзагулузадә. Әдәбијјатчылар нә јапарлар; Шаиг әфәндијә; Тәбрикләр. Т. Шаһбази. Ијирми ил; Ф. Рзабәјли. Һөрмәтли Шаиг; Азәрнәшр, Һөрмәт вә алгыш сәнә еј севимли мүәллим Шаиг әфәнди; Али педагожи институту тәләбәләринин тәбрики. Дарүлмүәллимин. Севимли мүәллим; Әмәлә факүлтәси тәләбәләри. Шаиги тәбрик; Орханбәјли. Һәгиги милләт хадими; И. Новрузу. Абдулла Шаиг кечәси; А. Мирзәзадә. Шаиг кечәсиндән мәгсәд; Ә. Рағиб. Дәјәрли аркадашым; Үнас Али Педагожи Институту тәләбәләри адындан Ширин ханымын тәбрики.

Абдулла Шаик Талыбзаде.

458. Абдулла Шаиг Талыбзадә.—Коммунист, 1946, 20 јанвар.

ССРИ Али Советинә депутатлыға намизәд көстәрилмәси мүнасибәтилә.

Абдулла Шаик Талыбзаде.

459. **Абдулла Шаиг Талыбзадә. (1881). Азәрбајҹан** әдәбијјаты лүғәти.—ССРИ ЕА Азәрб. филиалы хәбәрләри, 1946, № 1, с. 77—78.

Абдулла Шаик Талыбзаде.

460. **Абдулла Шаиг Талыбзадә. Некролог.—Азәрбајҹан**, 1959, № 8, с. 221—222; Азәрбајҹан мүәллими, 1959; 25 ијул; Коммунист, 1959, 25 ијул.

Абдулла Шаик Талыбзаде.

461. Абдулла Шаиг Талыбзадә јолдаш Мәрәзә рајону Ворошилов колхозу үзвләри тәрәфиндән Милләтләр Советинә депутатлыға намизәд көстәрилмишдир.—Әдәбијјат гәзети, 1946, 9 јанвар; Коммунист, 1946, 13 јанвар.

Товарищ Абдулла Шаик Талыбзаде выдвинут членами колхоза им. Ворошилова Маразинского района кандидатом в депутаты Совета Национальностей

462. Абдулла Шаиг Талыбзадә јолдаша.—Коммунист, 1956, 22 март.

Анадан олмасынын 75 иллији мүнасибәтилә Азәрбајҹан ССР Маариф Назирлији Коллекијасынын тәбрики.

Товарищу Абдулле Шаику Талыбзаде.

463. Абдулла Шаиг һаггында.—Ф. Көчәрли, С. Вургун, М. Ибраһимов вә башгалары.—Азәрбајҹан, 1971, № 2, с. 185—189.

Об Абдулле Шаике./Ф. Кочарли, С. Вургун, М. Ибрагимов и др.

464. Абдулла Шаигин дәфнини тәшкил едән комиссијадан.—Әдәбијјат вә инҹәсәнәт, 1959, 25 ијул; Коммунист, 1959, 25 ијул.

От комиссии по организации похорон Абдуллы Шаика.

465. Абдулла Шаигин әсәрләри күллијјатынын проспекти.—Бакы: Азәрнәшр, 1965,—2 с.

I ч. Һекајәләр; II ч. Ше'рләр, поемалар, романлар; III ч. Ушаг ше'рләри, мәнзум һекајәләр; IV ч. Хатирәләр; V ч.Мәгаләләр, чыхышлар, мәктублар.

Проспект полного собрания сочинений Абдуллы Шаика.

466. Абдулла Шаигин јарадычылыг кечәси.—Әдәбијјат гәзети, 1946, 10 феврал.

Творческий вечер Абдуллы Шаика.

467. **Абдулла Шаигин хатирәси.—Коммунист, 1971** 6 мај.

Анадан олмасынын 90 иллији мүнасибәтилә Азәрб. ССР ЕА Низами ад. Әдәбијјат Институтунда кечирилән елми сессија һаггында.

Памяти Абдуллы Шаика.

468. Абдулла Шаиглә көрүш.—Ленин тәрбијәси уғрунда ,1956, 12 март.

Встреча с Абдуллой Шаиком.

469. Абдуллајев А. Талыбзадә Абдулла Шаиг: Тәрҹүмеји-һалы.—Абдуллајев А. Әдәбијјат мүнтәхәбаты.—Бакы, Азәрнәшр, 1936, с. 25.

Абдуллаев А. Талыбзаде Абдулла Шаик.

470. Абдуллајев А. Талыбзадә Абдулла Шаиг (1881)—Абдуллајев А. Әдәбијјат хрестоматијасы: Рус орта мәктәбинин X синфи үчүн. Бакы, Азәрнәшр, 1938, с. 51; Әдәбијјат хрестоматијасы: Ермәни орта мәктәбинин IX синфи үчүн. Бакы, Азәрнәшр, 1938, с. 50.

Абдуллаев А. Талыбзаде Абдулла Шаик.

471. Абдуллајев А. Абдулла Шаиг Талыбзадә. (1881).—Абдуллајев А. Әдәбијјат хрестоматијасы. Бакы, Азәрнәшр, 1948, с. 50.

Абдуллаев А. Абдулла Шаик Талыбзаде.

472. Абдуллајев А. Азәрбајҹан дилинин тәдриси тарихинә даир. Абдулла Шаиг Талыбзадә.—Азәрбајҹан дили вә әдәбијјат тәдриси методик мәгаләләр мәҹмуәси. I-ҹи бурахылыш. Бакы, 1958, с. 3—23.

Абдуллаев А. Қ. К истории преподавания азербайджанского языка. Абдулла Шаик Талыбзаде.

473. Ағазадә А. «Нағыллар» китабыны охујун.—Азәрбајҹан пионери, 1946, 6 ијун.

А. Шаигин ејнадлы китабы һаггында.

Агазаде А. Читайте «Сказки».

474. Ағајев М. «Нүшабә», «Шаһ вә хидмәтчи», «Ики рәссам».—Азәрбајҹан пионери, 1947, 4 октјабр.

М. Горки ад. АД КТТ-дә ојнанылмасы мүнасибәтилә.

Агаев М. «Нушаба», «Шах и служитель», «Два художника».

475. Ағајев Һ. Балача охучулара дәјәрли һәдијјә.—Азәрбајҹан, 1961, № 1, с. 213—216.

А. Шаигин «Сечилмиш әсәрләри»нин III чилдинин чапдан чыхмасы мүнасибәтилә.

Агаев Г. Ценный подарок маленьким читателям.

476. Агамиров А. «Елоғлу».—Азәрбајчан кәнчләри, 1955, 16 јанвар.

М. Горки ад АД КТТ-дә тамашаја гојулмасы мүнасибәтилә.

Агамиров А. «Элоглы».

477. Азад халгын әдәбијјаты.—Револјусија вә култура, 1940, № 4, с. 41—45.

Мәгаләдә А. Шаигин јарадычылығындан да бәһс олунур.

Литература свободного народа.

478. Азәрбајчан Сосиалист Шура чүмһуријјәтинин 15 иллији мүнасибәтилә јахшы әдәбијјат әсәри мүсабигәси журисинин гәрары.—Коммунист, 1936, 18 март.

А. Шаигин «Хасај» пјеси мүсабигәнин мүкафатына лајиг көрүлмүшдүр.

Решение жюри конкурса лучших литературных произведений в связи с 15-летием Азербайджанской ССР.

479. Азәрбајчан ССР Маариф Назирлији Коллекијасынын А. Шаиг Талыбзадәнин «Габагчыл маариф хадими» нишаны илә тәлтиф едилмәси һаггында гәрары.—Азәрбајчан мүәллими, 1956, 22 март.

Решением коллегии Министерства просвещения Азерб. ССР А. Шаик Талыбзаде награжден знаком «Передовой деятель просвещения».

480. Аллаһвердијев М. «Гарача гыз».—Бакы, 1972, 17 мај.

М. Горки ад. АД КТТ-нин јени тамашасы.

Аллахвердиев М. «Чернушка».

481. Аллаһјарлы И. Тарихи күнә нүмунәви һазырлашаг.—Коммунист, 1946, 15 јанвар.

А. Шаигин ССРИ Али Советинә депутатлыға намизәдлијиндән дә данышылыр.

Аллахярлы И. Образцово подготовимся к историческому дню.

482. Алмәммәдов А. Абдулла Шаиг вә рус әдәбијјаты ән'әнәләри.—Азәрбајчан мәктәби, 1973, № 9, с. 66—70.

Алмамедов А. Абдулла Шаик и традиции русской литературы.

483. Аранлы М. Азәрбајчан әдәбијјатында ушаг сәһнә әсәрләри.—Әдәбијјат гәзети, 1940, 15 декабр.

А. Шаигин ушаг әсәрләриндән дә бәһс олунур.

Аранлы М. Детские сценические произведения в азербайджанской литературе.

484. Араслы Һ. Мараглы бир көрүш.—Араслы Һ. Әдәбијјат: Једдиллик вә орта мәктәбин V синфи үчүн. Бакы, Азәрнәшр, 1948, с. 15—17.

Араслы Г. Интересная встреча.

485. Араслы Һ. Абдулла Шаиг Талыбзадә, (1881). —Араслы Һ. Әдәбијјат: Једдииллик вә орта мәктәбин V синфи үчүн. Бакы, Азәрнәшр, 1948, с. 14—15.

Араслы Г. Абдулла Шаик Талыбзаде. (1881).

486. Араслы Һ., Әфәндизадә Һ. Марксизм маскасы алтында «елми» методлар.—Кәнч ишчи, 1931, 3, 4 ијун.

Мәгаләдә А. Шаигин јарадычылығындан да бәһс олунур.

Араслы Г., Эфендизаде Г. «Научные» методы под маской марксизма.

487. Арзуманов В. М. Ики сәнәткар—ики мүәллим. —Әдәбијјат вә инчәсәнәт, 1971, 8 мај.

А. Шаигин Литва әдиби В. С. Митскевичусла достлуғу һаггында.

Арзуманов В. М. Два художника-два педагога.

488. Арзуманов В. М. Азәрбајчан-Литва әдәби әлагәләри. Намизәдлик диссертасијасы.—Бакы, 1973.—164 с.

А. Шаигин В. С. Митскевичусла олан әлагәсиндән дә бәһс олунур.

Арзуманов В. М. Азербайджанско-литовские литературные связи.

489. Ариф М. Абдулла Шаиг.—Ариф М. Мүхтәсәр Азәрбајчан әдәбијјаты тарихи. Бакы, ССРИ ЕА Азәрбајчан филиалынын нәшри, 1944, II ч., с. 329—332.

Ариф М. Абдулла Шаик.

490. Ариф М. Әсримиздә јени инсанлар, гәһрәман мәсәләси.—Әдәбијјат гәзети, 1940. 25 октјабр.

А. Шаигин гәһрәманларындан да бәһс едилир.

Ариф М. Проблема новых людей, героев в нашей прозе.

491. Ариф М. И. А. Крылов вә Азәрбајҹан әдәбијјаты.—Бакы, Азәрнәшр. 1944, с: 38—40; Ариф М. Әдәби тәнгиди мәгаләләр. Бакы, Азәрб. ССР ЕА нәшри. 1958, с. 398—431; Әдәбијјат гәзети, 1944, 25 октјабр.

Крылов тәмсилләринин тәрҹүмәчиси кими А. Шаигдән дә данышылыр.

Ариф М. И. А. Крылов и азербайджанская литература.

492. Ариф М. Драматуркијанын јүксәлиши.—Әдәбијјат гәзети, 1945, 5 мај.

А. Шаигин «Нүшабә» пјесиндән дә данышылыр.

Ариф М. Подъем драматургии.

493. Ариф М. Азәрбајҹан әдәбијјатында милли достлуг идејасы.—Ингилаб вә мәдәнијјәт, 1947, № 11, с. 132—133.

А. Шаигин «Интиһармы, јашамагмы?», «Гаракилис хатирәләри» әсәрләриндә халглар достлуғундан бәһс олунур.

Ариф М. Идея национальной дружбы в азербайджанской литературе.

494. Ариф М. Мүгәддимә.—Абдулла Шаиг. Гочполад. Бакы, Ушагкәнҹнәшр, 1962, с. 3—5.

Ариф М. Предисловие.

495. Ариф М. Дил вә үслуб.—Ариф М. Сечилмиш әсәрләри. Бакы, Азәрб. ССР ЕА Нәшријјаты, 1967, I ч., с. 248—287.

А. Шаигин әсәрләринин дил вә үслубундан да бәһс едилир.

Ариф М. Язык и стиль.

496. Ариф М. Һөрмәтли мүәллим Шаиг.—Әдәбијјат вә инчәсәнәт, 1971, 8 мај.

Ариф М. Уважаемый педагог Шаик.

497. Ариф М. Шаиг мүәллим.—Азәрбајҹан, 1971, № 2, с. 175—181.

Анадан олмасынын 90 иллији мүнасибәтилә.

Ариф М. Шаик муаллим.

498. Ариф М., Хәлилов П. Абдулла Шаиг: Һәјаты вә јарадычылыгы.—Ариф М., Хәлилов П. Әдәбијјат; X синиф үчүн. Бакы, Маариф, 1972, с. 137—139.

Ариф М., Халилов П. Абдулла Шаик. Жизнь и творчество.

499. Ариф М., Хәндан Ҹ. Абдулла Шаиг; Абдулла Шаигин ше'рләри; Хырда һекајәләри; Шаигин ушаг әсәрләри; Сосиалист ингилабындан сонракы јарадычылығы.—Ариф М., Хәндан Ҹ. XX әср әдәбијјаты. Орта мәктәбин X синфи үчүн. Бакы, Азәрнәшр, 1946, с. 125—135.

Ариф М., Хандан Дж. Абдулла Шаик; Стихи Шаика; Маленькие рассказы; Детские произведения Шаика; Творчество после социалистической революции.

500. Ариф М., Хәндан Ҹ. Абдулла Шаигин «Араз» романы.—Ариф М., Хәндан Ҹ. Мүасир әдәбијјат: XX әср вә совет дөврү: Орта мәктәбин X синфи үчүн. Бакы, Азәрнәшр, 1948, с. 144—152.

Ариф М., Хандан Дж. Роман «Араз» А. Шаика.

501. Ариф М., Хәндан Ҹ. Ингилаби кечмишимизин тәрәннүмү.—Ариф М., Хәндан Ҹ. Мүасир әдәбијјат: XX әср вә совет дөврү: Орта мәктәбин X синфи үчүн Бакы, Азәрнәшр, 1950, с.165—174.

А. Шаигин «Араз» романындан да бәһс олунур.

Ариф М., Хандан Дж. Изображение нашего революционного прошлого.

502. Бабајев А. «Елоғлу».—Азәрбајҹан пионери, 1955, 7 јанвар.

А. Шаигин ејниадлы пјесинин М. Горки ад. АДКТТ-да сәһнәјә гојулмасы һаггында.

Бабаев А. «Элоглы».

503. Бағырзадә Ә. Ушаглар вә кәнҹләр үчүн гијмәтли китаблар јарадаг.—Әдәбијјат вә инчәсәнәт, 1954, 17 ијул.

Мәгаләдә Шаигин һаггында данышылыр.

Багирзаде А. Создадим ценные книги для детей и молодежи.

504. Бағырзадә М. А. Шаиг кечәси.—Јени јол, 1924, 21 јанвар.

Әдәби-педагожи фәалијјәтинин 20 иллији илә әлагәдар 1923-чү ил декабрын 27-дә кечирилмиш кечә һаггында.

Багирзаде М. А. Вечер Шаика.

505. Бағыров М. А. Абдулла Шаигин сечилмиш әсәр-

ләри.—Әдәбијјат вә инчәсәнәт, 1955, 11 сентјабр.

Багиров М. А. Избранные произведения А. Шаика.

506. «Бајатылар».—Коммунист, 1926, 14 нојабр.

Шәфигә Әфәндизадә, Мирзә Мәһәммәд Һатиф, Абдулла Шаиг тәрәфиндән топланмыш «Бајатылар» китабчасына гыса бир тәһлил верилмишдир.

«Баяты».

507. Бәдәлбәјли Ә. Көзәл инсан.—Азәрбајчан кәнчләри, 1971, 5 мај.

А. Шаигин анадан олмасынын 90 иллији мүнасибәтилә.

Бадалбейли А. Прекрасный человек.

508. Билдириш.—Әдәбијјат вә инчәсәнәт, 1956, 18 март.

А. Шаигин анадан олмасынын 75 иллијинә һәср олунмуш тәнтәнәли јығынчагда М. Ибраһимов мә'рузә етмишдир.

Извещение.

509. Бөјүк Октјабр ингилабы вә совет әдәбијјаты.—Ингилаб вә мәдәнијјәт, 1947, с. 11—13.

А. Шаигин јарадычылығындан да данышылыр.

Великая Октябрьская революция и советская литература.

510. Ваһабзадә Б. Һәмишә јаз олар. Ше'р.—Әдәбијјат вә инчәсәнәт, 1959, 25 ијул.

А. Шаигин вәфаты мүнасибәтилә.

Вахабзаде Б. Вечно будет весна.

511. Вәлијев Ә. Бәдии нәсримиз һаггында.—Әдәбијјат вә инчәсәнәт, 1940, 18 октјабр.

Мәгаләдә А. Шаигин әсәрләринин дә тәһлили верилмишдир.

Велиев А. О нашей художественной прозе.

512. Вурғун С. Сәмимијјәт: Ше'р.—Әдәбијјат гәзети, 1936, 3 сентјабр.

А. Шаигин «Сәмәд Вурғуна» ше'ринә чаваб олараг јазылмышдыр.

Вургун С. Искренность.

513. Гаплан А. [Рә'ј: «Ингилаб вә мәдәнијјәт» 1928, № 1].—Комсомол, 1928, № 1, с. 48—49.

А. Шаигин «Һәр шеј вар» ше'риндән дә бәһс олунур.

Каплан А. Рец.: «Инглаб ве меденијјет». 1928, №1.

514. Гарабағлы Ә. Абдулла Шаиг.—Азәрбајчан мүәллими, 1956, 22 март.

Анадан олмасынын 75 иллији мүнасибәтилә.

Гарабаглы А. Абдулла Шаик.

515. Гарабағлы Ә. Абдулла Шаиг.—Гарабағлы Ә. Азәрбајчан совет әдәбијјаты: Али мәктәбләр үчүн дәрслик. Бакы, Азәрнәшр, 1966, с. 41—47.

Гарабаглы А. Абдулла Шаик.

516. Гарајев Ј. «Шаиг мәктәби».—Улдуз, 1971, № с. 26—27.

Анадан олмасынын 90 иллији мүнасибәтилә.

Караев Я. «Школа Шаика».

517. Гасымзадә Г. Азәрбајчан әдәбијјатында халглар достлуғу: Совет дөврү. Бакы, Азәрб. ССР ЕА Нәшријјаты, 1956, с. 53—54.

А. Шаигин «Араз» романындан да бәһс олунур.

Касумзаде К. Дружба народов в азербайджанской литературе.

518. Гасымзадә Г. Бөјүк достлуг.—Азәрбајчан, 1954, №9, с. 139—167.

А. Шаигин әсәрләриндәки достлугдан да бәһс олунур.

Касумзаде К. Большая дружба.

519. Гасымзадә Ф., Гарабағлы Ә. Абдулла Шаиг.—Гасымзадә Ф., Гарабағлы Ә. Әдәбијјат мүнтәхәбаты: Ибтидаи мәктәбин IV синфи үчүн. Бакы, Азәрнәшр, 1933, с. 51.

Касумзаде Ф., Гарабаглы А. Абдулла Шаик.

520. Гасымзадә Һ. Ушаг әдәбијјаты һаггында гејдләр.—Әдәбијјат вә инчәсәнәт, 1955, 2 апрел.

Касумзаде Г. Заметки о детской литературе.

521. Гасымзадә Һ. А. Ширванзадә вә Азәрбајчан.—Азәрбајчан, 1964, № 1, с. 182—183.

А. Шаигин достлуг әлагәләриндән дә данышылыр.

Касумзаде Г. А. Ширванзаде и Азербайджан.

522. Гочаман әдибимиз. Некролог.—Әдәбијјат вә инчәсәнәт, 1959, 25 ијун.

Старейший писатель.

523. Гочаман јазычы Абдулла Шаигин јубилеј кечәси.—Коммунист, 1956, 22 март.

Анадан олмасынын 75 иллији мүнасибәтилә.

Юбилейный вечер старейшего писателя Абдуллы Шаика.

524. Гочаман јазычынын јанында.—Азәрбајҹан кәнҹләри, 1956, 21 март.

Анадан олмасынын 75 иллији мүнасибәтилә.

У старейшего писателя.

525. Гулијев М. Пролетар әдәбијјатына доғру.—Ингилаб вә мәдәнијјәт, 1928, №,4, с. 6—11.

А. Шаигин әсәрләриндән дә бәһс олунур.

Кулиев М. К пролетарской литературе.

526. Гурбанов Ш. Лермонтов вә Азәрбајҹан әдәбијјаты.—Бакы: Азәрнәшр, 1976, с. 37, 41, 44, 49, 61.

А. Шаигин тәрҹүмәләриндән дә данышылыр.

Курбанов Ш. Лермонтов и азербайджанская литература.

527. Дилбази Ј. Һамымызын гәлбиндәдир.—Әдәбијјат вә инҹәсәнәт, 1971, 8 мај.

Анадан олмасынын 90 иллији мүнасибәтилә.

Дилбази Я. У нас в сердцах.

528. Дилбази М. Унудулмаз сәнәткар.—Азәрбајҹан кәнҹләри, 1971, 5 мај.

Анадан олмасынын 90 иллији мүнасибәтилә.

Дилбази М. Незабываемый художник.

529. «Елоғлу» јени илә көзәл һәдијјәдир.—Азәрбајҹан пионери, 1940, 13 сентјабр.

А. Шаигин ејниадлы пјеси јени мөвсүмдә.

«Элоглы» — прекрасный новогодний подарок.

530. Ерадзе Л. Абдулла Шаиг вә Күрҹүстан.—Әдәбијјат вә инҹәсәнәт, 1971, 8 мај.

Эрадзе Л. Абдулла Шаик и Грузия.

531. Ә. Ә. «Хасај».—Пионер, 1939, № 2, с. 49—57.

А. Шаигин ејниадлы пјеси һаггында.

А. А. «Хасай».

532. Әбүлһәсән Ә. Ушаг әдәбијјаты һаггында.—Әдәбијјат гәзети, 1950, 16 мај.

Мәгаләдә «Јахшы арха», «Тыг-тыг ханым», «Түлкү һәҹҹә кедир», «Ана јурдум», «Дәмирчи нәғмәси», «Вәтән» әсәрләриндән дә данышылыр.

Абульгасан А. О детской литературе.

533. Әдәбијјатымызын баһары.—Вәтән уғрунда, 1945, № 2—3, с. 3—12.

А. Шаигин јарадычылығындан да бәһс олунур.

Весна нашей литературы.

534. Әдиблә видалашаркән.—Әдәбијјат вә инҹәсәнәт, 1959, 1 август.

Прощание с писателем

535. Әзиз Ә., Рза Р. «Ингилаб вә мәдәнијјәт» мәҹмуәси һаггында—Дан улдузу, 1928, № 11, с. 44.

Мәгаләдә А. Шаигин, Фөвзинин, М. Мүшфигин ше'рләриндән дә бәһс олунур.

Азиз А., Рза Р. О журнале «Ингилаб ве медениййет».

536. М. Әзизбәјов адына Азәрбајҹан Дөвләт Драм Театры ијулун 25, 26, 27, 28-дә Азәрбајҹан ССР Әмәкдар инҹәсәнәт хадими Абдулла Шаигин «Нүшабә» әсәрини илк дәфә тамашаја гојаҹагдыр.—Коммунист, 1946, 25 ијул.

Азербайджанский драматический театр им. Азизбекова 25, 26, 27, 28-го июля 1946 г. впервые ставит пьесу «Нушабе» заслуженного деятеля Азербайджанской ССР Абдуллы Шаика.

537. Әзизов Ә. 1920—1940-чы илләрдә Азәрбајҹан совет ушаг әдәбијјаты.—Низами адына Азәрбајҹан Әдәбијјаты Тарихи Музејинин елми әсәрләри, 1961, № 1, с. 150—171.

Мәгаләдә А. Шаигин «Вәзифә», «Ојунчу бағалар» вә «Хасај» әсәрләриндән дә данышылыр.

Азизов А. Азербайджанская советская детская литература в 1920-1940-годах.

538. Әзизов Ә. Азәрбајҹан совет ушаг әдәбијјатынын инкишаф јолу. (1920—1945).—Бакы: Кәнҹлик, 1968.—156 с.

А. Шаигин јарадычылығындан да бәһс едилир.

Азизов А. Путь развития азербайджанской советской детской литературы.

539. Әзимзадә Ј. «Вәтән».—Әдәбијјат гәзети, 1942, 2 декабр.

М. Горки ад. АДКТТ-дә тамашаја гојулмасы һаггында.

Азимзаде Ю. «Вэтэн».

540. Әзимзадә Ј. Гоча мүәллим, устад јазычы, көзәл инсан.—Азәрбајҹан, 1945, № 2, с. 14—15.

Азимзаде А. Старейший педагог, мастер-писатель, чудесный человек.

541. Әзимзадә Ј. «Фитнә».—Азәрбајҹан кәнчләри, 1947, 26 сентјабр.

Пјесин М. Горки ад. АД КТТ-да тамашаја гојулмасы мүнасибәтилә.

Азимзаде Ю. «Фитне».

542. Әкбәров З. Вәтәнпәрвәр јазычы.—Азәрбајҹан мүәллими, 1971, 5 мај.

Анадан олмасынын 90 иллији мүнасибәтилә.

Акперов З. Писатель-патриот.

543. Әкбәров З. Сәнәт достлары.—Әдәбијјат вә инчәсәнәт, 1974, 27 ијун.

А. Шаиг вә Һ. Ҹавид һаггында.

Акперов З. Друзья по профессии.

544. Әлиоғлу М. Шаигин романтик дүнјасы.—Әдәбијјат вә инчәсәнәт, 1966, 13 август.

Алиоглы М. Романтический мир Шаика.

545. Әфәндизадә Ә. Ҹәмијјәт үчүн чалышан инсан.—Әдәбијјат вә инчәсәнәт, 1971, 8 мај.

А. Шаигин анадан олмасынын 90 иллији мүнасибәтилә.

Эфендизаде А. Человек, радеющий об обществе.

546. Әфәндизадә Ҹ. Пролетар әдәбијјаты һаггында.—Коммунист, 1930, 21 феврал.

А. Шаигин «Һәр шеј вар» шеʼриндән дә данышылыр.

Эфендизаде Дж. О пролетарской литературе.

547. Әфәндијев А. Унудулмаз мүәллим.—Улдуз, 1971, № 2, с. 26—27.

А. Шаигин анадан олмасынын 90 иллији мүнасибәтилә.

Эфендиев А. Незабываемый педагог.

548. Әфәндијев И. Унудулмаз јазычы, бөјүк һуманист.—Коммунист, 1971, 5 мај.

А. Шаигин анадан олмасынын 90 иллији мүнасибәтилә.

Эфендиев И. Незабываемый писатель, великий гуманист.

549. Әфәндијев И. Бөјүк һуманист.—Азәрбајҹан, 1972, № 3, с. 157—164.

Эфендиев И. Великий гуманист.

550. Әфәндијев П. А. Шаиг вә шифаһи халг јарадычылығы.—Әдәбијјат вә инчәсәнәт, 1956, 18 март.

Эфендиев П. А. Шаик и устное народное творчество.

551. Әфәндијева Ш. М., Мејлман М. Н. Абдулла Шаиг Талыбзадә: Јаддаш.—Бакы, 1956.—10 с.

Анадан олмасынын 75 иллији мүнасибәтилә.

Эфендиева Ш. М., Мейльман М. Н. Абдулла Шаик Талыбзаде.

552. Әһмәд Камал. Нөгсанларымыз һаггында.—Күнәш, 1910, 20 сентјабр.

А. Шаигин «Ушаг көзлүјү» дәрслијиндән дә бәһс олунур.

Ахмед Кямал. — О наших ошибках.

553. Әһмәдов Р. Гочаман әдиб. Шеʼр.—Гызыл Губа, 1956, 21 март.

А. Шаигин анадан олмасынын 75 иллији мүнасибәтилә.

Ахмедов Р. Старейший писатель.

554. Әһмәдов Ҹ. Јазычы-тәрбијәчи.—Әдәбијјат вә инчәсәнәт, 1956, 11 март.

А. Шаигин анадан олмасынын 75 иллији мүнасибәтилә.

Ахмедов Дж. Писатель-воспитатель.

555. Әһмәдов Ҹ. Көркәмли әдәбијјат мүәллими—Абдулла Шаиг.—Азәрбајҹан дили вә әдәбијјаты тәдриси: Методик мәгаләләр мәҹмуәси. 1970, № 3, с. 57—70.

Ахмедов Дж. Выдающийся педагог по литературе — Абдулла Шаик.

556. Әһмәдов Ҹ. Халг мүәллими.—Азәрбајҹан мүәллими, 1971, 5 мај.

А. Шаигин анадан олмасынын 90 иллији мүнасибәтилә.

Ахмедов Дж. Народный педагог.

557. Әһмәдов Ҹ. Јени гурулушда.—Азәрбајҹан кәнчләри, 1972, 11 март.

«Гарача гыз» пјеси һаггында.

Ахмедов Дж. Новая постановка.

558. Заманлы И. «Елоғлу».—Әдәбијјат гәзети, 1941, 19 јанвар.

М. Горки ад. АД КТТ-нин јени тамашасы һаггында:

Заманлы И. «Элоглы».

559. Заманлы И. «Вәтән» пјесинин гурулушу вә бәдии тәртибаты.—Әдәбијјат гәзети, 1942, 2 декабр.

Заманлы И. Постановка и художественное оформление пьесы «Вэтэн».

560. Заманлы И. Мараглы тамаша.—Азәрбајчан пионери, 1949, 5 феврал.

«Гарача гыз» М: Горки ад. АДКТТ-дә.

Заманлы И. Интересный спектакль.

561. Заманов А. Гочаман јазычы, севимли мүәллим.—Азәрбајчан мәктәби, 1956, № 2, с. 88—94.

А. Шаигин анадан олмасынын 75 иллији мүнасибәтилә.

Заманов А. Старейший писатель, любимый педагог.

562. Заманов А. Гочаман јазычы.—Азәрбајчан кәнд тәсәррүфаты; 1956, 20 март; Ленин тәрбијәси уғрунда, 1956, 23 апрел.

А. Шаигин анадан олмасынын 75 иллији мүнасибәтилә.

Заманов А. Старейший писатель.

563. Заманов А. Абдулла Шаиг: Охунмуш мүһазирәнин стенограмы.—Бакы: Азәрб. ССР Сијаси вә Елми биликләри јајан Чәмијјәтин нәшри, 1956.—22 с.

Заманов А. Абдулла Шаик.

564. Заманов А. Абдулла Шаиг: Мүгәддимә.—Шаиг А. Сечилмиш әсәрләри. Бакы: Азәрнәшр, 1957, I ч., с. 3—20.

Заманов А. Абдулла Шаик.

565. Зејналлы Һ., Һикмәт И., Мусаханлы А. А Шаиг: Тәрчүмеји-һал.—Зејналлы Һ., Һикмәт И., Мусаханлы А. Әдәбијјат дәрсләри. Бакы: Азәрнәшр, 1928, с. 111.

Зейналлы Х., Хикмет И., Мусаханлы А. А. Шаик: Автобиография.

566. Зија Һ. Унудулмаз јазычы.—Азәрбајчан пионери 1971, 5 мај.

А. Шаигин анадан олмасынын 90 иллији мүнасибәтилә.

Зия Х. Незабываемый писатель.

567. Зәрја Ј. Абдулла Шаигә: Ше'р./Тәрчүмә Г. Әзизовундур.—Јени Ширван, 1965, 25 сентјабр.

Зәря И. Абдулле Шаику.

568. И. И. Бир аз да шаирләр һаггында:—Кәнч ишчи 1928, 1 мај.

А. Шаигин ше'рләриндән дә бәһс олунур.

И. И. И немного о поэтах.

569. Ибадоғлу Ә. Һуманист сәнәткар.—Азәрбајчан мүәллими, 1971, 24 феврал.

А. Шаигин анадан олмасынын 90 иллији мүнасибәтилә.

Ибадоглы А. Художник-гуманист.

570. Ибадоғлу Ә. Шаиг һуманизми һаггында бә'зи гејдләр.—Азәрб. ССР ЕА Хәбәрләри: Әдәбијјат, дил вә инчәсәнәт серијасы, 1974, № 2, с. 11—19:

Ибадоглы А. Некоторые заметки о гуманизме Шаика.

571. Ибраһимов М. Абдулла Шаиг һаггында: Мүгәддимә—А. Шаиг Сечилмиш әсәрләри; Бакы; Азәрнәшр, 1936, с. 3—22.

Ибрагимов М. Об Абдулле Шаике.

572. Ибраһимов М. Гочаман јазычы вә ичтимаи хадим.—Азәрб. ССР ЕА Хәбәрләри, 1956, № 8, с. 95—105.; Ибраһимов М. Хәлгилик вә реализм чәбһәсиндән. Бакы: Азәрнәшр, 1961, с. 135—150.

А. Шаигин анадан олмасынын 75 иллији мүнасибәтилә.

Ибрагимов М. Старейший писатель и общественный деятель.

573. Ибраһимов М. «Бир саат хәлифәлик» тамашасы.—Әдәбијјат вә инчәсәнәт, 1958, 19 ијул; Ибраһимов М. Хәлгилик вә реализм чәбһәсиндән. Бакы; Азәрнәшр, 1961, с. 467—469.

Ибрагимов М. Постановка «Халифа на час».

574. Ибраһимов М. Бөјүк фикирләр, дәрин еһтираслар, чанлы сурәтләр әдәбијјаты.—Ибраһимов М. Хәлгилик вә реализм чәбһәсиндән. Бакы: Азәрнәшр, 1961, с. 246—263.

Мәгаләдә А. Шаигин јарадычылығындан да данышылыр.

Ибрагимов М. Литература больших замыслов, глубоких страстей, живых образов.

575. Ибраһимов М. Абдулла Шаиг реализминин бә'зи

хүсусиjjәтләри.—Әдәбиjjат вә инчәсәнәт, 1966, 24 феврал.

Ибрагимов М. Некоторые особенности реализма Абдуллы Шаика.

576. Ибраһимов Һ. Гочаман јазычымыз.—Шәрг гапысы, 1956, 24 феврал.

А. Шаигин анадан олмасынын 75 иллиjи мүнасибәтилә.

Ибрагимов Г. Наш старейший писатель.

577. Имамверди гызы Х. Гочаман әдиб.—Сосиалист Сумгајыты, 1958, 25 феврал.

Имамверди кызы Х. Старейший писатель.

578. Исмаjылзадә Н., Лүтфәлиjев Ә. Абдулла Шаиг Талыбзадә:—Исмаjылзадә Н., Лүтфәлиjев Ә. Әдәбиjjат мүнтәхәбаты: Ахшам нөвбәли үмумтәһсил мәктәбләринин V—VI синифләри үчүн. Бакы: Азәрнәшр, 1963, с. 23—24.

Исмаил-заде Н., Лютвелиев А. Абдулла Шаик Талыбзаде.

579. Исмаjыллы Ә. Борчалы өвлады.—Совет Күрчүстаны, 1974, 24 ијун.

А. Шаиг һаггында.

Исмайыллы А. Сын Борчалы.

580. Исмаjылов J. Абдулла Шаигин «Сечилмиш әсәрләри».—Азәрбајчан, 1960, № 3, с. 202—207.

II чилди һаггында.

Исмаилов Я. «Избранные произведения» Абдуллы Шаика.

581. Исмаjылов J. Буржуа әхлаг вә мәишәтини тәнгид едән әсәр.—Азәрб. ССР ЕА Хәбәрләри, Ичтимаи елмләр серијасы, 1960, № 5, с. 75—85.

А. Шаигин «Әсримизин гәһрәманлары» повести һаггында.

Исмаилов Я. Произведение, критикующее буржуазное поведение и быт.

582. Исмаjылов J. Ингилаби кечмишимизи әкс етдирән роман.—Әдәбиjjат мәчмуәси./Низами ад. Әдәбиjjат вә Дил Институтунун Әсәрләри, 1960, XV ч., с. 22—33.

«Араз» романы һаггында.

Исмаилов Я. Роман о нашем революционном прошлом.

583. Исмаjылов J. А. Шаигин ше'ринин идеја-бәдии хүсусиjjәтләри.—Координасија шурасынын 1959—1960-чы илләрдә республикада елми-тәдгигат ишләри координасијасынын јекунларына һәср олунмуш елми сессијада едиләчәк мә'рузәләрин тезисләри. Бакы; Азәрб. ССР ЕА Нәшриjjаты, 1961, с. 99—101.

Исмаилов Я. Идейно-художественные особенности стихотворений А. Шаика.

584. Исмаjылов J. Абдулла Шаигин һәјаты вә бәдии јарадычылығы.—Бакы: Азәрб. ССР ЕА Нәшриjjаты, 1962,—210 с.

Исмаилов Я. Жизнь и художественное творчество А. Шаика.

585. Исмаjылов J. Сабир вә Шаиг.—М. Ә. Сабир: Мәгаләләр мәчмуәси. Бакы: Азәрб. ССР ЕА Нәшриjjаты, 1962, с. 244—252.

Исмаилов Я. Сабир и Шаик.

586. Исмаjылов J. Халг мүәллими, көркәмли маариф хадими.—Азәрбајчан мәктәби, 1971, № 4, с. 9—15.

А. Шаигин анадан олмасынын 90 иллиjи мүнасибәтилә

Исмаилов Я. Народный педагог, видный деятель просвещения.

587. Исмаjылова А. «Бир саат хәлифәлик».—Азәрбајчан мүәллими, 1958, 22 ијун.

Пјесин М. Горки ад. АД КТТ-дә тамашаја гојулмасы һаггында.

Исмаилова А. «Халиф на час».

588. Исмаjылоғлу М. «Гарача гыз».—Азәрбајчан кәнчләри, 1949, 2 феврал.

Пјесин М. Горки ад. АД КТТ-дә тамашаја гојулмасы һаггында.

Исмаилоглы М. «Чернушка».

589. Исмиханов М. Реалист јазычы, устад мүәллим.—Кәнч мүәллим, 1970, 20 мај.

А. Шаигин анадан олмасынын 90 иллиjи мүнасибәтилә.

Исмиханов М. Писатель-реалист, мастер-педагог.

590. Исмиханова Е. Ушагларын севимлиси.—Азәрбајчан мүәллими, 1976, 31 март.

Исмиханова Е. Любимец детей.

591. Исте'дадлы јазычы вә педагог.—Әдәбијјат вә инчәсәнәт, 1971, 8 мај.
Талантливый писатель и педагог.
592. Јазычы Абдулла Шаиглә мәктәблиләрин көрүшү.—Әдәбијјат гәзети, 1944, 15 феврал; Коммунист, 1945, 14 феврал.
Встреча школьников с писателем Абдуллой Шаиком.
593. Јазычынын дилиндән.—Азәрбајчан мүәллими, 1971, 5 мај.
А. Шаигин анадан олмасынын 90 иллији мүнасибәтилә.
От имени писателя.
594. Јарәһмәдов М. Көркәмли маариф хадими, исте'дадлы јазычы, көзәл инсан.—Азәрб. ССР ЕА Хәбәрләри (әдәбијјат, дил вә инчәсәнәт серијасы), 1971, № 3—4, с. 139—140.
А. Шаигин анадан олмасынын 90 иллији мүнасибәтилә.
Ярахмедов М. Видный деятель просвещения, талантливый писатель, прекрасный человек.
595. Јүзбашов Р. Абдулла Шаигин ушаг әсәрләринин тәрбијәви маһијјәти.—Азәрбајчан мәктәби, 1948, № 4, с. 73—82.
Юзбашев Р. Воспитательная сущность детских произведений А. Шаика.
596. Јүзбашов Р. Абдулла Шаиг һаггында дәјәрли әсәр.—Азәрбајчан мүәллими, 1956, 2 август; Әдәбијјат вә инчәсәнәт, 1956, 19 август.
Ә. Мирәһмәдовун «Абдулла Шаиг» монографијасы һаггында.
Юзбашев Р. Достойное призведение об А. Шаике.
597. Кәримов Ә. Ушаг әдәбијјатына диггәти артырмалы.—Коммунист, 1951, 27 октјабр.
Мәгаләдә А. Шаигин јарадычылығындан да бәһс олунур.
Керимов А. Больше внимания детской литературе.
598. Кәримов И. Абдулла Шаиг вә М. Горки адына Азәрбајчан Дөвләт Кәнч Тамашачылар Театры.—Азәрбајчан, 1960, № 8, с. 208—216.
Керимов И. Абдулла Шаик и АзгосТЮЗ им. М. Горького.

599. Кәримов И. Абдулла Шаиг вә театр.—Бакы: Азәрнәшр, 1961.—52 с.
Керимов И. Абдулла Шаик и театр.
600. Кирәчли А. «Араз» романы һаггында.—Әдәбијјат гәзети, 1940, 13 сентјабр.
Киреджли А. О романе «Араз».
601. Кәнч Тамашачылар Театрында декабрын 7-дә «Елоғлу» пјеси илк дәфә тамашаја гојулмушдур.—Коммунист, 1941, 7 декабр.
7-го декабря в ТЮЗ-е впервые была поставлена пьеса «Эльоглы».
602. Көркәмли јазычы.—Нуха фәһләси, 1956, 21 феврал.
А. Шаигин анадан олмасынын 75 иллији мүнасибәтилә.
Видный писатель.
603. Күрчүстан Јазычылар Иттифагынын Рәјасәт Һеј'әти. А. Шаигин анадан олмасынын 75 иллији мүнасибәтилә тәбрик телеграмы.—Әдәбијјат вә инчәсәнәт, 1956, 18 март.
Президиум Союза писателей Грузии. Поздравительная телеграмма в связи с 75-летием со дня рождения А. Шаика.
604. Литва Јазычылар Иттифагынын Рәјасәт Һеј'әти. А. Шаигин анадан олмасынын 75 иллији мүнасибәтилә тәбрик телеграмы.—Әдәбијјат вә инчәсәнәт, 1956, 18 март.
Президиум Союза писателей Литвы. Поздравительная телеграмма в связи с 75-летием со дня рождения А. Шаика.
605. М. Горки адына Кәнч Тамашачылар Театры сентјабрын 23, 24-дә «Фитнә» пјеси илә иш мөвсүмүнү ачачагдыр.—Коммунист, 1947, 2 сентјабр.
ТЮЗ им. М. Горького 23, 24-го сентября открывает рабочий сезон постановкой пьесы «Фитнә».
606. М. Горки адына Кәнч Тамашачылар Театры. Јанварын 30-да илк тамаша. А. Шаиг «Гарача гыз».—Коммунист, 1949, 30 јанвар.
ТЮЗ им. М. Горького. 30-го января первая постановка А. Шаика «Чернушка».
607. Меһди Һ. Меншевик-механист әдәбијјатшүнас-

лыг әлеjһинә.—Ингилаб вә мәдәнијјәт, 1931, № 2, с. 23—28.
А. Шаигин јарадычылығындан да данышылыр.
Мехти Г. Против меньшевистско-механистического литературоведения.
608. Мәһди Һ. Әски јазычыларымыз һаггында.—Әдәби дөјүшләр. Бакы: Азәрнәшр, 1932, с. 23—26.
Мехти Г. О наших прошлых писателях.
609. Мәһди Һ. Бөјүк һәјат.—Әдәбијјат гәзети, 1946, 22 јанвар.
Мехти Г. Большая жизнь.
610. Мәһди Һ. Азәрбајчан совет бәдии нәсри.—Азәрбајчан, 1954, № 5, с. 120—144.
А. Шаигин нәср әсәрләриндән дә данышылыр.
Мехти Г. Азербайджанская советская художественная проза.
611. Мәммәдәлијев Ј. Һ. Унудулмаз инсан, һөрмәтли мүәллим.—Әдәбијјат вә инчәсәнәт, 1959, 1 август.
А. Шаигин вәфаты мүнасибәтилә.
Мамедалиев Ю. Г. Незабываемый человек, уважаемый педагог.
612. Мәммәдов Ә. Крылов вә Азәрбајчан тәмсилләри.—Азәрбајчан, 1945, № 12, с. 114—121.
Мәгаләдә А. Шаигин тәмсилләриндән вә Крылов тәмсилләринин көзәл тәрчүмәчиси олмасындан бәһс олунур.
Мамедов А. Крылов и азербайджанские басни.
613. Мәммәдов Ә. Абдулла Шаигин сечилмиш әсәрләри.—Азәрбајчан, 1955, № 11, с. 146—151.
Мамедов А. Избранные произведения А. Шаика.
614. Мәммәдов Ә. Азәрбајчан ушаг журналларында әдәбијјат мәсәләләри. («Дәбистан», «Рәһбәр», «Мәктәб»): Намизәдлик диссертасијасы.—Бакы, 1967.—236 с.
А. Шаигин һәмин журналларда чыхан әсәрләриндән дә бәһс олунур.
Мамедов А. Литературные проблемы в азербайджанских детских журналах.
615. Мәммәдов Ә. Азәрбајчан ушаг әдәбијјаты.—Бакы: Елм, 1977, с. 45, 56—57, 64, 69, 73; 82; 89; 103.
А. Шаигин ушаг әсәрләриндән дә данышылыр.

Мамедов А. Азербайджанская детская литература.
616. Мәммәдов Ә. «Илләрин төһфәси»: Мараглы китаб.—Коммунист, 1977, 18 јанвар.
Т. Хәлилованын А. Шаигин тәрчүмәләриндән ибарәт тәртиб етдији ејниадлы китаб һаггында.
Мамедов А. «Дары годов»: Интересная книга.
617. Мәммәдов Ә. Шаиг ирсинин јени нәшри.—Коммунист, 1977, 22 сентјабр.
А. Шаигин әсәрләринин IV чилдинин чапдан чыхмасы мүнасибәтилә.
Мамедов А. Новое издание наследия Шаика.
618. Мәммәдов Ә. Абдулла Шаигин әдәби-тәнгиди көрүшләри.—Азәрб.ССР ЕА Хәбәрләри. Әдәбијјат, дил вә инчәсәнәт серијасы, 1978, № 2, с. 122—123.
Мамедов А. Литературно-критические взгляды А. Шаика.
619. Мәммәдов Қ. Әдәбијјатымызда ушаг сурәтләри.—Әдәбијјат гәзети, 1947, 27 декабр.
Мәгаләдә А. Шаигин «Көч», «Вәзифә», «Мурад», «Ојунчу бағалар» вә с. һекајәләринин тәһлили верилир.
Мамедов К. Детские образы в нашей литературе.
620. Мәммәдов Қ. А. Шаигин әсәрләри.—Азәрбајчан кәнчләри, 1948, 29 август.
Мамедов К. Произведения А. Шаика.
621. Мәммәдов Қ. Абдулла Шаигин «Сечилмиш әсәрләри».—Бакы, 1959, 21 феврал.
II чилди һаггында
Мамедов К. «Избранные произведения» Абдуллы Шаика.
622. Мәммәдов Қ. Мүгәддимә.—Азәрбајчан һекајәләри. II ч., Бакы: Ушагкәнчнәшр, 1959, с. 5—8.
А. Шаигин һекајәләриндән дә данышылыр.
Мамедов К. Предисловие.
623. Мәммәдов Қ. «Хатирәләрим» һаггында.—А. Шаиг. Хатирәләрим. Бакы: Ушагкәнчнәшр, 1961, с. 219—222.
Мамедов К. О «Воспоминаниях».
624. Мәммәдов Қ. Нәчиб мүәллим, һуманист сәнәткар.—Бакы, 1971, 5 мај.
А. Шаигин анадан олмасынын 90 иллији мүнасибәтилә.
Мамедов К. Благородный педагог, художник-гуманист.

625. Мәммәдов М. Көркәмли әдиб.—Кировабад коммунисти, 1971, 15 мај.

А. Шаигин анадан олмасынын 90 иллији мүнасибәтилә.

Мамедов М. Видный писатель.

626. Мәммәдов С. Абдулла Шаиг Талыбзадә.—Китабхана ишчисинә көмәк, 1970, № 1, с. 38—42.

Анадан олмасынын 90 иллији мүнасибәтилә.

Мамедов С. Абдулла Шаик Талыбзаде.

627. Мәммәдов Х. Нәримановун зәманәти.—Әдәбијјат вә инчәсәнәт, 1969, 7 нојабр.

А. Шаигин «Рус-мүсәлман» мәктәбләриндә мүәллимлијә гәбул едилмәси һаггында.

Мамедов Х. Рекомендация Нариманова.

628. Мәммәдов Ч. Кәнчләрин севимли шаири.—Азәрбајчан кәнчләри, 1956, 24 феврал.

А. Шаигин анадан олмасынын 75 иллији мүнасибәтилә.

Мамедов Дж. Любимый писатель молодежи.

629. Мим-Ре. Чочуг әдәбијјаты мәсәләси.—Јени мәктәб, 1926, № 3—4, с. 6—10.

А. Шаигин ушаг әсәрләриндән дә бәһс олунур.

Мим-Ре. Вопросы детской литературы.

630. Мир Чәлал. Азәрбајчанда әдәби мәктәбләр (1905—1917): Докторлуг диссертасијасы.—Бакы, 1946.—492 с.

А. Шаигин јарадычылығындан да данышылыр.

Мир Джалал. Литературные школы в Азербайджане (1905-1917).

631. Мир Чәлал, Һүсејнов Ф. Ч. Абдулла Шаиг.—Мир Чәлал, Һүсејнов Ф. Ч. XX әср Азәрбајчан әдәбијјаты: Али мәктәбләр үчүн дәрслик. Бакы: Маариф, 1969, 208—217; 1974, с. 239—249.

Мир Джалал, Гусейнов Ф. Дж. Абдулла Шаик.

632. Мирәһмәдов Ә. Гочаман јазычынын һәјат јолу.—Коммунист, 1956, 20 март.

А. Шаигин анадан олмасынын 75 иллији мүнасибәтилә.

Мирахмедов А. Жизненный путь старейшего писателя.

633. Мирәһмәдов Ә. Әдәбијјат хадими.—Әдәбијјат вә инчәсәнәт, 1956, 18 март.

А. Шаигин анадан олмасынын 75 иллији мүнасибәтилә.

Мирахмедов А. Деятель литературы.

634. Мирәһмәдов Ә. Абдулла Шаиг.—Бакы: Азәрб. ССР ЕА Нәшријјаты, 1956.—144 с.

Анадан олмасынын 75 иллији мүнасибәтилә.

Мирахмедов А. Абдулла Шаик.

635. Мирәһмәдов Ә. Абдулла Шаиг.—Азәрбајчан Совет јазычылары: Әдәби протретләр. Бакы: Азәрнәшр, 1958, с. 44—52.

Мирахмедов А. Абдулла Шаик.

636. Мирәһмәдов Ә. Абдулла Шаигин молланәсрәддинчиләрлә идеја-јарадычылыг әлагәси.—Азәрб. ССР ЕА Хәбәрләри. Әдәбијјат, дил вә инчәсәнәт серијасы 1971, № 3—4, с. 3—10.

Анадан олмасынын 90 иллији мүнасибәтилә.

Мирахмедов А. Идейно-творческая связь Абдуллы Шаика с молланасреддинцами.

637. Мирзәјев Ә. Ушаг әдәбијјатынын классик јарадычысы.—Јүксәлиш, 1971, 26 феврал.

Анадан олмасынын 90 иллији мүнасибәтилә.

Мирзоев А. Создатель классической детской литературы.

638. Мирзәјан С., Әскәров Р. Көрүш вә јығынчаглар.—Азәрбајчан мүәллими, 1956, 22 март.

А. Шаигин анадан олмасынын 75 иллији мүнасибәтилә.

Мирзоян С., Аскеров Р. Встречи и собрания.

639. Молдавија Јазычылар Иттифагынын Идарә Һеј'әти. А. Шаигин анадан олмасынын 75 иллији мүнасибәтилә тәбрик телеграмы.—Әдәбијјат вә инчәсәнәт, 1956, 18 март.

Правление Союза писателей Молдавии. Поздравительная телеграмма в связи с 75-летием со дня рождения А. Шаика.

640. Мусајев Г. Ушаг әдәбијјаты һаггында бә'зи гејдләр.—Әдәбијјат вә инчәсәнәт, 1950, 25 март.

А. Шаигин ушаг әсәрләриндән дә данышылыр.

Мусаев Г. Некоторые заметки о детской литературе.

641. Мусаjев Г. Абдулла Шаиг Талыбзадә (1881).— Мусаjев Г. Әдәби гираәт: Једииллик вә орта мәктәбин V синфи үчүн. Бакы: Азәрнәшр, 1951, с. 97—98.

Һәjат вә jарадычылығы һаггында гыса мә'лумат.

Мусаев Г. Абдулла Шаиг Талыбзадә (1881).

642. Мусаjев Г. Ушаг әдәбиjjатынын бә'зи мәсәләләри.—Әдәбиjjат вә инчәсәнәт, 1954, 3 апрел.

А. Шаигин jарадычылығындан да бәһс едилир.

Мусаев Г. Некоторые вопросы детской литературы.

643. Мустафаjев Ч. Әдәби-бәдии ахшам.—Азәрбаjчан мүәллими, 1971, 5 маj.

А. Шаигин анадан олмасынын 90 иллиjи мүнасибәтилә АПИ-дә кечирилән әдәби-бәдии кечә һаггында.

Мустафаев Дж. Литературно-художественный вечер.

644. Мустафаjева Д. А. Шаигин педагожи фәалиjjәти вә әдәби jарадычылығында тәрбиjәjә даир фикирләр: Намизәдлик диссертасиjасы.—Бакы, 1949.—167 с.

Мустафаева Д. Мысли о воспитании в педагогической деятельности и литературном творчестве А. Шаика.

645. Мустафаjева Д. Гочаман халг мүәллими.—Азәрбаjчан мүәллими. 1966, 24 феврал.

А. Шаигин анадан олмасынын 85 иллиjи мүнасибәтилә.

Мустафаева Д. Старейший народный педагог.

646. Мүасирләри Шаиг һаггында.—Бакы, 1971, 5 маj.

Фирудинбәj Көчәрли вә Сәмәд Вурғунун А. Шаиг һаггында дедикләри.

Современники о Шаике.

647. Мүәллим. «Әдәбиjjат дәрсләри». I китаб.—Јени јол, 1928, 28 феврал.

А. Шаиг, И. Һикмәт вә А. Б. Мусаханлы тәрәфиндән тәртиб едилмиш еjниадлы китабын гурулушундан бәһс едилир.

Педагог. «Уроки по литературе». I кн.

648. Мүәллимләр мүәллими.—М. Әфәндиjев, Ч. Чәбраjылбәjли, Ә. Сеjидов вә башгалары.—Әдәбиjjат вә инчәсәнәт, 1959, 25 иjул.

А. Шаигин вәфаты мүнасибәтилә.

Педагог педагогов.

649. Мүзниб Әлиаббас. (Сүриди имзасилә). Шаиг әфәндинин бәдаjеjи фикриндән.—Зәнбур, 1910, № 13, с. 2—3.

А. Шаигин «Һәjати-мүвәррим» мәнзумәсинә пародиjа.

Мунзиб Алиаббас. О художественной мысли Шаика-эфенди.

650. Назим Ә, Зеjналлы Һ. Абдулла Шаиг.—Назим Ә., Зеjналлы Һ. Әдәбиjjат мүнтәхәбаты: Орта мәктәбин IX синфи үчүн. Бакы: Азәрнәшр, 1936, с. 139—141.

Назим А., Зейналлы Г. Абдулла Шаик.

651. Нәби Б. Баһар: Ше'р мөһтәрәм устад Абдулла Шаигә итһаф олунур.—Әдәбиjjат гәзети, 1947, 8 апрел.

Наби Б. Весна.

652. Нәбиjев Б. Көркәмли әдибин зәнкин ирси.—Коммунист, 1966, 20 ноjабр.

А. Шаигин бешчилдлик әсәрләринин биринчи китабынын чапдан чыхмасы мүнасибәтилә.

Набиев Б. Из богатого наследия видного писателя.

653. Нәбиjев Б. Јери үрәкләрдәдир: Мүгәддимә.—А. Шаиг. Гочполад. Бакы: Кәнчлик, 1977, с. 5—8.

Набиев Б. Он в сердцах людей.

654. Нәсибоғлу В. «Абдулла Шаиг вә театр».—Азәрбаjчан кәнчләри, 1961, 21 иjул.

И. Кәримовун еjниадлы китабы һаггында.

Насибоглы В. «Абдулла Шаик и театр».

655. Оручәли Һ. «Нағыллар».—Азәрбаjчан кәнчләри, 1945, 15 ноjабр.

А. Шаигин еjниадлы китабынын чапдан чыхмасы мүнасибәтилә.

Оруджали Г. «Сказки».

656. Оручәли Һ. Абдулла Шаиг.—Оручәли Һ. Әдәбиjjат вә заман. Бакы: Азәрнәшр, 1971, с. 29—34.

Оруджали Г. Абдулла Шаик.

657. Пашаjев А. Әдибин өз әлилә...—Әдәбиjjат вә инчәсәнәт, 1978, 28 јанвар:

Мәркәзи Дөвләт Әдәбијјат вә Инчәсәнәт архивиндә А. Шаигин шәхси ишиндәки сәнәдләр барәдә.

Пашаев А. Руками писателя...

658. Рәһимов С. Бөјүк Вәтән мүһарибәси илләриндә Азәрбајчан әдәбијјаты вә јарадычылыг вәзифәләримиз.—Рәһимов С. Јазычы вә һәјат. Бакы: Азәрнәшр, 1961, с. 26—36.

А. Шаигин јарадычылығындан да бәһс олунур.

Рагимов С. Азербайджанская литература в годы Великой Отечественной войны и наши творческие задачи.

659. Рәһимов С. Әдәбијјатымызда халглар достлуғу.—Азәрбајчан, 1961, № 9, с. 181—198.

А. Шаигин «Араз», «Гаракилис хатирәси» әсәрләриндән дә данышылыр.

Рагимов С. Дружба народов в нашей литературе.

660. Рәһимов С. Әдәбијјатда һәјат һәгигәти.—Рәһимов С. Јазычы вә һәјат. Бакы: Азәрнәшр, 1961, с. 251—262.

Мәгаләдә ушаг әдәбијјаты саһәсиндә А. Шаигин хидмәтләриндән дә данышылыр.

Рагимов С. Жизненный реализм в литературе.

661. Рәһимов Һ. Инчәсәнәт ишчиләринин һазырлығы.—Коммунист, 1947, 19 март.

Мәгаләдә А. Шаигин «Нүшабә» әсәринин јени гурулушда тамашаја һазырланмасындан да данышылыр.

Рагимов Г. Подготовка работников искусства.

662. Рәһманзадә Ф. «Мән, сән—икимиз дә бир чаныг».—Бакы, 1976, 13 декабр.

А. Шаиглә Мирзә Чаббар Мәммәдзадәнин әдәби-педагожи достлуғу һаггында.

Рахманзаде Ф. «Я, ты—мы вместе одна душа».

663. Рза Р. Ушаг әдәбијјатынын идеја вә бәдии сәвијјәсинин јүксәлиши уғрунда.—Әдәбијјат гәзети, 1952, 16 јанвар.

А. Шаигин јарадычылығындан да данышылыр.

Рза Р. За повышение идейно-художественного уровня детской литературы.

664. Рзагулузадә М. Шура чочуг әдәбијјаты уғрунда.—Ингилаб вә мәдәнијјәт, 1935, № 3, с. 35—39.

А. Шаигин ушаг әсәрләриндән дә бәһс олунур.

Рзакулизаде М. За советскую детскую литературу.

665. Рзагулузадә М. Азәрбајчанын Шура чочуг әдәбијјатынын наилијјәтләри.—Ингилаб вә мәдәнијјәт, 1935 № 10—12, с. 41—43.

А. Шаигин ушаглар үчүн јаздығы әсәрләрдән дә данышылыр.

Рзакулизаде М. Достижения азербайджанской советской детской литературы.

666. Рзагулузадә М. Азәрбајчан ушаг әдәбијјаты.—Москвада Азәрбајчан әдәбијјаты декадасы. Бакы: Азәрнәшр, 1940, с. 279—280.

А. Шаигин ушаг әсәрләриндән дә данышылыр.

Рзакулизаде М. Азербайджанская детская литература.

667. Рзагулузадә М. Ушаглар үчүн вә ушаглар һаггында әдәбијјат.—Әдәбијјат гәзети, 1944, 4 октјабр.

А. Шаиг һаггында да данышылыр.

Рзакулизаде М. Литература для детей и о детях.

668. Рзагулузадә М. Ушаг вә кәнчләр әдәбијјаты.—Әдәбијјат гәзети, 1945, 23 апрел.

А. Шаигин јарадычылығындан да бәһс олунур.

Рзакулизаде М. Детская и юношеская литература.

669. Рзагулузадә М. Ушаг әдәбијјатына диггәти артыраг.—Әдәбијјат вә инчәсәнәт, 1954, 14 декабр.

А. Шаигин ушаг әсәрләриндән дә данышылыр.

Рзакулизаде М. Больше внимания детской литературе.

670. Рзагулузадә М. Азәрбајчан совет ушаг әдәбијјатынын вәзијјәти вә вәзифәләри.—Коммунист, 1955, 23 ијун.

А. Шаигин әсәрләриндән дә данышылыр.

Рзакулизаде М. Положение и задачи азербайджанской советской детской литературы.

671. Рзагулузадә М. Азәрбајчан совет ушаг әдәбијјатында мөвзу вә кејфијјәт мәсәләси.—Азәрбајчан, 1955, № 8, с. 114—137.

А. Шаигин әсәрләриндән дә бәһс олунур.

Рзакулизаде М. Вопрос темы и качества в азербайджанской советской детской литературе.

672. Рзагулузадә М. Шәрәфли јарадычылыг јолу.—Әдәбијјат вә инчәсәнәт, 1956, 12 феврал.

А. Шаигин анадан олмасынын 75 иллији мүнасибәтилә.

Рзакулизаде М. Славный творческий путь.

673. Рзагулузадә М. Балаларын бөјүк мәһәббәти.—Азәрбајчан мүәллими, 1956, 22 март.

А. Шаигин анадан олмасынын 75 иллији мүнасибәтилә.

Рзакулизаде М. Большая любовь детей.

674. Рзагулузадә М. Чанлы хатирәләр.—Бакы, 1962, 15 феврал; А. Шаиг. Хатирәләрим. Бакы: Кәнчлик, 1973, с. 353—362.

Рзакулизаде М. Живые воспоминания.

675. Рзагулузадә М. Илләр, нәсилләр, әсрләр...—Әдәбијјат вә инчәсәнәт, 1971, 8 мај, с. 8.

А. Шаигин анадан олмасынын 90 иллији мүнасибәтилә.

Рзакулизаде М. Годы поколения, века...

676. Рзајев А. Кәнч Тамашачылар Театрынын 25 иллији.—Коммунист, 1954, 28 феврал.

Мәгаләдә А. Шаигин «Хасај», «Гарача гыз», «Вәтән», «Елоғлу», «Ана» пјесләринин мүвәффәгијјәтләриндән данышылыр.

Рзаев А. 25-летие ТЮЗа.

677. Рүстәм С. Гочалыг: А. Шаигә һәср олунмуш ше'р.—Әдәбијјат гәзети, 1937, 27 јанвар.

Рустам С. Старость.

678. Рүстәм С. Бајрамы лајигли әсәрләрлә гаршылајаг.—Әдәбијјат гәзети, 1944, 12 ијун.

А. Шаигин һаггында да данышылыр.

Рустам С. Встретим праздник достойными произведениями.

679. Рүстәм С. Бир нечә сөз.—Азәрбајчан мүәллими, 1956, 22 март.

А. Шаигин анадан олмасынын 75 иллији мүнасибәтилә.

Рустам С. Несколько слов.

680. Рүстәм С. Мүәллимим Шаигә: Ше'р.—Азәрбајчан мүәллими, 1956, 20 март.

Анадан олмасынын 75 иллији мүнасибәтилә.

Рустам С. Моему педагогу Шаику.

681. Рүстәм С. Әзизимиз Шаигә: Ше'р.—Әдәбијјат вә инчәсәнәт 1959, 25 ијул.

Вәфаты мүнасибәтилә.

Рустам С. Нашему дорогому Шаику.

682. Рүстәм С. Һөрмәтли әдәбијјат вә мәдәнијјәт хадими.—Азәрбајчан, 1961, № 2, с. 175—185.

А. Шаигин анадан олмасынын 80 иллији мүнасибәтилә.

Рустам С. Уважаемый деятель литературы и культуры.

683. Садыг Ә. Азәрбајчан—Революсија вә култура, 1940, № 4, с. 46—60.

А. Шаигин јарадычылығындан да бәһс олунур.

Садыг А. Азербайджан.

684. Садыгов Һ. А. Елоғлу образы һаггында.—Азәрбајчан пионери, 1940, 13 сентјабр.

Садыгов Г. А. Об образе Эльоглы.

685. Севимли јазычымыз.—Көјәрчин, 1961, № 2, с. 10—11.

А. Шаигин анадан олмасынын 80 иллији мүнасибәтилә.

Наш любимый писатель.

686. Сејидзадә М. Илк танышлыг.—Пионер, 1956, № 2, с. 6.

А. Шаигин анадан олмасынын 75 иллији мүнасибәтилә.

Сеидзаде М. Первое знакомство.

687. Сејидзадә М. Севимли Шаигә: Ше'р.—Азәрбајчан мүәллими, 1956, 22 март.

Анадан олмасынын 75 иллији мүнасибәтилә.

Сеидзаде М. Любимому Шаику.

688. Сејидзадә М. Нәчиб инсан.—Әдәбијјат вә инчәсәнәт, 1959, 25 ијул.

А. Шаигин вәфаты мүнасибәтилә.

Сеидзаде М. Благородный человек.

689. Сејидзадә М. Бөјүк әдиб, јорулмаз маариф хадими.—Сејидзадә М. Унудулмаз хатирәләр. Бакы: Азәрнәшр, 1975, с. 11—17.

А. Шаиг һаггында хатирә.

Сеидзаде М. Великий писатель, неутомимый деятель просвещения.

690. Сеjидов М. Д. Сәккизиллик мәктәбин V синфиндә «Мәктуб јетишмәди» һекајәсинин тәһлилинә даир.— Азәрбајчан мәктәби 1961, № 6, с. 47—50.

Сеидов М. Д. К разбору рассказа «Письмо не дошло» в V классе восьмилетней школы.

691. «Сечилмиш әсәрләри».—Азәрбајчан мәктәби 1955, № 9, с. 78.

А. Шаигин «Сечилмиш әсәрләри»нин чапдан чыхмасы мүнасибәтилә.

Избранные произведения.

692. Сәмими көрүш.—Әдәбијјат гәзети, 1946, 31 јанвар.

Мәрәзә рајону Ворошилов адына колхозун үзвләринин А. Шаиглә көрүшү һаггында.

Искренняя встреча.

693. Сәмими көрүш.—Коммунист, 1946, 22 феврал

Чапаридзе рајону 1 нөмрәли мәктәб шакирдләринин А. Шаиглә көрүшү һаггында.

Искренняя встреча.

694. Султанлы Ә. Абдулла Шаиг.—Әдәбијјат мәчмуәси. Бакы: Азәрб. ССР ЕА Нәшријјаты, 1949, V ч., с. 24—30.

Султанлы А. Абдулла Шаик.

695. Султанлы Ә. Абдулла Шаиг.—Азәрбајчан әдәбијјаты тарихи. III ч. Совет дөврү. Бакы: Азәрб. ССР ЕА Нәшријјаты, 1957, с. 404—417.

Султанлы А. Абдулла Шаик.

696. Сүлејманов Н. Абдулла Шаиг.—Пионер, 1971, № 2, с. 4.

Анадан олмасынын 90 иллији мүнасибәтилә.

Сулейманов Н. Абдулла Шаик.

697. Талыбзадә Абдулла Шаиг: Некролог.—Азәрбајчан, 1959, № 8, с. 222.

Талыбзаде Абдулла Шаик: Некролог.

698. Талыбзадә К. Фирудинбәј Көчәрлинин Абдулла Шаигә мәктублары.—Азәрбајчан, 1967, № 6, с. 165—177.

Талыбзаде К. Письма Фирудинбека Кочарли Абдулле Шаику.

699. Татарыстан Јазычылар Иттифагы Идарә Һеј'әти адындан.—Бәширов. А. Шаигин анадан олмасынын 75 иллији мүнасибәтилә тәбрик телеграмы.—Әдәбијјат вә инчәсәнәт, 1956, 18 март.

Баширов — от имени правления Союза писателей Татарии. Поздравительная телеграмма в связи с 75-летием со дня рождения А. Шаика.

700. Тачикистан Јазычылар Иттифагы Идарә Һеј'әти. А. Шаигин анадан олмасынын 75 иллији мүнасибәтилә тәбрик телеграмы.—Әдәбијјат вә инчәсәнәт, 1956, 18 март.

Правление Союза писателей Таджикистана. Поздравительная телеграмма в связи с 75-летием со дня рождения А. Шаика.

701. Телеграмлар.—Азәрбајчан, 1959, № 8, с. 223.

А. Шаигин вәфаты мүнасибәтилә Өзбәкистан, Күрчүстан, Түркмәнистан, Ермәнистан Јазычылар Иттифагынын Идарә Һеј'әтләри вә Дағыстан јазычыларынын башсағлығы.

Телеграммы: Соболезнования.

702. Театр вә мусиги.—Сәда, 1910, 8 нојабр; 19 декабр

А. Шаигин «Гафгаз чичәји» пјесинин Тағыјевин драм театрында «Ничат» труппасы тәрәфиндән ојнанылдығы хәбәр верилир.

Театр и музыка.

703. Тәгриз.—Иттиһад, 1909, 16 август.

«Робинзон Крузо»нун османлычадан азәрбајчанчаја А. Шаиг тәрәфиндән тәрчүмә олунмасы барәдә.

Рецензия.

704. Тәһмасиб Р. Достлуғумуз.—Әдәбијјат вә инчәсәнәт, 1963, 2 март.

Мүәллифин, А. Шаиг вә Һ. Чавидлә достлуғундан данышылыр.

Тахмасиб Р. Наша дружба.

705. «Түлкү һәччә кедир».—Коммунист, 1927, 21 апрел

Китабын чапдан чыхмасы һаггында.

Лиса отправляется в Мекку.

706. Фаиг Өмәр. Гираәт китабларымызда мөвһумат үсулу.—Јени мәктәб, 1926, № 2, с. 113—123.

А. Шаигин дәрсликләриндән дә бәһс олунур.

Фаиг Омар. Система предрассудков в наших книгах для чтения.

707. «Хасај» пјеси М. Горки адына мүкафата тәгдим едилиб—Әдәбијјат гәзети, 1940, 14 јанвар.

Пьеса «Хасай» представлена на премию им. М. Горького.

708. Хәлилов Г. «Араз» романы.—Әдәбијјат вә инчәсәнәт, 1954, 4 сентјабр.

Халилов Г. Роман «Араз».

709. Хәлилов Г. Азәрбајчан совет нәсриндә фәһлә синфи.—Азәрбајчан, 1957, № 12, с. 213—236.

А. Шаигин «Араз» романы вә «Мәктуб јетишмәди» һекајәсиндән дә бәһс олунур.

Халилов Г. Рабочий класс в азербайджанской советской прозе.

710. Хәлилов Г. Азәрбајчан романына аид бә'зи гејдләр.—Азәрбајчан, 1961, № 6, с.201—215.

А. Шаиг һаггында да данышылыр.

Халилов Г. Некоторые заметки об азербайджанском романе.

711. Хәлилов Г. Азәрбајчан романынын инкишаф тарихиндән.—Бакы: Елм, 1973, с. 56, 91—95.

А. Шаигин «Көч» вә «Әсримизин гәһрәманлары»ндан да данышылыр.

Халилов Г. Из истории развития азербайджанского романа.

712. Хәлилова Т. Абдулла Шаигин архивиндән.—Азәрбајчан, 1971, № 12, с. 29—31.

Халилова Т. Из архива Абдуллы Шаика.

713. Хәлилова Т. «Крылов баба» вә Шаиг.—Елм вә һәјат, 1971, № 3, с. 24—25.

А. Шаигин анадан олмасынын 90 иллији мүнасибәтилә.

Халилова Т. «Дедушка Крылов» и Шаик.

714. Хәлилова Т. Мүәллим-јазычы.—Азәрбајчан мүәллими, 1973, 26 сентјабр.

А. Шаигин бешчилдлик күллијјатынын чапдан чыхмыш III чилдинә дүшән јени әсәрләриндән данышылыр.

Халилова Т. Педагог-писатель.

715. Хәлилова Т. Ушаг әдәбијјатынын маһир устасы.—Ибтидаи мәктәб вә мәктәбәгәдәр тәрбијә, 1973, № 3, с. 57—60.

Халилова Т. Искусный мастер детской литературы.

716. Хәлилова Т. Пушкиндән тәрчүмәләр.—Азәрбајчан, 1974, № 5, с. 41—43.

А. Шаигин тәрчүмәләриндән дә данышылыр.

Халилова Т. Переводы из Пушкина.

717. Хәлилова Т. Кәнч Шаигин јарадычылығында рус әдәбијјатынын ролу.—Азәрб.ССР ЕА Хәбәрләри. Әдәбијјат, дил вә инчәсәнәт серијасы, 1976, № 2, с. 17—23.

Халилова Т. Роль русской литературы в творчестве молодого Шаика.

718. Хәндан Ч. Абдулла Шаигин биографијасы; Ше'рләри; Нәсри; Драмалары; Ушаг әсәрләри.—Хәндан Ч. Азәрбајчан әдәбијјаты (XX əср). Бакы: Азәрнәшр, 1939, с. 95—103.

Хандан Дж. Биография Абдуллы Шаика; Стихи; Проза; Драмы; Детские произведения.

719. Хәндан Ч. Абдулла Шаиг.—Коммунист, 1944, 27 феврал.

Педагожи вә әдәби фәалијјәтинин 40 иллији мүнасибәтилә.

Хандан Дж. Абдулла Шаик.

720. Хәндан Ч. «Нүшабә».—Коммунист, 1946, 30 нојабр.

А. Шаигин ејниадлы пјесинин М. Әзизбәјов адына Азәрбајчан Дөвләт Драм Театрында тамашаја гојулмасы мүнасибәтилә.

Хандан Дж. «Нушаба».

721. Хәндан Ч. 35 илдә әдәбијјатымыз.—Әдәбијјат вә инчәсәнәт, 1955, 30 апрел.

А. Шаигин јарадычылығындан да бәһс олунур.

Хандан Дж. Наша литература за 35 лет.

722. Хәндан Ч. Абдулла Шаиг. Һәјат вә јарадычылығы; Нәср әсәрләри; Илк драм әсәрләри; Ушаг әсәрләри.—Хәндан Ч. XX әср Азәрбајчан әдәбијјаты тарихи: Али мәктәбләр үчүн дәрслик. Бакы; АДУ-нун нәшри, 1955, с. 363—381; 1956, с. 371—384.

Хандан Дж. Абдулла Шаик: Жизнь и творчество; Проза; Ранние драматические произведения; Детские произведения.

723. Хәндан Ч. Гочаман әдиб.—Азәрбајчан 1956, № 2, с. 128—136.

А. Шаигин анадан олмасынын 75 иллији мүнасибәтилә.

Хандан Дж. Старейший писатель.

724. Хәндан Ч. Гочаман мүәллим, көркәмли әдиб...—Азәрбајчан мүәллими, 1957, 1 мај.

А. Шаигин јарадычылығы һаггында.

Хандан Дж. Старейший педагог, видный писатель.

725. Худијев Н. М. Әдәби дилимиз һаггында.—Кәнч мүәллим, 1971, 20 мај.

А. Шаигин анадан олмасынын 90 иллији мүнасибәтилә.

Худиев Н. М. О нашем литературном языке.

726. Худијев Н. М. Абдулла Шаигин Азәрбајчан дили дәрсликләри.—Азәрбајчан дили вә әдәбијјаты тәдриси: Методик мәгаләләр мәчмуәси, 1973, № 3, с. 52—57.

Худиев Н. М. Учебники азербайджанского языка Абдуллы Шаика.

727. Худијев Н. М. А. Шаигин нәср әсәрләринин дилинин тәдрисинә даир.—В. И. Ленин адына АПИ-нин Елми әсәрләри. XI. Педагокика, психолокија вә фәнниләрин тәдриси методикасы, 1974, № 2, с. 120—126.

Худиев Н. М. К преподаванию языка прозы А. Шаика.

728. Худијев Н. М. Абдулла Шаигин нәср әсәрләринин дилинин лексик тәһлили.—В. И. Ленин адына АПИ-нин Елми Әсәрләри. XI. Педагокика, психолокија вә фәнниләрин тәдриси методикасы, 1975, № 2, с. 38—46.

Худиев Н. М. Лексический анализ языка прозы А. Шаика.

729. Худијев Н. М. Абдулла Шаигин нәср әсәрләринин дилинин фразеоложи тәһлили.—В. И. Ленин адына АПИ-нин Елми Әсәрләри. XI. Педагокика, психолокија вә фәнниләрин тәдриси методикасы, 1975, № 6, с. 47—56.

Худиев Н. М. Фразеологический анализ языка прозы А. Шаика.

730. Худијев Н. М. Шаиг вә ана дили.—Азәрбајчан мәктәби, 1975, № 8, с. 60—65.

Худиев Н. М. А. Шаик и родной язык.

731. Һачыјев А. Јазычы Абдулла Шаиг.—Минкәчевир ишчиси, 1959, 26 феврал.

Анадан олмасынын 78 иллији мүнасибәтилә.

Гаджиев А. Писатель Абдулла Шаик.

732. Һачыјев М. Мараглы тәрчүмәләр—Әдәбијјат вә инчәсәнәт, 1970, 10 јанвар.

А. Шаигин әсәрләринин тат дилинә тәрчүмәси һаггында.

Гаджиев М. Интересные переводы.

733. Һачыјев Ч. Х. Абдулла Шаиг.—Һачыјев Ч. Х. XX әср Азәрбајчан әдәбијјаты мүнтәхәбаты: Али мәктәбләр үчүн дәрс вәсаити. Бакы: Азәрнәшр, 1958, с. 476—484.

Гаджиев Дж. Х. Абдулла Шаик.

734. Һачыјев Ч. Х., Дадашзадә М. А. «Араз» романы.—Һачыјев Ч. Х., Дадашзадә М. А. Совет әдәбијјаты: Орта мәктәбин X—XI синифләри үчүн. Бакы. Азәрнәшр, 1961, с. 82—88; 1964, с. 81—90.

Гаджиев Дж. Х., Дадашзаде М. А. Роман «Араз».

735. Һашымов М. Театрымыз ушаглара нә көстәрәчәкләр?—Азәрбајчан пионери, 1940, 13 сентјабр.

А. Шаигин «Хасај , «Елоғлу» пјесләринин АД КТТ-дә јени мөвсүмдә тамашаја гојулушу барәдә.

Гашимов М. Что наш театр покажет детям?

736. Һејдәрзадә Ә. Габагчыл маарифпәрвәр Абдулла Шаиг (1881—1959).—Азәрбајчан 1960, 24 декабр (әрәб әлифбасы илә).

Гейдарзаде А. Передовой просветитель Абдулла Шаик.

737. Һәсәнов А. Чох севдијим театр.—Азәрбајчан пионери, 1940, 13 сентјабр.

«Хасај» пјеси һаггында.

Гасанов А. Любимый мною театр.

738. Һүммәтов И. Ушаг аләминин һәмишәбаһар чичәкләри.—Улдуз, 1974, № 4, с. 60—62.

А. Шаигин ушаглара һәср етдији ше'рләр һаггында.

Гумматов И. Вечно цветущие цветы детского мира.

739. Һүсејнзадә Һ. Ағсачлы сәнәткара: Ше'р.—Әдәбијјат вә инчәсәнәт, 1956, 18 март.

А. Шаигин анадан олмасынын 75 иллији мүнасибәтилә.

Гусейнзаде Г. Седому художнику.

740. Һүсејнов Ә. Гочаман әдиб.—Азәрбајчан гадыны, 1956, № 2, с. 17.

А. Шаигин анадан олмасынын 75 иллији мүнасибәтилә.

Гусейнов А. Старейший писатель.

741. Һүсејнов Р. V—VII синифләрдә вәтәнпәрвәрлик тәрбијәси һаггында.—Азәрбајчан дили вә әдәбијјаты тәдриси: Методик мәгаләләр мәчмуәси, 1960, 3-чү бурахылыш, с. 3—13.

Мәгаләдә А. Шаигин «Мәктуб јетишмәди» һекајәсиндән дә данышылыр.

Гусейнов Р. О воспитании патриотизма в V—VII классах.

742. Һүсејнов С. А. Шаиг һаггында јени әсәр.—Әдәбијјат вә инчәсәнәт, 1956, 29 апрел.

Ә. Мирәһмәдовун «Абдулла Шаиг» китабы һаггында.

Гусейнов С. Новое произведение об А. Шаике.

743. Һүсејнов Һ. Апрел сосиалист ингилабы вә мәдәнијјәтимиз.—Әдәбијјат гәзети, 1944, 4 мај.

А. Шаигин јарадычылығындан да данышылыр.

Гусейнов Г. Апрельская социалистическая революция и наша культура.

744. Һүсејноғлу К. Абдулла Шаигин хатирәсинә: Ше'р.—Азәрбајчан кәнчләри, 1959, 29 ијул.

Вәфаты мүнасибәтилә.

Гусейноглы Г. Памяти Абдуллы Шаика.

745. Чаһанбахш Ч. «Јахшы арха».—Әдәбијјат гәзети, 1940, 18 октјабр.

Джаханбахш Дж. «Надежная опора».

746. Чәбрајылбәјли Ч. Көркәмли маариф хадими.—Коммунист, 1956, 20 март.

А. Шаигин анадан олмасынын 75 иллији мүнасибәтилә

Джебраилбейли Дж. Видный деятель просвещения.

747. Чәбрајылбәјли Ч. Абдулла Шаиг.—Чәбрајылбәјли Ч. Хатирәләрим. Бакы: Азәрнәшр, 1966, с. 157—162.

Джебраилбейли Дж. Абдулла Шаик.

748. Чәфәр М. «Хасај».—Пионер, 1939, № 2, с. 49—57.

Джафар М. «Хасай».

749. Чәфәр М. А. Шаигин «Араз»ы.—Әдәбијјат гәзети, 1940, 8 декабр.

Джафар М. «Араз» А. Шаика.

750. Чәфәр М. «Вәтән» М. Горки адына Азәрбајчан Дөвләт Кәнч Тамашачылар Театрында,—Коммунист, 1943, 9 јанвар.

Джафар М. «Вэтэн» в ТЮЗе им. М. Горького.

751. Чәфәр М. Бөјүк Октјабр сосиалист ингилабы вә Азәрбајчан совет әдәбијјаты.—Азәрбајчан, 1957, № 11, с. 31—58.

А. Шаигин јарадычылығындан да бәһс олунур.

Джафар М. Великая Октябрьская социалистическая революция и азербайджанская советская литература.

752. Чәфәр М. Бир һәфтәнин хатиратьы.—Азәрбајчан, 1961, № 2, с. 187.

А. Шаигин анадан олмасынын 80 иллији мүнасибәтилә.

Джафар М. Воспоминание одной недели.

753. Чәфәр М. Азәрбајчан романтизминин нәзәри мәсәләләри.—Чәфәр М. Сечилмиш әсәрләри, Бакы: Азәрнәшр, 1974, II ч., с. 11—74.

А. Шаигин јарадычылығындан да бәһс олунур.

Джафар М. Теоретические вопросы азербайджанского романтизма.

754. Чәфәр М. Романтизмин идеја хүсусијјәтләри.—Чәфәр М. Сечилмиш әсәрләри. Бакы, Азәрнәшр, 1974, II ч., с. 75—152.

А. Шаигин јарадычылығындан да данышылыр.

Джафар М. Идейные особенности романтизма.

755. Чәфәрзадә Ә. Сүбһүн шәфәгләринә гәдәр.—Азәрбајчан, 1968, № 4, с. 196—198.

Азәрб. ССР ЕА Әлјазмалары фондунун архивиндәки А. Шаигә јазылан мәктублар һаггында.

Джафарзаде А. До утренних зорь.

756. Чәфәров Ч. Нағыл-пјесләр һаггында.—Әдәбијјат гәзети, 1947, 25 феврал.

А. Шаигин «Елоғлу» вә «Вәтән» пјесләри һаггында

Джафаров Дж. О пьесах-сказках.

757. Шаиг адына китабхана.—Азәрбајчан мүәллими, 1971, 5 мај.

А. Шаигин анадан олмасынын 90 иллији мүнасибәтилә.

Библиотека имени Шаика.

758. Шаиг кечәси: Хроника.—Маариф вә мәдәнијјәт 1923, № 12, с. 75.

Вечер Шаика.

759. Шаһбази Т. (Симурғ). Абдулла Шаиг һаггында хатирә.—Шаһбази Т. (Симурғ). Сечилмиш әсәрләри Бакы, Азәрнәшр, 1960, с. 12—14.

Шахбази Т. Воспоминание об А. Шаике.

760. Шаһбази Т. Ата мәһәббәти.—Әдәбијјат вә инчәсәнәт, 1959, 25 ијул.

А. Шаигин вәфаты мүнасибәтилә.

Шахбази Т. Отцовская любовь.

761. «Шејх Шамил» тамашасы.—Игбал, 1914, 29 јанвар.

А. Шаигин ејниадлы әсәри һаггында

Постановка «Шейх Шамиля».

762. Шәрифов С. Абдулла Шаигин «Хатирәләрим» әсәри.—Улдуз, 1969, № 6, с. 52—53.

Шарифов С. «Мои воспоминания» Абдуллы Шаика.

763. Шәрифов С. Абдулла Шаигин фелјетонлары.—Азәрбајчан кәнчләри, 1970, 11 август.

Шарифов С. Фельетоны Абдуллы Шаика.

764. Шәрифов С. Шаигин кичик һекајәләриндә сәнәткарлыг мәсәләләри,—Елм вә һәјат, 1968, № 6, с. 24.

Шарифов С. Мастерство маленьких рассказов Шаика.

765. Шәрифов С. Күлдүрән вә дүшүндүрән сәнәткар.—Азәрбајчан гадыны, 1968, № 8, с. 16—17.

А. Шаигин фелјетонлары һаггында.

Шарифов С. Художник, заставляющий смеяться и задумываться.

766. Шәрифов С. Әдибин совет дөврү һекајәләри.—Әдәбијјат вә инчәсәнәт, 1971, 8 мај.

А. Шаигин анадан олмасынын 90 иллији мүнасибәтилә.

Шарифов С. Рассказы писателя советского периода.

Рус дилиндә

На русском языке

767. Абдулла Шаик. — В кн.: Писатели Советского Азербайджана.: Библиографический справочник. Баку, Азернешр, 1959, с. 6-8.

Кратко о жизни и творчестве.

768. Абдулла Шаик: Некролог. — Литературная газета, 1959, 30 июля.

769. Абдулла Шаик. (1881-1959). Жизнь и творчество. В кн.: Очерки истории азербайджанской советской литературы. М., Изд-во АН СССР, 1953, с. 343-358.

770. Абдулла Шаик. (Их именами названы улицы нашего города). — Кировабадский рабочий, 1970, 24 июля.

771. Абдулла Шаик Талыбзаде. — Бакинский рабочий, 1 46, 27 января.

Краткая биография.

772. Абдулла Шаик Талыбзаде: Некролог. — Бакинский рабочий, 1959, 25 июля.

773. Алиоглы М. Абдулла Шаик и дети. — Литературный Азербайджан, 1966, № 9, с. 109-111.

774. Алиоглы М. О рабочей теме в азербайджанской прозе. — Литературный Азербайджан, 1969, № 8, с. 141-146.

Говорится и о творчестве А. Шаика.

775. Аллахвердиев М. Новые постановки ТЮЗа. — Вышка, 1945, 18 марта.

О постановке пьесы «Мать» А. Шаика.

776. Арзуманов В. М. Об азербайджанско-литовских литературных связях. — Литературный Азербайджан, 1972, № 8, с. 137-139.

777. Ариф М. Произведения Крылова на азербайджанском языке.—Бакинский рабочий, 1944, 21 ноября.

Говорится и о А. Шаике как замечательном переводчике басен Крылова.

778. Ариф М. Абдулла Шаик. (1881-1959). — В кн.: История азербайджанской литературы: Краткий очерк. Баку, «Элм», 1971, с. 135.

779. Ариф М. Учитель жизни. — Вышка, 1971, 6 мая.

К 90-летию со дня рождения А. Шаика.

780. Асадуллаев С. Нужная и полезная книга. — Литературный Азербайджан, 1963, № 4, с. 152—153.

О книге А. Шаика «Мои воспоминания» (на азербайджанском языке).

781. Асри Г. Тюркские попутчики. — На рубеже Востока, 1929, № 9, с. 96.

Об А. Шаике.

782. Встреча в Марэзах. — Бакинский рабочий, 1946, 29 января.

Встреча А. Шаика с избирателями.

783. Встреча с писателем. — Вышка, 1951, 13 марта.

О встрече А. Шаика с учащимися ремесленных училищ.

784. Встреча студентов Университета с Абдуллой Шаиком. — Бакинский рабочий, 1956, 6 марта.

785. Гасанов К. Любимый театр детворы: К 25-летию ТЮЗа им. М. Горького. — Бакинский рабочий, 1954, 28 февраля.

О постановке пьес А. Шаика: «Хасай», «Чернушка», «Вэтэн», «Эльоглы», «Мать».

786. Дадашзаде М. А. О традициях М. Горького в азербайджанской литературе. — В кн.: Горький и литература народов Советского Союза. Ереван, Изд-во Ереванского госуниверситета, 1970, с. 295-304.

О влиянии горьковского стиля на творчество А. Шаика.

787. Егиян И. О человеке и для него. — Литературный Азербайджан, 1959, с. 107-108.

Об А. Шаике.

788. Заманов А. Неустанный вдохновенный труд. — За ленинское воспитание, 1953, 23 марта; Бакинский рабочий, 1956, 20 марта.

К 75-летию со дня рождения А. Шаика.

789. Заманов А. Старейший писатель и учитель. — Литературный Азербайджан, 1956, № 2, с. 76-80.

К 75-летию со дня рождения А. Шаика.

790. Заманов А. Шаик муэллим. — Бакинский рабочий, 1971, 6 мая.

К 90-летию со дня рождения.

791. Извещение. — Мусульманская жизнь, 1909, 18 августа.

О вышедшей из печати и поступившей в продажу книге «Робинзон Крузо» на татарском языке в переводе А. Шаика.

792. Искендерова З. «Чернушка». — Баку, 1972, 26 апреля.

О новой постановке пьесы А. Шаика в ТЮЗе.

793. Климович Л. Рец. на кн.: «25 Весна». Альманах азербайджанской литературы. — Советская книга, 1946, № 8-9, с. 120-121.

Говорится и о работе «Труд и красота» А. Шаика.

794. Литературное представление. — Каспий, 1913, № 57.

О постановке произведения «Гезел бахар» А. Шаика.

795. Литературный вечер, посвященный творчеству Абдуллы Шаика. — Вышка, 1956, 2 марта.

В связи с 75-летием со дня рождения.

796. Мамедов А. Крылов и развитие басенного жанра в азербайджанской литературе. — Литературный Азербайджан, 1969, № 2, с. 48-51.

Говорится и о переводах А. Шаика.

797. Мамедов Дж. Абдулла Шаик. — Литературный Азербайджан, 1956, № 2, с. 144-147.

К 75-летию со дня рождения.

798. Мамедов Дж. Писатель и педагог Абдулла Шаик. — Вышка, 1956, 20 марта.

К 75-летию со дня рождения.

799. Мамедов К. Писатель-гуманист, общественный деятель. — Баку, 1971, 5 мая.

К 90-летию со дня рождения А. Шаика.

800. Мехти Г. Абдулла Шаик. — Правда, 1946, 23 января.

Кандидаты в депутаты Верховного Совета СССР.

801. Мирахмедов А. Взор, устремленный вперед... — Литературный Азербайджан, 1971, № 4, с. 135-140.

К 90-летию со дня рождения.

802. Мусаев Г. Больше хороших книг для детей. — Молодежь Азербайджана, 1954, 14 апреля.

Говорится также о творчестве А. Шаика.

803. Набиев Б. Азербайджанская советская литература в период Великой Отечественной войны. — Баку: Изд-во АН Азерб. ССР, 1965. — 53 с.

Говорится и о пьесах «Нушабе», «Родина» А. Шаика.

804. Наблюдатель. Театр и музыка: Мусульманский спектакль. — Баку, 1910, 7 ноября.

О постановке пьесы А. Шаика «Гафгаз чичеги» в драмтеатре Тагиева.

805. Оруджали Г. Абдулла Шаик. — В кн.: А. Шаик. Письмо не дошло. Баку, Детюниздат, 1962, с. 3-6

806. Памяти видного писателя и деятеля прос

щения. Научная сессия в Институте им. Низами. — Вышка, 1971, 6 мая.

К 90-летию со дня рождения А. Шаика.

807. Памяти писателя. — Бакинский рабочий, 1971, 6 мая.

Научная сессия, посвященная 90-летию со дня рождения А. Шаика.

808. Писатель и педагог Абдулла Шаик. — Вышка, 1956, 20 марта.

К 75-летию со дня рождения.

809. Премьера пьесы «Нушабе». — Советское искусство, 1946, 16 августа.

Постановка пьесы А. Шаика в азербайджанском ТЮЗе.

810. Сафаров Р. Всегда с народом. — Молодежь Азербайджана, 1971, 5 мая.

К 90-летию со дня рождения.

811. Современники о Шаике.—Литературный Азербайджан, 1971, № 4, с. 133-134.

К 90-летию со дня рождения.

812. Султанова Г. Слово о мудром старейшине. — Баку, 1971. 26 мая.

К 90-летию со дня рождения А. Шаика.

813. Султанова Г. Учитель учителей. — Баку, 1969, 25 декабря.

Об А. Шаике.

814. Талантливый писатель и педагог. — Вышка, 1971, 7 мая; Баку, 1971, 7 мая.

К 90-летию со дня рождения А. Шаика.

815. Учитель жизни. — Вышка, 1971, 6 мая.

К 90-летию со дня рождения А. Шаика.

816. Халилова Т. Абдулла Шаик и русская литература: Автореф. дисс. на соиск. учен. степени канд. филол. наук. — Баку, 1977. — 27 с.

817. Худиев Н. М. Язык прозы Абдуллы Шаика (лексика и фразеология): Автореф. дисс. на соиск. учен. степени канд. филол. наук. — Баку, 1978. — 23 с.

818. Чествование Абдуллы Шаика. — Бакинский рабочий, 1956, 22 марта; Вышка, 1956, 23 марта.

В связи с 75-летием со дня рождения.

819. Шемшир. Одинаково. Стихи ашуга/Пер. В. Кафарова. — Бакинский рабочий, 1961, 26 апреля.

Об А. Шаике.

820. Эрадзе Л. У. Азербайджанские писатели и Грузия: Автореф. дисс. на соиск. учен. степени канд. филол. наук. — Тбилиси, 1971. — 19 с.

Говорится также об А. Шаике.

ССРИ халглары дилләриндә

821. Арзуманов В. В. Кревесин одлар өлкәсиндә кечән кәнчлији.—Културес бараи, 1971, № 4,с.57→59.—Литва дилиндә

А. Шаигин Литва классики Кревес Митскевичус һаггында хатирәләриндән дә данышылыр.

Арзуманов В. Молодость В. Кревеса, прошедшая в стране огней.

822. Арзуманов В. Азәрбајҹан јазычысы литвалы досту һаггында.—Литература из менас, 1973, 3 сентјабр —Литва дилиндә.

А. Шаигин К. Митскевичусла әдәби әлагәләриндән сөһбәт кедир.

Арзуманов В. Азербайджанский писатель о литовском друге.

823. Арзуманов В. Јарадычылыг гардашлары.—Вилнүс: Минтис, 1976.—51 с.—Литва дилиндә.

А. Шаиг вә Митскевичус һаггында.

Арзуманов В. Братья по творчеству.

824. Бахшәлијев М. Совет халгларынын гардашлыг аиләсиндә. Гракан Адрбечан, 1971, № 1, с. 99—101. —Ермәни дилиндә.

А. Шаигин «Араз» романындан да бәһс олунур.

Бахшалиев М. В братской семье советских народов.

825. Бизим әзиз вә һөрмәтли Абдулла Шаиг.—Гракан Адрбечан, 1971, № 1, с. 89—Ермәни дилиндә.

А. Шаигин анадан олмасынын 90 иллији мүнасибәтилә С. Вурғун, М. Ибраһимов вә Мәммәд Арифин Шаиг һаггында дедикләри.

Наш дорогой и уважаемый Абдулла Шаик.

826. Ерадзе Л. Күрҹүстан—Абдулла Шаиг Талыбзадәнин јарадычылығында.—Соплис теховлеба, 1971, 27 апрел.—Күрҹү дилиндә.

Эрадзе Л. Грузия в творчестве Абдуллы Шаика Талыбзаде.

827. Мирәһмәдов Ә. Халга хидмәтин көзәл нүмунәси,—Коммунист, 1971. 6 мај.—Ермәни дилиндә.

А. Шаигин анадан олмасынын 90 иллији мүнасибәтилә.

Мирахмедов А. Прекрасный пример служения народу.

828. Мирәһмәдов Ә. Јазычы, педагог, хадим.—Гракан Адрбечан, 1971, № 1, 3. 84—88.—Ермәни дилиндә.

Анадан олмасынын 90 иллији мүнасибәтилә.

Мирахмедов А. Писатель, педагог, деятель.

829. Мурадов М. Јазычынын шәрәфли јолу.—Литературули гәзети, 1956, 23 март.—Күрчү дилиндә.

А. Шаигин анадан олмасынын 75 иллији мүнасибәтилә.

Мурадов М. Почетный путь писателя.

830. Рәфили М. Совет Азәрбајчанынын әдәбијјаты.—Граган терт, 1948, 1 мај.—Ермәни дилиндә.

А. Шаигин јарадычылығындан да данышылыр.

Рафили М. Литература Советского Азербайджана.

831. Склинтаускас Ј. Кревес Митскевичусун һәјатынын Бакы дөврү һаггында.—Пергале, 1961, № 2, с. 138—150.—Литва дилиндә.

А. Шаигин Митскевичусла достлуғундан да бәһс олунур.

Склинтаускас Ю. О бакинском периоде жизни Кревеса Мицкевичуса.

832. «Үмид вә инсанлыг» әсәри ојнанылмышдыр.—Иштракијјун, 1920, 27 март.—Өзбәк дилиндә.

А. Шаигин «Идеал вә инсанлыг» әсәринин Шәрг сәһнәсиндә ојнанылмасы мүнасибәтилә.

Постановка произведения «Надежда и человечность».

833. Шаиг/ләгәб—ады Абдулла Шаиг Мустафа оғлу Талыбзадә. 24/II—1881—24/VII—1959.—Украјна совет енсиклопедијасы: Кијев. Украјна ССР ЕА, 1964. XVI ч., с. 243.

Шаик/псевдоним — имя Абдулла Шаик Мустафа оглы Талыбзаде. 24/II-1881-24/VII-1959/.

834. Шаиг/ләгәб—ады Абдулла Шаиг Мустафа оғлу Талыбзадә. 24/II—1881—24/VII—1959/.—Украјна совет енсиклопедија лүғәти. Кијев: Украјна ССР ЕА, 1968; III ч., с. 776.

Шаик/псевдоним — имя Абдулла Шаик Мустафа оглы Талыбзаде. 24/II-1881-24/VII-1959/.

ӘСӘРЛӘРИНИН ӘЛИФБА КӨСТӘРИЧИСИ

АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ ТРУДОВ

Азәрбајҹан дилиндә

Аббас Сәһһәт 330
Ағлашма 21, 27, 191
Азадлыг јолларында 243
Азәрбајҹан шура јазычылары һаггында 318
Алданма 165
Алимҹан Ибраһимов 312
Аличәнаб инсан 334
Ана јурдум 248, 267
Анамыза хитаб 293
Ананын оғлуна лајла демәси 136
Апрел ингилабынын гызыл кәнҹләри 203
Араз 43, 58, 78, 84, 227
«Араздан» «Турана» 178
Арзулар һәгигәтә чеврилир 371
Ары—262, 267
Ары вә кәпәнәк 265
Аталара аид 288
Бајатылар 17
Баһар 141, 267
Баш устә 246
Бәдбәхт аилә 6
Бәнөвшә 68, 262, 267
Бәрадәрим Абдулла Тофигә лөвһеји мә'сумане 144
Бәсирәтли адам 287
Бәстәкар-драматург 349
Бизимдир 183, 230
Бир гуш 137
Бир кениш ҹәбһә 300
Бир Мај 240, 267
Бир нечә сөз 316
Бир нәғмә 145
Бир саат хәлифәлик 249

Бостанчы—250
Бөјүк јарадычылыг, руһ јүксәклији 324
Бөјүк мүждә 224
Бөјүк сәнәткар 355
Бөјүк хадим 138
Бөјүк һиҹран 228
Бу күнүн ше'ри 314
Бу өлкәдә нәләр јохду көрәнә 232
Бүлбүл 267
Вагиф һаггында дедији сөзләр 381
Вәзифә 251
Вәтән 14, 223, 267
Вәтән нәғмәси 229, 267
Вәтәнә өвдәтимдә 230
Вәтәнимизин кәнҹ вәтәндашларына 353
Вәтәнин јаныг сәси 177
Габагҹыл кәнҹлик уғрунда 367
Гадын коллектив һәјатындан 208
Ганлы мүсадимләр, јахуд үммәтләр ихтилафы 2
Гаракилис хатирәләри 286
Гарача гыз 237
Гардашым Сабирә 211
Гачаг Нәби 209
Гәрәнфил 262, 267
Гираәт китабы 123, 128
Гызыл ит 254
Гызылкүл 262, 263, 267
Гызыл Ордунун икид дөјүшчүләринә 328
Гыш кәлир 252
Гышын нәғмәси 267
Гочполад 51, 61, 88, 219
Гоча пионер 261
Гузу 80, 258
Гушлар өлкәси 180
Дағлар солтаны 152, 230, 247
Дан јылдызы јахуд дадлы рө'ја 167
Данышан кукла 172
Дәвә вә сичан 265
Дәмирчи 204
Дәмирчи нәғмәси 263, 267
Дәрдләшмә 181

Дәфтәри-һичран 157
Дил вә әдәбиј̃јатымызын ҝөрәтмәк јолунда нә кими ишләр ҝөрүлүр 319
Диләк чәләнки 182
Дилимиз вә әдәбијјатымыз 292
Доғма шәһәримиз 322
Достлугда илк сынаг 253
Дөрдүнчү ил 130, 133
Елләр шаири 368
Елмин әсасларына јијәләнин 343
Ешшәк үстүндә сәјаһәт 28, 29, 34
Ә. Һагвердијев һаггында хатирәләрим 350
Әдәбијјат дәрсләри 115, 131, 134,135
Әдәбијјатдан иш китабы 132
Әдәбијјатымыз һаггында 1905-чи сәнә ингилабындан сонра јетишмиш әдәбијјатымыза сәтһи бир нәзәр 313
Әдһәм 210
Әзиз вә истәкли шаиримиз 364.
Әкинчи 142
Әкинчи вә хан 247
Әсәби адам 198
Әсәрләри. 5 чилддә. I—V чилдләр 70, 75, 83, 89, 90
Әсил вәтәнпәрвәр олун! 351
Әсримизә хитаб 168
Әсримизин гәһрәманлары 158
Занбаг 267
Зәманәмизә лајиг ҝәнчләр! 352
Зәрбәчи 205
Зәфәр бизимдир 222
Зәһмәт вә зинәт 225
Зәһмәт мәләкинә 192
Иблисин һүзурунда 169
Идеал вә инсанлыг 175
Идман нәғмәси 267
Ики дост 380
Ики көтүк јахуд ики фамилијанын мәһви 173
Ики ушаг 1
Ики шам ағачы 212
Икинчи ил 109, 114, 120, 124
Икид чочуг 233
Иланын башы әзиләчәк 331
Илдырым 23, 24
Илһам мәнбәјимиз 354
Инсанларын һәјатында ше'р вә әдәбијјатын мөвгеји вә әһәмијјәти 302
Институт вә Азәрбајчан 303
Интиһармы, јашамагмы? 146
Ирәли 247
Ишыг мәнбәји јахуд гыз мәктәбләриндә рәсми имтаһан 153
Јағыш 267
Јад ет 197
Јаз ҝәлир 48, 74
Јаз ҝүнләри 262
Јазыја позу јохдур 15
Јазычыларымыз вә дилчиләримизин шәрәфли иши 332
Јарадыш чилвәсиндә 179
Јахшы арха 3, 40, 71, 81, 236
Јашадығымыз әсрә хитаб 143
Јени ај доғаркән 176
Јени дүнја атасына 193
Јени әсәрләр јарадачағам 335
Јени кәндлиләр 206
Јени нәсил үчүн 336
Јени түрк әлифбасы илә јазылмыш икинчи китаб 122
Ҝечәләр мәсәләси 139
Ҝечи 252, 263
Кәнд зијалыларына артыг диггәт верилмәлидир 317
Кәпәнәк 264, 267.
Кәрим бабанын халлысы 213
Кимдир һаглы? 9
Колхоз бағында 254
Колхоз јазы 238
«Коммунист» мәчмуәсинин сајы бир библиографија 309
Көнүл 231
Көһнә дүнја 359
Көч 19, 56, 266.
Крылов вә әсримиз 333
Күр чајы 267
Ҝәләчәк сизиндир! 357
Ҝәнч вә ихтијар 201
Ҝәнч нәсил үчүн јени әсәрләр јарадачағыг 342

Көбәләк 20, 186
Көзәл баһар 7, 10, 44, 76
Көзәл инсан 372
Көзүн ајдын, еј бирләшмиш халгын оғлу 255
Көјәрчин 259
Күлзар 112
Күлүмсәр 231
Күлшәни-әдәбијјат 110
Күнәшли күнләр 373
М. Ф. Ахундовун «Алданмыш кәвакиб»и һаггында мүлаһизәләрим 307
«Маариф вә мәдәнијјәт» јарпағы: Библиографија 310
Мешә кезәтчиси 244
Мәгалә 294, 296
Мәктәб 254
Мәктәбләримиз 298
Мәктәбли бычағы 260
Мәктуб јетишмәди 21, 27, 39, 55, 170
Мәммәд Сәид јолдаш һаггында кичик бир хатирә 329
Мән гәлбән пролетар синфинә бағлыјам 321
Мән дә сүлһә сәс верирәм 362
Мәним арзум 358, 363
Мәним әзиз балаларым 376
Мәним һәјатым 337, 360
Мәрһәмәтли Әдһәм 151
Мәһәббәт гочалмаз 239
Милли гираәт китабы 116, 121
Миллиләшдирмәк мәсәләсинә даир 299
1905-чи ил 364
Мирзә реалист вә сәнәткар бир шаирдир 315
Мирзә Фәтәли Ахундов һаггында мүлаһизәләрим 304
Молла Пәнаһ Вагиф 311
Москва хатирәләрим 325
Мурад 11, 256
Мүәллим 22, 382
Мүнтәхәбат 117
Мүсәлман ханым әфәндиләрә! 297
Нағыллар 49
Нәчиб инсан, көзәл јазычы 365
Нијә учду? 140
Нишанлы бир гыз 147

Һоһеји-иштика 154
Нүшабә 52, 226
Овчу мәстан 50
Ојунчу бағалар 31, 35, 36, 268
Октјабр 207
Орденли шаиримиз Сәмәд Вурғуна 214
Өзүн билирсән, мәнә нә? 199
Пәләнк нағылы 220
Пионер нәслинә 218
Пирин кәрамәти 69, 245
Пишик илә сичанын давасы 41
Пөһран 164
Рәссамлыг вә онун гајидәси 290
Саваш 187
Севимли шаиримиз 343
Сеһирли үзүк 46, 82
Сечилмиш әсәрләри 37, 53, 59, 60, 61, 64
Сечилмиш һекајәләр 30
Сәмими севки сәадәт хәзинәсинин ачарыдыр 344
Сәндән дә ширинди р 234
Сәнәт ашиғинә 338
Сәни ичтимаи ингилаб гуртарачаг 301
Сиз хошбәхтсиниз 347
Сизә мүвәффәгијјәтләр арзу едирик 356
Сизи унунтмамышам, кәнч достлар! 377
Сөз вә иш сизиндир! 345
Сүкутумдан шикајәт едәнә 159
Тапдыг дәдә 42, 215
Тәмизлик 257, 267
Тәмизликдән гачырлар 323
Тимсаһ ову 241
Тыг-тыг ханым 4, 47, 65, 72, 79, 86
Тонгал 267
Топ ојуну 267
Түлкү вә дәвә 267
Түлкү вә хоруз 5. 265
Түлкү, гарға, һачылејләк 3
Түлкү һәччә кедир 25, 26, 32, 38, 45, 62, 77, 216
Түрк дили 125
Түрк дили вә әдәбијјаты програмы 129
Түрк әдәбијјаты 119, 126

Түрк әдәбијјаты тарихиндән дәрс нүмунәси 305
Түрк чәләнки 118
Түркчә сәрф-нәһв 127
Уста Бәхтијар 168
Ушаг бағчасы 242
Ушаг вә бәнөвшә 160
Ушаг вә довшан 252, 263
Ушаг чешмәји 108, 111, 113
Ушаглар, бајрамыныз мүбарәк олсун 374
Ушагларын досту 378
Ушагларын зөвгүнү охшајан әсәрләр јазаг! 326
Үдәба вә шаирләримизин һалы 289
Үлкәр 217
Үрәк тикмәк јахуд гурбан бајрамы 12
Үч оғул 171
Фәхр едирәм 339
Фитнә 235
Фүзули илә Нәф'инин әсәрләриндә шәкил вә мә'нача мүшаһибәт вә ајрылыг чәһәтләри 306
Фүзули һаггында дүшүнчәләрим 379
Халг шаири 348
Халгымызын е'тимадыны доғрулдаг 346
Хатирә 320
Хатирәләрим 66, 83
Хатиримдәки бир күн 366
Хәбәрчи кағыз-Чобан Мәмиш 161
Хәстә гыза көмәк един 295
Хырчын бир гыз 196
Хошбәхт ушагларымыз үчүн 340
Һарда ишыг бир өлкә вар орасыны шәнләтән һәп ешгидир, мәһәббәтдир, һәп ше'рлә шаирдир 188
Һачылејләк вә сичан 265
Һәгигәт бизимләдир, зәфәр бизимдир 327
Һәгиги сәнәткар өлмәздир 361
Һәјати-мүбәррим 148
Һәјати номид 149
Һәр шеј вар 200, 230
Һүррријјәтин шән гызына—194
Чалышан газанар 267
Чобан 162
Чочуг ше'рләри 33

Чавидин «Иблис»нам һапләси һаггында дујғуларым 308
Чентлмен бир ханәндәјә 195
Чәфәр вә Бәшир 8, 221
Чәһаләтлә мүғадилә 150
Чүмәнин гәзәби 155
Шаир вә гадын 174
Шаири-милли вә мөһтәрәм Сабир әфәнди мәрһум јовми-вәфаты мүнасибәтилә 156, 291
Шаирлији илә фәхр етдијим тәләбәм 370
Шам кечәси 189
Шанлы илдөнүму 375
Ше'рләр вә нағыллар 54
Ше'рләр вә һекајәләр 57, 63
Ше'рләр, поемалар, тәмсилләр 87
Шәклиндә 163
Шәләгујруг 13, 16, 73, 236
Шәрг көзәлинә 184, 190
Шө'лә 202

Рус дилиндә

На русском языке

Волшебное кольцо 97, 100
Воспоминания о М. А. Сабире 383
Вперед 273
В редакцию газеты «Бакинский рабочий» 388
Высказывания о Горьком 392
Жалоба на время 273
Из воспоминаний 394
Из тьмы к свету! 389
Избранное 94
Кочевка 272
Красная Армия 269
Лиса отправляется в Мекку 95, 96
Материнская слава 387
Мои воспоминания о В. И. Мицкевиче 391
Наш великий брат 384
О В. И. Мицкевиче 393
От всего сердца 385
Памятный день 386
Пахарь и хан 273

Письмо не дошло 98, 270
Побеги 273
Рассказы 91
Революционерам нашего времени 273
Сабиру 273
Самурский канал 273
Слово к молодым 390
Соловьята 99, 101
Стихи и сказки 93
Страницы прошлого 395
Труд и красота 92, 271

ССРИ халглары дилиндә
На языках народов СССР

Алданмыш улдузлар 285
Гыш 281
Ешшәк үстүндә сәјаһәт 102
Ики гарангуш 277
Көч 275, 279
Мәктуб јетишмәди 274, 278, 280, 282—284
Ојунчу бағалар 103, 104
Рәгс едән тысбаға 106
Сәнәт нәғмәси 276
Түлкү һәччә кедир 105, 107

ТӘРЧҮМӘЛӘРИН ӘЛИФБА КӨСТӘРИЧИСИ

Алфавитный указатель переводов

Ары вә чибин 419
Баснијалар 410
Бәрдә падшаһы Нүшабәнин дастаны 414, 416
Бәрдәнин тә'рифи 408
Бичилмәмиш әкин 427
Бүлбүл вә ешшәк 399
Гыш кечәси 398, 409
Губад илә Мәздәкин дастаны вә Губадын Мәздәкин динини гәбул етмәси 403
Гурбаға вә өкүз 420
Гурд ит дамында 421
Дара елчисинин Искәндәрин јанына кәлиб, ондан хәрач истәмәси 411
Даранын Искәндәрлә мүһарибәјә кәлмәси 412
Даранын өз сәркәрдәси илә мәсләһәти 413
Дустаг 426
Ибрәт вә мүгабилә јахуд үммәтләр ихтилафы 396
Илләрин төһфәси 433
Искәндәрин зүлмәтә кетмәси 416
Искәндәрин рус өлкәсинә чатмасы 416
Искәндәрин тә'лим алмасы 416
Искәндәрин һәбәш үсјанындан хәбәрдар олмасы 416
Искәндәрнамә 417
Ишдән сонра 427
Јарпаглар вә көкләр 418
Магбет 402
Масаллар 405
Мәшһур инкилис Робинзонун һекајәси 397
Нәрдиван 407
Пинти гыз 404
Робинзонун һекајәси 425
Сазандалар 431
Сечилмиш тәмсилләр 422

Солтан Маhмуд 423
Султан Сәнҹәр вә гары 424
Тәмсилләр 428, 429
Үч оғул 400
Һәр јер гаранлыг 401
Чырчырама вә гарышга 430, 434
Шахта 432
Шәрәфнамә 415

ҺАГГЫНДА ЈАЗАН МҮӘЛЛИФЛӘРИН ӘЛИФБА КӨСТӘРИЧИСИ

АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ АВТОРОВ НАПИСАВШИХ О НЕМ

Азәрбајҹан дилиндә

На азербайджанском языке

Аббасзадә Һ. 444—447
Аббасов А. 448
Абдуллајев А. 469—472
Ағазадә А. 473
Ағајев М. 474
Ағајев Һ. 475
Ағамиров А. 476
Ажајев 440
Аллаһвердијев М. 480
Аллаһјарлы И. 481
Алмәммәдов А. 482.
Аранлы М. 483
Араслы Һ. 484—486
Арзуманов В. М. 487, 488
Ариф М. 489—501, 734
Бабајев А. 502
Бағырзадә Ә. 503
Бағырзадә М. А. 504
Бағыров М. А. 505
Балтушис 441
Бәдәлбәјли Ә. 507
Бәширов 699
Ваһабзадә Б. 510
Вентелова 441
Вәлијев Ә. 511
Вурғун С, 512, 646
Гаплан А. 513
Гарабағлы Ә. 514, 515, 519
Гарајев Ј. 516
Гасымзадә Г. 517, 518
Гасымзадә Ф. 519
Гасымзадә Һ. 520, 521

Гузјавичус 441
Гулијев М. 525
Гурбанов Ш. 526
Дилбази Ј. 527
Дилбази М. 528
Ерадзе Л. 530
Ә. Ә. 531
Әбүлһәсән Ә. 532
Әзиз Ә. 535
Әзизов Ә. 537, 538
Әзимзадә Ј. 539, 541
Әкбәров З. 542, 543
Әлиоғлу М. 544
Әскәров Р. 638
Әфәндизадә Ә. 545
Әфәндизадә Ч. 546
Әфәндијев А. 547
Әфәндијев И. 548, 549
Әфәндијев М. 648
Әфәндијев П. 550
Әфәндијева Ш. М. 551
Әһмәд Камал 552
Әһмәдов Р. 553
Әһмәдов Ч. 554—557
Заманлы И. 558—560
Заманов А. 561—564
Зејналлы Һ. 565, 650
Зија Һ. 566
Зорја Ј. 567
И. И. 568
Ибадоғлу Ә. 569, 570
Ибраһимов М. 571—575
Ибраһимов Һ. 576
Имамверди гызы Х. 577
Исмајылзадә Н. 578
Исмајыллы Ә. 579
Исмајылов Ј. 580—586
Исмајылова А. 587
Исмајылоғлу М. 588
Исмиханов М. 589
Исмиханова Е. 590

Јарәһмәдов М. 594
Јүзбашов Р. 595, 596
Кәримов И. 597—599
Кирәчли А. 600
Көчәрли Ф. 646
Леонов 440
Лүтфәлијев Ә. 578.
Меһди Һ. 607—610
Мәммәдәлијев Ј. Һ. 611
Мәммәдов Ә. 612—618
Мәммәдов К. 619—624
Мәммәдов М. 625
Мәммәдов С. 626
Мәммәдов Х. 627
Мәммәдов Ч. 628
Мим-Ре 629
Мир Чәлал 630, 631
Мирәһмәдов Ә. 632—636
Мирзәјан С. 638
Мирзәјев А. 637
Мусајев Г. 640—642
Мусаханлы А. 565, 647
Мустафајев Ч. 643
Мустафајева Д. 644, 645
Мүәллим 647
Мүзниб Ә. 649
Назим Ә. 650
Нәби Б. 651
Нәбијев Б. 652, 653
Нәсибоғлу В. 654
Оручәли Һ. 655, 656
Пашајев А. 657
Рәһимов С. 658—660
Рәһимов Һ. 661
Рәһманзадә Ф. 662
Рза Р. 535, 663
Рзагулузадә М. 664—675
Рзајев А. 676
Рүстәм С. 677—682
Садыг Ә. 683
Садыгов Һ. А. 684

Сејидзадә М. 686—689
Сејидов Ә. 648
Сејидов М. Д. 690
Сүлејманов Н. 696
Султанлы Ә. 694, 695
Сурков 440
Талыбзадә К. 698
Тәһмасиб Р. 704
Фаиг Өмәр 706
Хәлилов Г. 708—711
Хәлилов П. 498
Хәлилова Т. 712—717
Хәндан Ч. 499—501, 718—724
Худијев Н. М. 725—730
Һачыјев А. 731
Һачыјев М. 732
Һачыјев Ч. Х. 733—734
Һашымов М. 735
Һејдәрзадә Ә. 736
Һәсәнов А. 737
Һикмәт И. 565, 647
Һүмматов И. 738
Һүсејнзадә Һ. 739
Һүсејнов Ә. 740
Һүсејнов Р. 741
Һүсејнов С. 742
Һүсејнов Ф. Ч. 631
Һүсејнов Һ. 743
Һүсејноғлу К. 744
Чаһанбахш Ч. 745
Чәбрајылбәјли Ч. 648, 746, 747
Чәфәр М. 748—754
Чәфәрзадә Ә. 755
Чәфәров Ч. 756
Шаһбази Тағы 759
Шаһбази Тејмур 760
Шәрифов С. 762—766

Рус дилиндә

На русском языке

Алиоглы М. 773-774
Аллахвердиев М. 775

Арзуманов В. М. 776
Ариф М. 777-779, 786
Асадуллаев С. 780
Асри Г. 781
Гасанов К. 785
Егиян И. 787
Заманов А. 788-790
Искендерова З. 792
Климович Л. 793
Мамедов А. 796
Мамедов Дж. 797, 798
Мамедов К. 799
Мехти Г. 800
Мирахмедов А. 801
Мусаев Г. 802
Набиев Б. 803
Наблюдатель 804
Оруджали Г. 805
Сафаров Р. 810
Султанова Г. 812, 813
Халилова Т. 816
Худиев Н. М. 817
Шемшир 819
Эрадзе Л. У. 820

ССРИ халглары дилиндә

На языках народов СССР

Арзуманов В. 821—823
Бахшәлијев М. 824
Ерадзе Л. У. 826
Мирәһмәдов Ә. 827, 828
Мурадов М. 829
Рәфили М. 830
Склинтаускас Ј. 831

МҮНДӘРИЧАТ

Тәртибчиләрдән . . . 5
Азәрбајчан дилиндә . . . 5
Рус дилиндә . . . 6
Абдулла Шаигин һәјаты вә әдәби-педагожи фәалијјәтинин әсас тарихләри
Азәрбајчан дилиндә . . . 7
Рус дилиндә . . . 11
Абдулла Шаиг
Азәрбајчан дилиндә . . . 15
Рус дилиндә . . . 27
Китаблары
Азәрбајчан дилиндә . . . 39
Рус дилиндә . . . 59
ССРИ халглары дилләриндә . . . 61
Дәрсликләр . . . 62
Дөври мәтбуатда, мәчмуәләрдә вә дәрсликләрдә чыхан бәдии әсәрләри . . . 68
Азәрбајчан дилиндә . . . 68
Рус дилиндә . . . 83
ССРИ вә харичи өлкә халглары дилләриндә 84
Әдәби-тәнгиди вә публисистик мәгаләләри . . . 86
Азәрбајчан дилиндә . . . 86
Рус дилиндә . . . 97
Тәрчүмәләри . . . 99
Редактә етдији әсәрләр . . . 106
Һәјат вә јарадычылығы һаггында әдәбијјат . . . 107
Азәрбајчан дилиндә . . . 107
Рус дилиндә . . . 116
ССРИ халглары дилләриндә . . . 151
Әсәрләринин әлифба көстәричиси
Азәрбајчан дилиндә . . . 154
Рус дилиндә . . . 161
ССРИ халглары дилиндә . . . 162
Тәрчүмәләринин әлифба көстәричиси . . . 163
Һаггында јазан мүәллифләрин әлифба көстәричиси
Азәрбајчан дилиндә . . . 165
Рус дилиндә . . . 168
ССРИ халглары дилиндә . . . 169

СОДЕРЖАНИЕ

От составителей . . . 6
На азербайджанском языке . . . 5
На русском языке . . . 6
Основные даты жизни и литературно-педагогической деятельности Абдуллы Шаика
На азербайджанском языке . . . 7
На русском языке . . . 11
Абдулла Шаик
На азербайджанском языке . . . 15
На русском языке . . . 27
Книги
На азербайджанском языке . . . 39
На русском языке . . . 59
На языках народов СССР . . . 61
Учебники . . . 62
Художественные произведения, изданные в периодической печати, сборниках и учебниках
На азербайджанском языке . . . 68
На русском языке . . . 68
На языках народов СССР и зарубежных стран . . . 84
Литературно-критические и публицистические статьи
На азербайджанском языке . . . 86
На русском языке . . . 97
Переводы . . . 99
Редактированные произведения . . . 106
Литература о жизни и деятельности . . . 107
На азербайджанском языке . . . 107

На русском языке 146
На языках народов СССР . . . 151
Алфавитный указатель трудов
На азербайджанском языке . . . 154
На русском языке 161
На языках народов СССР . . . 162
Алфавитный указатель переводов . . 163
Алфавитный указатель авторов, написавших о нем .
На азербайджанском языке . . . 165
На русском языке 168
На языках народов СССР . . . 169

Абдулла Шаиг. Библиографија

Абдулла Шаик. Библиография

Нәшријјат редактору А. Ҹәфәрова
Бәдии редактору Ф. Сәфәров
Техники редактору Т. Һәсәнова
Корректору З. Гәдимова, Т. Пиријева

Јығылмаға верилмиш 09.11.81: Чапа имзаланмыш 10.10.8[illegible]
Қағыз форматы 70×90¹/₃₂. Мәтбәә кағызы № 1. Шрифт
әдәби гарнитур. Јүксәк чап үсулу. Шәрти чап вәрәги 6,29
Рәнкли шәрти ч/в. 6,29. Һес.-нәшријјат вәрәги 5,93
Тиражы 700. Сифариш 545. Гијмәти 40 гәп.

«Елм» нәшријјаты
370143, Бакы-143, Нәриманов проспекти, 31. Академија
шәһәрчији. Әсас бина.
Азәрбајчан ССР ЕА мәтбәәси. Бакы, Нәриманов проспекти, 31.

40 гэп